



PIAGGIO



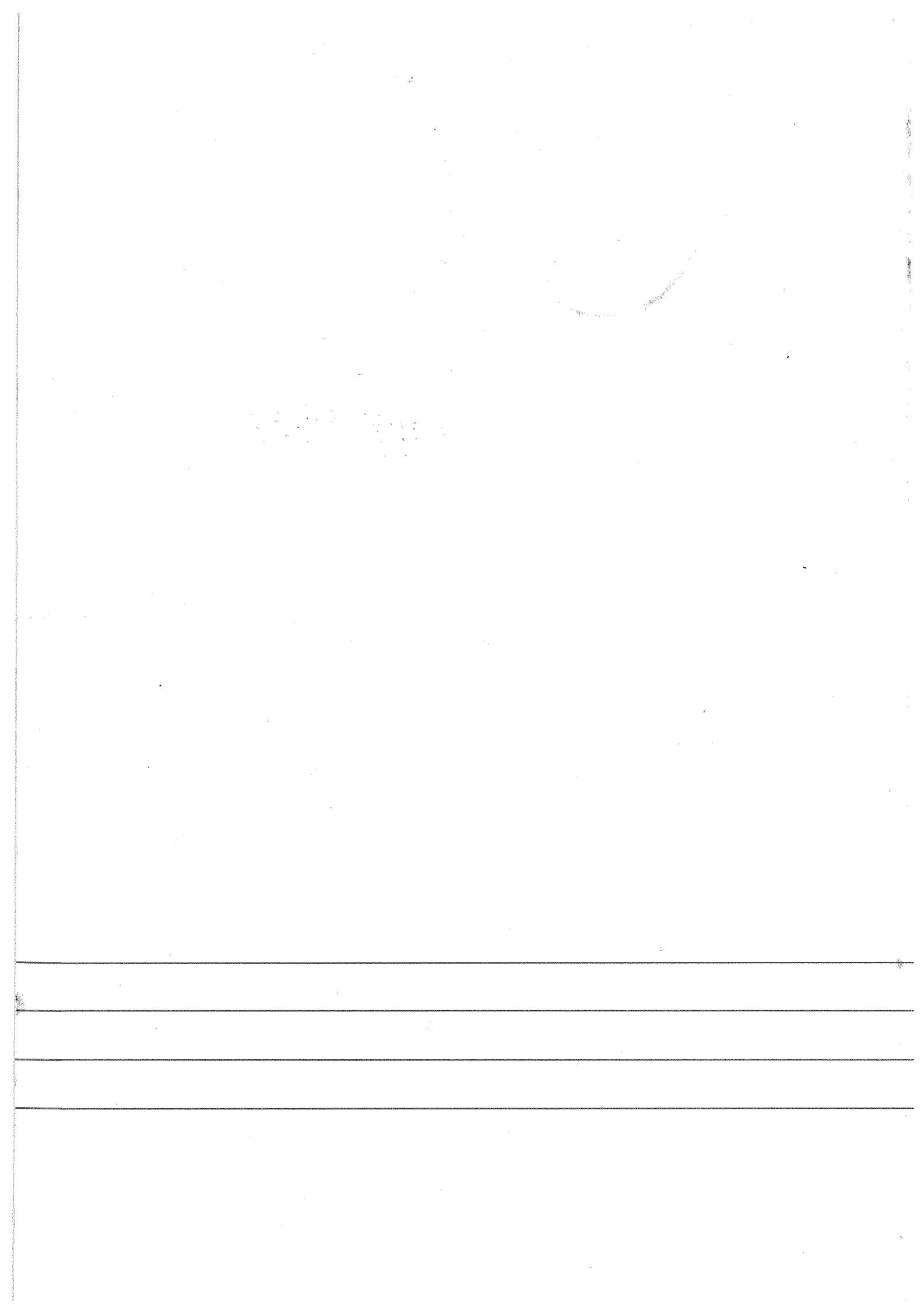
Vespa PK 50 XL

Catalogo parti di ricambio

Catalogue pièces de rechange

Catalogue of spare parts

Ersatzteil-Katalog



PARTE PRIMA

AVVERTENZE

LA PRESENTE PUBBLICAZIONE SI COMPONE DI DUE PARTI:

PARTE 1^) RISTAMPA DEL CATALOGO P.R. ORIGINALE.

PARTE 2^) MODIFICHE INTERVENUTE DALL'USCITA DI DETTO CATALOGO AD OGGI.

PER UNA PIU' AGEVOLE CONSULTAZIONE DELLA 2^ PARTE, SI TENGONO PRESENTE CHE LE MODIFICHE SONO ELENcate PER ORDINE DI TAVOLA E NELL'AMBITO DI QUESTA, PER ORDINE DI FIGURA E NOTIZIA-
RIO TECNICO CON IL QUALE LE MODIFICHE STESSE SONO STATE A
SUO TEMPO COMUNICATE.

A₁



VESPA PK 50 XL

Mod. V5X3T : 0001101 ÷

VESPA PK 50 XL (avv. elettrico)

Mod. V5X3T : 3.000001 ÷

(démarreur él.)

electr. starting)

(elektroanlasser)

B₁

AVVERTENZE

- 1) Nel presente Catalogo sono illustrati i particolari forniti come ricambi per i veicoli indicati in A1 a partire dai N° di telaio a fianco riportati.
- 2) Per la ricerca delle tavole vedere l'indice rappresentato in D1.
- 3) L'indice numerico dei particolari con le rispettive denominazioni è riportato da A2.
- 4) Per un corretto uso del Catalogo tener presente quanto segue:
 - Sulle tavole sono riportati direttamente i n. di disegno dei particolari forniti per il mercato Italiano ed i comuni estero.
 - I particolari specifici per il mercato Estero sono riportati sotto le rispettive tavole illustrate; quando è necessario compaiono anche le sigle delle Nazioni interessate (elencate in C1).
 - L'intestazione della tavola riporta la denominazione del gruppo raffigurato e l'indicazione dei Mod. per i quali la tavola stessa è valida: eventuali tavole specifiche per il mercato Estero sono identificate anche dalla dicitura «Mercato Estero».
 - Tra il pezzo raffigurato ed il n. del particolare è interposto il n. di figura.
 - I simboli delle eventuali note sono indicati tra parentesi dopo il n. del particolare e richiamati in basso a destra della pagina stessa (o fotogramma).
 - Il n. tra parentesi che precede il n. di particolare identifica la quantità da richiedere; quando questa indicazione non compare la quantità è da considerarsi di un solo pezzo.

Nota Bene - Consultare la tavola «chiave di lettura» riportata in C1 a titolo di esempio.

B₁

NOTICE

- 1) En ce catalogue on a illustré les pièces livrées comme rechanges pour les véhicules indiqués en A1 à partir des n. de châssis indiqués à côté.
- 2) Pour la recherche des tables voir l'index donné en D1.
- 3) L'index numérique des pièces avec les dénominations respectives est donné à partir de A2.
- 4) Pour interpréter correctement le catalogue observer ce qui suit:
 - Sur les tables on a indiqué directement les n. de dessin des pièces fournies pour le marché italien et celles communes pour l'étranger.
 - Les pièces spécifiques pour le marché étranger sont indiquées au dessous des respectives tables illustrées; lorsqu'il est nécessaire on a indiqué même les sigles des Nations intéressées (voir C1).
 - La tête de la table porte la dénomination du groupe illustré et l'indication des modèles pour lesquels la table même est valable: d'éventuelles tables spécifiques pour le marché étranger sont identifiées même par l'expression «Marché Etranger».
 - Entre la pièce représentée et le n. de la pièce il-y-a le n. de figure.
 - Les symboles des notes éventuelles sont représentés entre parenthèses après le numéro de la pièce et rappelés en bas à la droite de la page même (ou photogramme).
 - Len. entre parenthèses précédant le n. de pièce identifie la quantité à demander; si cette indication ne paraît pas la quantité est à considérer d'une seule pièce.

N. B. - Consulter la table «clé de lecture» donnée en C1 à titre d'exemple.

B₁

NOTICE

- 1) In this catalogue there are illustrated the parts supplied as spares for vehicles indicated in A1 starting from serial chassis numbers carried on the side.
- 2) For the consultation of the tables see the index in D1.
- 3) The numeric index of the pieces with the concerning part name is carried out starting from A2.
- 4) For a correct interpretation of the catalogue bear in mind what follows:
 - On tables we have carried out drg. No of parts supplied for the Italian market and the common ones for the foreign market.
The specific parts for the foreign market are carried out under the respective illustrated tables; when necessary, also the initials of the interested nations (listed in C1) appear.
 - Table heading carries out part name of the illustrated unit and indication of models for which the table itself is valid: eventual specific tables for foreign market bear also the wording «Foreign Market».
 - Between the represented part and the part name there is the figure number.
 - Symbols of eventual remarks are between brackets after part No and quoted down to the R. H. of the page itself (or photograph).
 - The number between brackets preceding the part number identifies the quantity to be requested, if this indication doesn't appear, quantity is to be considered 1 item only.

N. B. - Consult the «reading key» carried out in C1 as an example.

B₁

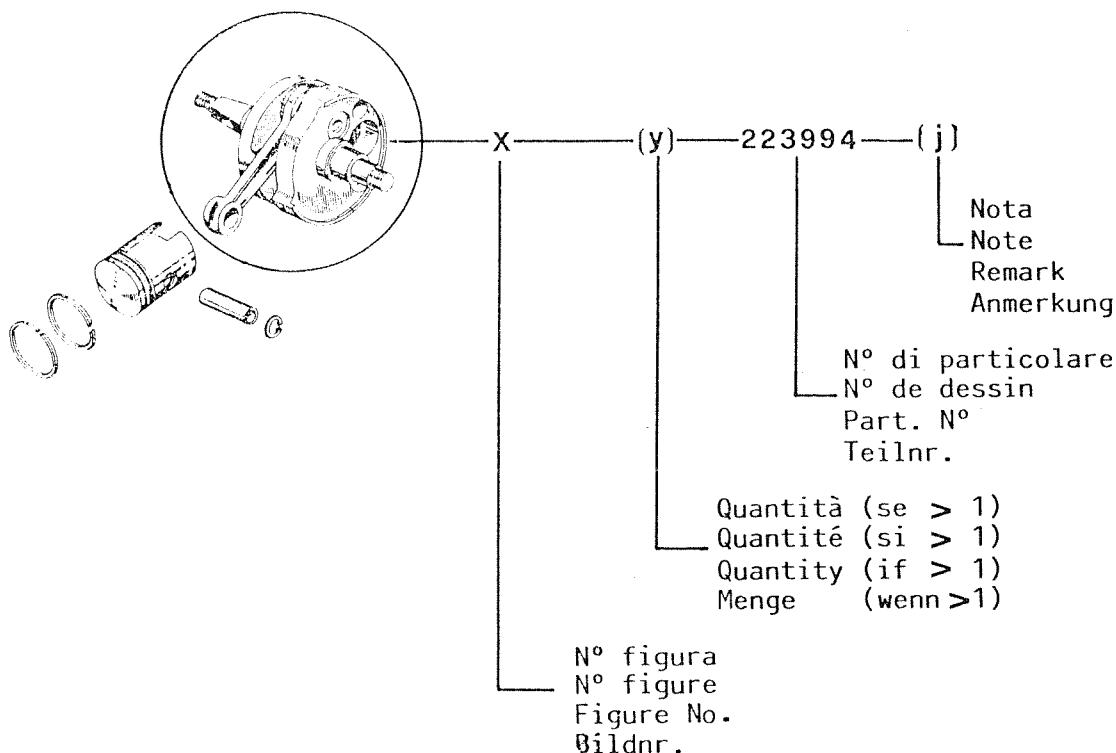
ANMERKUNG

- 1) Im vorliegenden Katalog sind jene Teile wiedergegeben, welche als Ersatzteile der in A1 angeführten Fahrzeuge ab der seitlich angezeigten Rahmennummer geliefert werden.
- 2) Für das Auffinden der Tafeln siehe Inhaltserverzeichnis D1.
- 3) Das Nummernverzeichnis der Teile mit der entsprechenden Bezeichnung ist in A2 wiedergegeben.
- 4) Für den richtigen Gebrauch des Katalogs bitte folgendes beachten:
 - Auf den Tafeln sind direkt die Zeichnungsnummern der Teile wiedergegeben, welche für den italienischen und ausländischen Markt bestimmt sind.
Jene Teile, welche spezifisch für den ausländischen Markt bestimmt sind, werden unter den illustrierten Tafeln angeführt; wenn nötig, scheinen auch die Kennzeichen der betreffenden Länder auf (aufgeführt in C1).
 - Die Aufschrift der Tafel gibt die Benennung der abgebildeten Gruppe und die Bestimmung des Modells wieder, für welche die Tafel gültig ist: eventuelle besondere Tafeln für den ausländischen Markt sind auch durch die Aufschrift «Ausländischer Markt» erkenntlich.
 - Zwischen dem abgebildeten Teil und der Nummer des Teiles ist die Nummer der Figur angeführt.
 - Die Sinnbilder der eventuellen Bemerkungen sind in Klammern nach der Teilenummer angeführt und werden rechts unten auf derselben Seite (oder Photogramm) wiederholt.
 - Die in der Klammer vor der Teilenummer angegebene Zahl gibt die benötigte Menge an; ohne diese Angabe bezieht sich die Bezeichnung auf ein Einzelteil.

N. B.: Als Beispiel zur «Aufschlüsselung» dient die in C1 wiedergegebene Tafel.

C₁

CHIAVE DI LETTURA — CLE DE LECTURE — READING KEY-TABLE — TAFELERKLÄRUNG
 SPAZIO DENOMIN. TAVOLA / ESPACE DENOMIN. TABLE / TABLE NAME SPACE / RAUM FÜR TAFELBENENNUNG
 SPAZIO VALIDITÀ MODELLI / ESPACE VALIDITE MODELES / MODELS VALIDITY SPACE / RAUM GÜLTIGKEIT
 FÜR MODELL



Spazio riservato ai soli particolari specifici validi per le versioni ESTERO.

Espace réservé aux pièces spécifiques valables pour les versions ETRANGER.

Space reserved only to the specific parts valid for the FOREIGN versions.

Raum reserviert nur für Teile bestimmt für AUSLÄNDISCHE Ausführungen.

Spazio riservato alle note sia per ITALIA che per ESTERO

Espace réservé aux notes soit pour l'ITALIE que pour l'ETRANGER.

Space reserved only to the remarks both for ITALY and for FOREIGN.

Raum reserviert für Anmerkungen welche sowohl ITALIEN wie auch das AUSLAND betreffen.

C1

ELENCO DELLE NAZIONI CON LE SIGLE D'INDIVIDUAZIONE RELATIVE LISTE DES PAYS AVEC SIGLE D'IDENTIFICATION LIST OF THE COUNTRIES WITH CONCERNING SYMBOLS LISTE DER LÄNDER MIT BETREFFENDEN ABKÜRZUNGEN

AFGANISTAN	AFG	EGITTO	ET	ISOLE RIUNIONE	ISR	REP. DOMINICANA	DOM
AFGANISTAN		EGYPTE		LA REUNION		RÉP. DOMINICAINE	
AFGANISTAN		EGYPT		REUNION ISLAND		Dominican Rep.	
AFGANISTAN		ÄGYPTEN		RÉUNION		DOMINIKANISCHE REPUBLIK	
ALTO VOLTA	AV	EL SALVADOR	ES	ISRAELE	IL	REP. ZAIRE	
HAUTE-VOLTA		EL SALVADOR		ISRAËL		RÉP. DU ZAIRE	CGO
VOLTAIC REP.		SALVADOR		ISRAEL		REP. OF ZAIRE	
OBER VOLTA		EL SALVADOR		ISRAEL		REPUBLIK ZAIRE	
ARABIA SAUDITA	SA	EQUADOR	EQ	JUGOSLAVIA	YU	RODI	
ARABIE SEOUDITE		EQUATEUR		YUGOSLAVIE		RHODES	
SAUDI ARABIA		ECUADOR		YUGOSLAVIA		RHODES	
SAUDIARABIEN		EKUADOR		IUGOSLAVIEN		RHODHES	
ARGENTINA	RA	FINLANDIA	SF	KUWAIT	KWT	REUNION	
ARGENTINE		FINLANDE		KOWEIT		RÉUNION	
ARGENTINA		FINLAND		KUWAIT		REUNION	
ARGENTINIEN		FINNLAND		KUWAIT		REUNION	IR
AUSTRALIA	AUS	FORMOSA	RC	KENIA	EAK	SENEGAL	
AUSTRALIE		FORMOSE		KENYA		SENEGAL	
AUSTRALIA		FORMOSA		KENYA		SENEGAL	
AUSTRALIEN		TAI-WAN		KENIALAND		SENEGAL	SN
AUSTRIA	A	FRANCIA	F	LIBANO	RL	SRI LANKA	
AUTRICHE		FRANCE		LIBAN		SRI LANKA	
AUSTRIA		FRANCE		LEBANON		SRI LANKA	
ÖSTERREICH		FRANKREICH		LIBANON		SRI LANKA	LK
BANGLADESH	BSH	GIAPPONE	J	MALI	RMM	SVEZIA	
BANGLADESH		JAPON		MALI		SUÈDE	
BANGLADESH		JAPAN		MALI REP.		SWEDEN	
BANGLADESH		JAPAN		MALI		SCHWEDEN	S
BELGIO	B	GIORDANIA	GRD	MALTA	M	SUD AFRICA	
BELGIQUE		JORDANIE		MALTE		REP. SUDAFRICAIN	
BELGIUM		JORDAN		MALTA		SOUTH AFRICA	
BELGIEN		JORDANIEN		MALTA		SÜDAFRIKA	ZA
BERMUDA	BRM	GRECIA	GR	MARTINICA	MT	SUDAN	
BERMUDES		GRÈCE		MARTINIQUE		SOUDAN	
BERMUDA IS.		GREECE		MARTINIQUE		SUDAN	
BERMUDAS		GRIECHENLAND		MARTINIQUE		SUDAN	SUD
BRASILE	BR	GUYANA FRANCESE	FG	NORVEGIA	N	TAHITI	
BRÉSIL		GUYANE FRANÇAISE		NORVÈGE		TAHITI	
BRAZIL		FRENCH GUIANA		NORWAY		TAHITI	
BRASILIEN		FRANZÖSISCHE GUAYANA		NORWEGEN		TAHITI	TH
CANADA	CDN	GUATEMALA		NUOVA CALEDONIA	FK	TAHITI	
CANADA		GUATEMALA		NOUVELLE CALEDONIE		TAHITI	
CANADA		GUATEMALA		NEW CALEDONIA		TAHITI	
KANADA		GUATEMALA		NEUE KALEDONIEN		TAHITI	TG
CEUTA	CE	HONDURAS	BH	OLANDA	NL	TUNISIA	
CEUTA		HONDURAS		HOLLANDE		TUNISIE	
CEUTA		HONDURAS		NETHERLANDS		TUNISIA	
CEUTA		HONDURAS		HOLLAND		TUNESIEN	TN
CONGO	CGO	IRAN	IR	PANAMA	PA	VENEZUELA	
CONGO		IRAN		PANAMA		VENEZUELA	
CONGO REP.		IRAN		PANAMA		VENEZUELA	
KONGO		IRAN		PANAMA		VENEZUELA	YU
COSTA D'AVORIO	CI	IRLANDA	EIRE	PARAGUAY	PY	SINGAPORE	
CÔTE D'IVOIRE		IRLANDE		PARAGUAY		SINGAPOUR	
IVORY COAST		REP. OF IRELAND		PARAGUAY		SINGAPORE	
ELFENBEINKÜSTE		IRLAND		PARAGUAY		SINGAPUR	SGP
COSTARICA	CR	INGHILTERRA	GB	PORTOGALLO	P		
COSTARICA		ANGLETERRE		PORTUGAL			
COSTARICA		ENGLAND		PORTUGAL			
KOSTARIKA		ENGLAND		PORTUGAL			
DANIMARCA	DK	ISOLE MAURIZIO	MS	PORTORICO	PR		
DANEMARK		MAURITIUS		PORTO-RICO			
DENMARK		MAURITIUS		PUERTO RICO			
DÄNEMARK		MAURITIUS		PORTO RICO			

D₁

INDICE PER LA RICERCA E LA CONSULTAZIONE DELLE TAVOLE TABLE DES MATIERES POUR LA RECHERCHE ET LA CONSULTATION DES TABLES

MOTORE	MOTEUR	T. 1 : A3
CARTER	CARTER	T. 2 : A3
FISSAGGI CARTER	FIXATIONS CARTER	T. 3 : B3
CUSCINETTI-INGRANAGGIO MOTORE	ROULEMENT-ENGRENAGE MOTEUR	T. 4 : B3
ALBERO MOTORE-GRUPPO BIELLA-BOTTONE DI MANOVELLA	VILEBREQUIN-ENSEMBLE BIELLE-MANETON	T. 5 : C3
GRUPPO CILINDRO-PISTONE-SPINOTTO	ENSEMBLE CYLINDRE-PISTON-AXE DE PISTON	T. 6 : C3
TESTA CILINDRO-CUFFIA	CULASSE-COIFFE	T. 7 : D3
MARMITTA	SILENCIEUX	T. 8 : D3
COPERCHIO FRIZIONE	COUVERCLE D'EMBRAYAGE	T. 9 : E3
FRIZIONE	EMBRAYAGE	T. 10 : E3
INGRANAGGIO MULTIPLO	ENGRENAGE MULTIPLE	T. 11 : F3
INGRANAGGI CAMBIO	ENGRENAGES CHANGEMENT DE VITESSES	T. 12 : F3
FORCELLA COMANDO MARCE	FOURCHETTE POUR CHANG. DE VITESSES	T. 13 : G3
LEVA MESSA IN MOTO	LEVIER DU DEMARREUR	T. 14 : G3
CUSCINETTO ALBERO INGRANAGGI CAMBIO	ROULEMENT ARBRE ENGRENAGE CHANGEMENT DE VITESSES	T. 15 : H3
DISCO PORTAGANASCE	DISQUE SUPPORT MACHOIRES	T. 16 : H3
TAMBURNO FRENO POST.	TAMBOUR DU FREIN AR.	T. 17 : I3
COPERCHIO CHIOTTA	COUVERCLE CANALISATION	T. 18 : I3
VOLANO MAGNETE	VOLANT MAGNETIQUE	T. 19 ÷ 21 : J3 ÷ K3
DISPOSITIVO ACC. ELETTRONICA	DISPOSITIF ALLUMAGE ELECTRONIQUE	T. 22 ÷ 24 : K3 ÷ L3
MOTORINO DI AVVIAMENTO	DEMARREUR ELECTRIQUE	T. 25 : M3
DEPURATORE ARIA	FILTRE A AIR	T. 26 : M3
CARBURATORE	CARBURATEUR	T. 27 ÷ 29 : A4 ÷ B4
RACCORDO DI AMMISSIONE	RACCORD D'ADMISSION	T. 30 : B4
TELAI	CHASSIS	T. 31 : A5
COPRISTERZO	CACHE DIRECTION	T. 32 : A5
BAULETTO ANTERIORE	COFFRE A L'AVANT	T. 33 : B5
SERRATURA BAULETTO	SERRURE POUR COFFRE A L'AVANT	T. 34 : B5
SERBATOIO	RESERVOIR	T. 35 : C5
RUBINETTO MISCELA	ROBINET DU MELANGE	T. 36 : C5
CAVALLETTO	BEQUILLE	T. 37 : D5
CILINDRETTO E CHIAVE PER SERRATURE	CYLINDRE ET CLEF POUR SERRURES	T. 38 : D5
SELLA «TURISMO»	SELLA «TURISMO»	T. 39 : E5
SELLA BIPOSTO	SELLA BIPLACE	T. 40 : E5
GANCIO PORTABORSA	CROCHET POUR SAC	T. 41 : F5
PORTELLI	ABATTANTS	T. 42 : F5
CATADIOTRI	CATADIOPTRE	T. 43 : G5
SUPPORTO TARGA	SUPPORT PLAQUE POLICE	T. 44 : G5
CATADIOTRI	CATADIOPTRE	T. 45 : H5
SUPPORTO RUOTA DI SCORTA-UTENSILI	SUPPORT ROUE DE SECOURS-OUTILS	T. 46 : H5

D₁

SUMMARY FOR THE SEARCH AND REFERENCE OF THE TABLES ZUSAMMENFASSUNG FÜR DIE SUCHE UND KONSULTIERUNG DER TAFELN

ENGINE	MOTOR	T. 1 : A3
CRANKCASE	KURBELGEHÄUSE	T. 2 : A3
CRANKCASE FASTENERS	KURBELGEHÄUSEBEFEST.	T. 3 : B3
BEARING-CLUTCH DRIVE GEAR	LAGER-ZAHNRADGETRIEBE	T. 4 : B3
CRANKSHAFT-CON-ROD-CRANK PIN, ASSY.	KURBELWELLE-GRUPPE	T. 5 : C3
CYLINDER-PISTON-WRIST PIN, ASSY.	PLEUELSTANGE-KURBELZAPFEN	
CYLINDER HEAD-COOLING HOOD	GRUPPE ZYLINDER-KOLBEN- KOLBENBOLZEN	T. 6 : C3
SILENCER	ZYLINDERKOPF-KÜHLHAUBE	T. 7 : D3
CLUTCH COVER	AUSPUFFTOPF	T. 8 : D3
CLUTCH	KUPPLUNGSDECKEL	T. 9 : E3
GEAR CLUSTER	KUPPLUNG	T. 10 : E3
GEARS CHANGE	VORGELEGEZAHNRAD	T. 11 : F3
STIRRUP FOR GEAR CHANGE	SCHALTGETRIEBE	T. 12 : F3
STARTER LEVER	SCHALTGABEL	T. 13 : G3
DRIVE SHAFT BEARING	KICKSTARTER	T. 14 : G3
BRAKE JAW SUPP. DISC	LAGER FÜR ANTRIEBSWELLE	T. 15 : H3
REAR BRAKE DRUM	BACKENHALTER	T. 16 : H3
FAN COVER	BREMSTROMMEL HINTERRAD	T. 17 : I3
FLYWHEEL MAGNETO	LÜFTERGEHÄUSEDECKEL	T. 18 : I3
ELECTRONIC IGNITION DEVICE	LICHTMASCHINE	T. 19 + 21 : J3 + K3
STARTING MOTOR	ELEKTRONISCHE ZÜNDVORRICHTUNG	T. 22 + 24 : K3 + L3
AIR CLEANER	ANLASSERMOTOR	T. 25 : M3
CARBURETTOR	LUFTFILTER	T. 26 : M3
INLET JOINTING PIPE	VERGASER	T. 27 + 29 : A4 + B4
FRAME	EINLABSTUTZEN	T. 30 : B4
STEERING COLUMN COVER	FAHRGESTELL	T. 31 : A5
GLOVE COMPARTMENT	STEUERROHR SCHUTZ	T. 32 : A5
LOCK FOR GLOVE COMPARTMENT	BEHÄLTER VORN	T. 33 : B5
FUEL TANK	BEHÄLTERSCHLOB	T. 34 : B5
MIXTURE FUEL COCK	KRAFTSTOFFTANK	T. 35 : C5
CENTRAL STAND	KRAFTSTOFFHANN	T. 36 : C5
SECURITY LOCKS CYLINDER AND KEY	KIPPSTANDER	T. 37 : D5
SADDLE «TURISMO»	ZYLINDER UND SCHLÜSSEL FÜR SCHLOB	T. 38 : D5
DUAL SADDLE	SATTEL «TURISMO»	T. 39 : E5
HOOKFOR BAG	SITZBANK	T. 40 : E5
FLAPS	TASCHENHALTERHAKEN	T. 41 : F5
REFLECTOR	KLAPPEN	T. 42 : F5
NUMBER PLATE BRACKET	RÜCKSTRÄHLER	T. 43 : G5
REFLECTOR	NUMBERSCHILDTRÄGER	T. 44 : G5
SUPPORT FOR SPARE WHEELTOOLS	RÜCKSTRÄHLER	T. 45 : H5
	HALTER FÜR RESERVERAD-WERKZEUG- TASCHE	T. 46 : H5

E₁

INDICE PER LA RICERCA E LA CONSULTAZIONE DELLE TAVOLE TABLE DES MATIERES POUR LA RECHERCHE ET LA CONSULTATION DES TABLES

RALLE STERZO-ANTIFURTO	SIEGES DIRECTION-ANTIVOL	T. 47 : A6
PARAFANGO ANTERIORE	GARDE BOUE AV.	T. 48 : A6
STERZO	TUBE DE DIRECTION	T. 49 : B6
MOZZETTO RUOTA ANT.	MOYEU ROUE AV.	T. 50 : B6
TAMBURNO FRENO ANT.	TAMBOUR FREIN AV.	T. 51 : C6
ANCORAGGIO FRENO-PRESA	ANCRAGE FREIN-ENGRENAGE COMP.	T. 52 : C6
CONTACHILOMETRI	TEUR KILOMETRIQUE	
AMMORTIZZATORE ANT.	AMORTISSEUR AV.	T. 53 : D6
AMMORTIZZATORE POST.	AMORTISSEUR AR.	T. 54 : D6
MANUBRIO	GUIDON	T. 55 ÷ 58 : A7 ÷ B7
CONTACHILOMETRI	COMPTEUR KILOMETRIQUE	T. 59 : A8
PEDALE FRENO POST.	PEDALE DU FREIN AR.	T. 60 : A8
TRASMISSIONI	TRANSMISSIONS	T. 61 ÷ 64 : B8 ÷ C8
DISPOSITIVI ELETTRICI	DISPOSITIF ELECTRIQUES	T. 65 ÷ 69 : A9 ÷ C9
CONNESSIONI ELETTRICHE	BRANCHEMENTS ELECTRIQUES	T. 70 : C9
LAMPEGGIATORI	CLIGNOTANT	T. 71 ÷ 72 : D9
DISPOSITIVI ELETTRICI (CON AVV. ELETTRICO)	DISPOSITIF ELECTRIQUES (AVEC DEMAR- EUR ELECTRIQUE)	T. 73 : E9
RUOTA-ACCESSORI	ROUE-ACCESSOIRES	T. 74 : E9

E₁

SUMMARY FOR THE SEARCH AND REFERENCE OF THE TABLES ZUSAMMENFASSUNG FÜR DIE SUCHE UND KONSULTIERUNG DER TAFELN

STEERING BEARING BALL TRACKS-	LAGERRUNGEN STEUERROHR-DIEB-	T. 47 : A6
SECURITY LOCK	STAHLSICHERUNG	
FRONT MUDGUARD	VORDERKOTFLÜGEL	T. 48 : A6
STEERING COLUMN	STEUERROHOR	T. 49 : B6
FRONT WHEEL HUB	VORDERRADNABE	T. 50 : B6
FRONT BRAKE DRUM	VORDERBREMSTROMMEL	T. 51 : C6
BRAKE FASTENING-SPEEDOMETER-DRIVE	BLOCKAGE DES BREMZUGES-	T. 52 : C6
PINION	TACHORIZZE, KM	
FRONT DAMPER	VORDERER STOßDÄMPFER	T. 53 : D6
REAR DAMPER	HINTERER STOßDÄMPFER	T. 54 D6
HANDLEBARS	LENKER	T. 55 ÷ 58 : A7 ÷ B7
SPEEDOMETER KMS	TACHOMETER	T. 59 : A8
REAR BRAKE PEDAL	HINTERRAD BREMSPEDAL	T. 60 : A8
TRANSMISSIONS	BOWDENZÜGE	T. 61 ÷ 64 : B8 ÷ C8
ELECTRICAL DEVICES	ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	T. 65 ÷ 69 : A9 ÷ C9
ELECTRICAL CONNECTIONS	ANSCHLUSSCHEMA	T. 70 : C9
TURN SIGNAL LAMPS	BLINKER	T. 71 ÷ 72 : D9
ELECTRICAL DEVICES (WITH ELECTRICAL STARTING)	ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG (MIT. ELEKTROANLASSER)	T. 73 : E9
WHEEL ACCESSOIRES	RAD-ZUBEHÖR	T. 74 : E9

A₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
S 456	A3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 480	A3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 584	A3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 906	G3	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
S 1508	F3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 1510	B3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 1565	M3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 1821	B3	Rondella	Rondelle d'arrêt	Stop washer	Sicherungsblech mit Nase
S 1822	F3	Rondella	Rondelle d'arrêt	Stop washer	Sicherungsblech mit Nase
S 2314	A	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 3054	C9	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 3055	A5-F5-G5-A6-A7-C9	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 3056	M3-D5-E5-A8-A9-E9	Rondella	Rondelle Plate	Plain washer	U. Scheibe
S 3057	A3-B3-D3	Rondella	Rondelle Plate	Plain washer	U. Scheibe
S 3058	D3-H3-C5-E5-H5	Rondella	Rondelle Plate	Plain washer	U. Scheibe
S 3918	C3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 4515	A3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 5602	B6	Ribattino	Rivet	Rivet	Niet
S 5771	G3	Ribattino	Rivet	Rivet	Niet
S 5901	F3	Anello elastico	Circlips	Circlip	Sicherungsring
S 5962	G3	Anello elastico	Circlips	Circlip	Sprengring
S 6018	L3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 6125	L3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 6176	E5	Rondella piana	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 6379	F3	Sfera	Bille	Ball	Kugel
S 6425	G3	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
S 6612	C3	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
S 6647	B3-G3	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
S 6706	G3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 6708	E3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 6714	B6	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 6716	H3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 6721	G3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 6965	J3-K3-G5	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 6975	G3	Rosetta	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 7035	F3	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
S 7125	B3	Cuscinetto	Roulement	Ball bearing	Kugellager
S 7130	G3	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
S 8108	B5-F5	Piastrina	Plaquette élastique	Spring plate	Federplättchen
S 8112	I3	Piastrina	Plaquette élastique	Spring plate	Federplättchen

A₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
S 8230	A6	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8265	I3	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8372	B5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8374	G5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8375	E9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8419	B3	Bullone	Boulon long	Bolt, long	Stiftschraube, lang
S 8420	B3	Bullone corto	Boulon court	Bolt, short	Stiftschraube, kurz
S 8421	B3	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
S 8451	B5-E5-A7	Vite	Vis taraud	Self tapping screw	Selbstschneide- nde
S 8457	A5-B5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 8499	B3	Bullone lungo	Boulon long	Bolt, long	Stiftschraube, lang
S 8731	B3	Anello	Bague d'étanchéité	Oil seal	Dichtring
S 8735	B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 8736	B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 8818	A8	Spina conica	Pivot	Pin	Stift
S 10028	G5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 11753	F3	Chiavetta	Clavette	Key	Scheibenfeder
S 12012	A4-B4	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 12139	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 12533	D3-C9	Rondella	Rondelle éventail	Lock washer	Haltescheibe
S 12539	H3	Rosetta	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 12555	B3	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 12563	G3	Rondella	Rondelle éventail	Lock washer	Zahnscheibe
S 12761	H3-C6-A8	Coppiglia	Goupille	Split pin	Splint
S 12789	I3-C6	Coppiglia	Goupille	Split pin	Splint
S 13010	G3	Spina	Goupille	Pin	Kegelstift
S 13763	E5-A9	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 13879	C6	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 13940	H3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 14013	B6	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
S 15222	B6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 15252	B3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 15317	H3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 15507	F3	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 15510	H3	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 15542	A7	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 15559	D3	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
S 15585	J3-K3-G5- C9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15597	K3-A7	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15598	G3	Vite	Vis	Screw	Schraube

B₂

Numeros Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
S 15715	M3	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15729	A5-A9	Vite	Vis taraud	Self tapping screw	Selbstschneidende
S 15737	J3-K3-F5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15901	L3	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15932	A9	Vite	Boulon	Bolt	Bolzen
S 15946	A4-B4	Bullone	Vis	Screw	Schraube
S 15947	J3	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15994	B5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 15996	D9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 16036	A3	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
S 16335	E3	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16404	J3-A4-B4-C9	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16405	J3-K3-L3-G5-A6-B6-C9-E9	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16406	L3-M3-B4-D5-E5-F5-A8-B9-E9	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16407	B3-C3-D3-F3	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16408	D3-H3-I3-C5-E5-H5-C6-D6-E9	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16409	D6	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16410	B3-D6	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16412	B6	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
S 16686	K3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
S 17016	B3	Anello	Bague d'étanchéité	Oil seal	Dichtring
S 18503	B9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 18509	D3-I3	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 18511	A5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 18515	B9	Grano Brugola	Vis	Screw	Schraube
S 18517	B7	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 18527	B9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 18534	A5	Vite	Vis taraud	Self tapping screw	Selbstschneidende
S 18575	G5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 20003	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20005	K3-L3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20006	B4-D5	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20104	G5	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20105	H3-G5-A6-C6-C9-E9	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20106	D3-L3-M3-E5-F5-A8-E9	Dado	Ecrou	Nut	Mutter

B₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
S 20107	A3-B3-C3-F3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20108	H3-I3-H5-C6-D6-A7-E9	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20109	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20207	F3-H3-C6	Dado	Ecrou	Nut	Einstellmutter
S 20209	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 20210	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 21008	D6	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 21112	B3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
S 30034	A6	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 30050	E3	Vite	Boulon	Bolt	Schraube
S 30081	D3	Vite	Boulon	Bolt	Schraube
S 30103	D6	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 30219	A7	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31027	A9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31033	C9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31056	B6	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31058	A6	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31084	D3	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
S 31086	B9	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31087	E5	Vite	Boulon	Bolt	Bolzen
S 31088	D5-F5-E9	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 31089	E3-A8-C9	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 31091	A8	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
S 31115	H5	Vite	Vis	Screw	Schraube
S 31117	C5-E5	Bullone	Boulon	Bolt	Schraube
61	H3-B6	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
267	C3	Chiavetta	Clavette	Key	Scheibenfeder
397	H3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
2036	C6	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
2800	C6	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
2802	C6	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
3751	A6	Rondella	Rondelle d'arrêt	Lock washer	Haltescheibe
5141	C6	Anello	Circlips	Circlip	Sicherungsring
11109	A6	Ghiera	Douille	Ring nut	Gewindering
13991	A4-B4	Molla	Ressort	Spring	Feder
14457	E3	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
16821	E3	Piattello	Godet d'embrayage	Pressure plate	Kupplungsdruckplatte
17492	B7	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
19264	A6	Rondella	Rondelle pare-poussière	Dust cover	Staubdeckel
19301	H3	Sfiatatoio	Reniflard	Breather	Entlüfter
2/19556	B6	Ingrassatore	Graisseur	Grease nipple	Schmiernippel

C₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
23823	H3	Vite di regolazione	Vis réglage frein AR.	Rear brake adjusting screw	Einstellmutter für Hinterbremse
24410 2/24967	H3 E9	Piastrina Fusibile	Plaquette Fusible	Plate Fuse	Plättchen Schmelzsicherung
25990 29465	B6 K3-L3	Molla Cappuccio	Ressort Capuchon masqué	Spring Screened cap	Feder Entstörstecker
42047 3/46699	H3 H3	Piastra Anello	Plaquette Bague d'étanchéité	Plate Oil seal	Plattchen Dichtring
55986	A6	Ghiera	Douille supérieure	Upperbearing ring nut	Oberer Gewindinger
55989	A6	Sede int	Bague intérieure	Inner track	Innere Schale
56641	A6	Sede	Bague Inférieure	Lower track	Untere Schale
57894	D6	Tampone di scontro	Silentbloc	Stop buffer	Puffer
57935	C6	Ghiera	Douille	Ring nut	Gewindinger
57938	B6	Piastrina	Plaque	Stop plate	Plättchen
57939	C6	Tampone	Tampon	Stop buffer	Dichtring
57940	C6	Ghiera	Douille	Ring nut	Gewindinger
57941	C6	Guarnizione	Joint	Ring nut	Dichtring
57943	D6	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
57944	B6	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
70072	D6	Molla sosp. ant.	Ressort	Spring	Feder
70144	C9	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
70176	B6	Scatoletta	Boîte moyeu AV.	Front wheel hub housing	Vorderradnabendose
70181	B6	Perno	Pivot	Pin	Nabenzapfen
70620	A7	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
70884	C8	Trasmiss compl.	Transmission	Transmission	Übertragung
70994	A8	Molla rich. leva	Ressort pour pédale	Pedal spring	Feder für Pedal
71053	C6	Coperchietto	Couvercle	Cover	Kappe
71165	A8	Perno per piastra	Pivot pour Câble	Cable pin	Kabelzapfen
71506	C5	Tubo miscela	Tuyau du mélange	Fuel hose	Benzinschlauch
71671	K3-L3	Cappuccio	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe
72339	H3	Ganascia	Mâchoire frein AR.	Brake jaw, rear	Bremsbacken, Hinterrad
72843	K3-L3	Cappuccio	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe

C₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
73111	B5	Molla	Ressort	Spring	Feder
73260	B5	Piastrina	Plaquette	Plate	Plättchen
77023	A6	Gabbia a rulli	Cage à Rouleaux	Roller Cage	Rollenlagerkäfig
77024	A6	Gabbia	Cage de la butée	Ball bearing cage	Kugellagerkäfig
77775	C3	Anello di tenuta	Segment	Piston ring	Kolbenring
78305	C8	Levetta com. starter	Levier comm. starter	Starter control lever	Starterhebel
78306	C8	Perno	Pivot	Pin	Zapfen
78307	D3-I3-C8	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
78332	C3	Rondella	Bague d'épaulement	Shoulder ring	Schultring
78473	G3	Ingranaggio	Engrenage du démarreur	Starter gear	Anlaßzahnrad
78478	G3	Molla rich. leva	Ressort de rappel	Return spring	Rückholfeder
78522	H3	Molla	Ressort	Spring	Feder
78526	G3	Staffetta coll. leve	Etrier pour leviers	Union piece for levers	Bügel zur Hebel verbindung
78587	A3	Tubo	Tuyau susp. moteur	Tube for engine	Rohr zur Motor-aufhängung
78588	B3	Bullone	Boulon fix. moteur	Engine sec. bolt	Bolzen zur Motorbefesti-gung
78597	G3	Rondella elast	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
78944	G3	Forcella marce	Fourchette comm. change- ment de vitesses	Gear change control stirrup	Schaltgabel
78945	G3	Pattino	Doigt comm. chang. de vitesses	Gear change control slide	Gleitauflage
78976	G3	Settore	Secteur du démarreur	Starter sector	Kickstarter-segment
79002	E3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
79399	E3	Disco conduttore	Disque entraîneur	drive plate	Korklamelle
79469	E3	Piattello interno	Disque interieur	Inner plate	Innere Scheibe
79474	E3	Anello elastico	Circlips	Spring ring	Sprengring
79476	E3	Piattello esterno	Disque extérieur	Outer plate	Außere Scheibe
79478	E3	Disco conduttore	Disque entraîné	Driven plate	Stahllamelle
79733	G3	Ingranaggio	Engrenage	Gear	Zahnrad
79734	G3	Settore	Secteur	Sector	Segment
83139	C5	Tubetto	Tuyau	Tube	Röhrchen
83608	C6	Piastrina	Plaque frein AV.	Front brake link	Plättchen für Vorderbremse
84629	E9	Cerchione	Jante	Wheel rim	Felgenring
84630	E9	Anello	Contre-jante	Wheel rim sec. ring.	Felgenring

D₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
84631	E9	Cerchione	Jante complète	Wheel rim, assy.	Felge, kpl.
85058	E9	Misurino	Mesure	Oil dosage beaker	Becher
85286	A4-B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
85287	A4	Getto	Gigleur ralenti	Idling jet	Leerlanfdüse
85291	A4	Perno	Pivot du flotteur	Float pivot	Schwimmerzapfen
85418	A4-B4	Vite	Vis	Screw	Schraube
85914	I3-C6	Prigioniero	Goujon	Stud	Stiftschraube
86236	A4	Getto max.	Gicleur maxi	Main jet	Hauptdüse
90025	H3	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
90045	J3-K3	Rondella piana	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
90131	B3	Cuscinetto	Roulement à billes	Ball bearing	Kugellager
90305	C6	Perno	Pivot	Pin	Zapfen
90306	H3	Perno	Pivot	Pin	Stift
90457	B6	Boccola	Douille à roleaux	Roller cage	Rollenkäfig
90506	A4	Spillo	Pointeau conique	Needle	Nadel
90527	H3-C6	Vite per regol.	Vis de réglage	Adjusting screw	Einstellschraube
90854	E9	Cinghietta	Band	Strap	Riemen
90878	B6	Piastrina	Plaquette	Plate	Plättchen
90899	H3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
91058	B6	Ganascia	Mâchoire	Jaw	Bremsbacken
92403	A4-B4	Perno	Pivot	Pin	Zapfen
92667	A6	Sede	Bague ext. de la butée	Outer track of bearing	Äußere Schale des Kugellagers
94779	H3	Piastrina	Plaquette	Plate	Plättchen
97108	C6	Piastrina	Plaquette du frein	Brake link	Plättchen
97733	A6	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
98084	A4	Valvola gas	Soupape gaz	Throttle slide	Gasschieberventil
98128	A4-B4	Vite	Vis de réglage gaz	Throttle adjusting screw	Kabelspanner
98129	A4	Tappo	Bouchon soupape starter	Plug for starter valve	Pfropfen des Ventils
98130	A4-B4	Molla	Ressort	Spring	Feder
98132	A4-B4	Molla	Ressort soupape	Throttle slide spring	Gasventilfeder
98133	A4-B4	Vite	Vis réglage ralenti	Slow running adj. screw	Schraube zur Leerlaufinstellung
98134	A4	Vite	Vis	Screw	Schraube
98135	A4-B4	Molla	Ressort	Spring	Feder
98136	A4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
98137	A4-B4	Vite	Vis réglage levier	Lever adjusting screw	Stellschraube

D₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
98138	A4	Vaschetta	Cuvette	Float chamber	Schwimmergeh-äuse
98142	A4	Filtro	Filtre mélange	Mixture filter	Kraftstofffilter
98144	A4	Vite	Vis	Screw	Schraube
98146	A4	Molla	Ressort	Spring	Feder
98147	A4-B4	Tirante	Tige comm. soupape	Valve rod	Spann-nerd.Gasschieberventiles
98148	A4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
98149	A4	Valvola	Soupape starter	Starter valve	Starterventil
98196	C3	Anello	Segment 1re maj.	Piston ring 1st %s	Kolbenring, 1. Übermaß
98197	C3	Anello	Segment 2e maj.	Piston ring 2nd %s	Kolbenring, 2. Übermaß
98198	C3	Anello	Segment 3e maj.	Piston ring 3rd %s	Kolbenring, 3. Übermaß
2/98221	C8	Trasmissione	Transmission	Transmission	Übertragung
98433	A4	Getto	Gicleur du starter	Starter jet	Starterdüse
98464	E9	Pompa	Pompe pour pneus	Tyre pump	Luftpumpe
98538	D6	Piattello	Disque sup.	Upper plate	Obere platte
98787	G3	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
98788	G3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
100496	E9	Ruota completa	Roue complète	Wheel, assy	Rad, kpl.
101473	B7	Rondella elastica	Rondelle	Washer	U. Scheibe
101474	B7	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
105240	B8	Cappuccio	Protection câble embr.	Clutch cable protection	Kupplungs Kabelschutz
110007	B4	Anello	Circlips	Circlip	Sprengring
112040	A3	Tampone	Silent bloc	Buffer	Puffer
112093	A3	Distanziale	Entretoise	Shoulder spacer	Distanzstück
112145	C3	Gabbia a rulli	Gage à rouleaux	Roller cage	Pleuelzopfrolle-nkäfig
112377	F3	Ingranaggio	Engrenage multiple	Gear cluster	Vorgelegezahnrad
112390	E3	Molla friz.	Ressort d'embrayage	Clutchspring	Kupplungsfeder
112515	D3	Testa cilindro	Culasse	Cylinder head	Zylinderkopf
113312	A4-B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
113621	B3	Ingranaggio	Engrenage moteur	Drive gear	Zahnrad
113622	E3	Ingranaggio	Engrenage élastique	Spring gear	Vorgelegerad
118563	D6	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
121539	A9	Lampada	Ampoule	Bulb	Birne
122349	D3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
122957	H5	Molla	Ressort	Spring	Feder

E₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
124208	B5	Capsula	Bouchon	Plug	Pfropfen
128217	C6	Anello di tenuta	Bague d'étanchéité	Oil seal	Dichtring
132233	C3	Spinotto	Axe de piston	Wrist pin	Kolbenbolzen
132538	C5	Guarnizione	Joint pour tige	Packing for lever	Dichtung
132871	H5	Ritegno	Vis	Screw	Schraube
134902	F3	Innesto marce	Accouplement vitesses	Gear selector	Gangschaltvorrichtung
134903	F3	Ingranaggio	Engrenage 1re vit.	Bottom gear	Zahnrad, 1. Gang
134904	F3	Ingranaggio	Engrenage 2e vit.	2nd gear	Zahnrad, 2. Gang
134905	F3	Ingranaggio	Engrenage 3e vit.	3rd gear	Zahnrad, 3. Gang
134906	F3	Ingranaggio	Engrenage 4e vit	4th gear	Zahnrad, 4. Gang
136577	A4-B4	Anello	Anneau	Ring	Bride, kpl
137267	B7	Spillo elastico	Epingle élastique	Spring clip	Feder
137731	A3	Astuccio	Cage à aiguilles	D.C. roller bearing	Rollerkäfig
137773	D3	Candela	Bougie	Sparkling plug	Zündkerze
138345	H3	Tappo olio	Bouchon huile	Oil plug	Ölpfropfen
138393	F3	Anello	Bague d'épaulement	Spacer washer	Schulterring
138474	A8	Supporto	Support pédale frein AR	Bracket for rear brake pedal	Halter für Hinterrad Bremspedal
138935	C5	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
139261	D3	Cuffia	Coiffe	Cooling hood	Kühlhaube
139466	E9	Bullone	Boulon	Bolt	Bolzen
139778	B7	Tubo comando gas	Tube comm. des gaz	Twist grip throttle sleeve	Gasdrehgriff
139796	B7	Puleggia	Pouliancrage câble chang. de vitesse	Gear change cable pulley	Ankerscheibe für Schaltseil
139797	B7	Puleggia	Poulie ancrage câble comm. gaz	Throttle slide cable pulley	Ankerscheibe für Gaszug
139912	B7	Terminale	Embout	Cable end	Nipple
139913	A7	Terminale	Embout	Cable end	Nipple
141589	L3	Boccolino	Douille	Bush	Büchse
141590	L3	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
141616	B4	Getto minimo	Gicleur ralenti	Idling jet	Leerlaufdüse
150110	F3	Molla	Ressort	Spring	Feder
150508	E3	Raccoglitore	Bague contenant huile	Oil containing ring	Ölfanger
150514	E3	Frizione compl	Embrayage complet	Clutch, assy	Kupplung, kpl.

E₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
150579	B6	Anello	Bague d'étanchéité	Oil seal	Dichtring
151493	G3	Molla	Ressort	Spring	Feder
151614	C6	Ingranaggio	Engrenage pour compteur Kilometrique	Speedometer drive pinion	Tacho-Ritzel, Km
151615	C6	Ingranaggio	Engrenage pour compteur Kilometrique	Speedometer drive pinion	Tacho-Ritzel, Km.
151743	G3	Rondella	Rondelle d'arrêt	Packing washer	Scheibe für Feder
152210	B8	Fascetta	Collier fix. gaines	Sheaths sec. hose	Schelle zur Schutz-hülsenbefestigung
153024	A6	Gr. Ralle	Groupe siège inf.	Bearing ball track, lower	Untere Lagergruppe
153025	A6	Gr. Ralle	Groupe siège sup.	Bearing ball track, upper	Obere Lagergruppe
153198	B8	Gruppo fissaggio	Ensemble embout à vis	Cable screw nipple, assy	Gruppe Schraubnippel
154616	A3	Ser. guarnizioni	Série de joints	Set of gaskets	Serie Dichtungen
157042	D3	Raccordo	Raccord d'échappement	Exhaust joining pipe	Auspuffverbindungsstück
157103	A3	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
158251	C6	Alberino	Arbre portaroue AV.	Front wheel axle	Schaft des forderen Rades
158701	E9	Copertone	Pneu	Tyre	Reifen
161639	C9	Regolatore	Régulateur	Regulator	Regler
164634	A8	Lampada	Ampoule	Bulb	Birne
164887	E9	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
165003	B3	Ingr. motore	Engrenage moteur	Clutch drive gear	Zahnradgetriebe
165006	E3	Ingr. elicoidale	Engrenage hélicoïdal	Outer gear ring	Tellerand
165019	E3	Rallino	Noix d'embrayage	Actuating pin	Druckkolben
165206	A3	Tampone	Bloc d'arrêt	Stop buffer	Puffer
165303	E3	Astuccio	Douille à aiguilles	D.C roller bearing	Rollenkäfig
165415	F3	Anello 4 ^a magg.	Bague d'épaulement 4e maj.	Spacer washer, 4th %	Schulterring, 4. Übermaß
165416	F3	Anello 3 ^a magg.	Bague d'épaulement 3e maj.	Spacer washer, 3rd %	Schulterring, 3. Übermaß
165417	F3	Anello 2 ^a magg.	Bague d'épaulement 2e maj.	Spacer washer, 2nd %	Schulterring, 2. Übermaß

F₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
165418	F3	Anello 1 ^a magg.	Bague d'épaule- ment 1re maj.	Spacer washer, 1st %/s	Schultring, 1. Übermaß
165844	E3	Molla	Ressort	Spring	Feder
165944	E3	Coperchio	Couvercle d'embrayage	Clutch cover	Kupplungsdeck- el
165945	E3	Astuccio	Douille à aiguilles	D.C. roller bearing	RollenKäfig
165947	E3	Leva com.fr.	Levier comm. embrayage	Clutch control lever	Kupplungshebel
165949	E3	Levetta	Levier intérieur	Inner lever	Innenhebel
166657	J3-K3	Bobina	Bobine B.T. n. 1	L.T. coil, n. 1	Niederspan- nungspule Nr. 1
174703	D3	Graffetta	Collier fix. câbles	Cables sec. strap	Schelle für kabel
175120	C8	Interruttore	Interrupteur stop	Stop switch	Stopschalter
175952	B6	Leva freno	Levier avec axe	Lever with axle	Hebel mit Achse
176166	D5	Scarpetta	Cosse	Stand pad	Schuh
177835	B5	Rondella	Rondelle élastique	Spring washer	Federring
178144	D6	Tampone	Silentbloc	Stop buffer	Puffer
178145	D6	Tubo prot. amm.	Tuyau de prot. amortisseur	Damper outer sleeve	Rohr stoßdämpfer
178149	D6	Tampone inf.	Silentbloc inf.	Lower stop buffer	Äußeres Puffer
178150	D6	Tampone sup.	Silentbloc supérieur	Upper stop buffer	Obere Puffer
178152	D6	Piattello sup.	Godet supérieur	Upper plate	Obere platte
178477	G3	Coperchio	Couvercle	Cover	Deckel
178559	A6	Piastrina	Plaquette élastique	Spring plate	Federplättchen
178562	A6	Paletto serratura	Pien pour serrure	Security lock bar	Schoßriegel
178563	A6	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
178592	A6	Corpo serratura	Corps antivol	Security lock unit	Schloßkörper
178593	B9	Commutatore	Commutateur	Switch	Umschalter
178687	A4-B4	Leva	Levier comm. soupape	Valve control lever	Ventilhebel
178694	B4	Cappuccio	Capuchon	Protective cap	Schutzkappe
178701	D5	Chiave	Clef	Lock	Schoßschlüssel
178705	B7	Leva	Levier comm. frein	Brake control lever	Bremshobel
178709	B7	Perno	Embout	Cable end	Nippel
178727	B4	Bocchettone	Goulotte	Pipe union	Anschlußstutzen
178730	A4	Carburatore completo	Carburateur complet	Carburettor, assy.	Vergaser, kpl.

F₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
178733	A4-B4	Coperchio	Couvercle sou-pape gaz	Throttle slide cover	Gasventildecker
178739	M3	Fascetta	Collier	Strap	Schelle
178961	B5	Levetta	Levier	Lever	Hebel
179020	A4	Pipetta	Raccord	Pipe	Pipette
179063	B8	Trasmissione	Transmission comm. embrayage	Clutch control transmission	Kupplungszug, kpl
178907	D5	Sbozzato	Ebauché	Key blanck	Schlüsselroh-ling
179068	F3	Vite	Vis	Screw	Schraube
179103	L3	Staffa	Support	Bracket	Halter
179108	D6	Molla ammor.	Ressort amortisseur	Damper spring	Stoßdämpferfe-der
179116	M3	Motorino avv.	Moteur du démarreur	Starting motor	Anlassermotor
179117	M3	Pignone	Pignon	Pinion	Zahnrad
179124	M3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
179125	K3	Staffa supporto	Support	Bracket	Bügel
179138	I3	Coperchio	Couvercle canalisation	Fan cover	Lüftergehäused-ekel
179205	B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
179230	A8	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
179292	D5	Gr. Serrature	Serrure	Lock	Schloss
179383	G3	Forcella completa	Fourchette compl.	Stirrup, assy	Schaltgabel, kpl.
179487	G3	Puleggia com. cambio	Poulie ancrage câble chang. vit.	Gear change cable pulley	Ankerscheibe für Schaltseil
179753	M3	Coperchio	Couvercle	Cover	Deckel
179754	M3	Cuscinetto	Roulement	Bearing	Lager
179755	M3	Anello	Anneau porte bolais	Ring-brush holder	Büsten haltering
179756	M3	Campo ind.	Champ inducteur	Generator field	Stromfeld
179757	M3	Indotto	Induit	Armature	Anker
179758	M3	Ser. minuterie	Série pour révision moteur	Set for overhau-ling the motor	Serie Revision motor
179810	M3	Gr. Molla	Gr. révision pignon	Set for overhau-ling moteur	Gruppe Revi-sion Ritzel
180470	A3	Rondella	Rondelle	Washer	Scheibe
181746	A9-D9	Lampadina	Ampoule	Bulb	Birne
181747	A9	Lampada	Ampoule	Bulb	Birne
181881	C9	Interruttore	Interrupteur stop	Stop switch	Stop lichtschalter

G₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
182049	A8	Leva freno	Pédale du frein	Brake pedal	Bremspedal
182051	A8	Guaina	Protection	Rubber pad	Pedalschutz
182541	F3	Albero ingr. Cambio	Arbre engr. chang. vit.	Drive shaft	Antriebswelle
182872	A8-C9-E9	Dado	Ecrou avec cage	Nut with cage	Mutter mit Kafig
183124	A8	Perno	Pivot	Pivot	Zapfen
183429	A4	Getto max.	Gicleur maxi.	Main jet	Hauptdüse
183774	A5	Piastrina	Plaquette	Plate	Plättchen
183980	I3	Rondella	Rondelle plate	Plain washer	U. Scheibe
185606	B8	Cavetto	Cable comm. embrayage	Clutch control cable	Kupplungsseil
186084	F5-A9	Passacavo	Passe câble	Grommet	Kabeldurchgang
187769	C9	Supporto	Support élastique	Spring bracket	Elastischer Halter
191642	C3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
191803	B8	Cavetto	Câble frein AR.	Rear brake cable	Bremskabel
191820	B8	Trasmissione	Transmission frein AR	Rear brake cable	Hinterrad- bremszug
192353	E9	Coperchio	Couvercle	Cover	Deckel
192885	D3	Candela	Bougie	Sparkling plug	Zündkerze
193878	J3-K3	Bobina B.T.	Bobine B.T.	L.T. coil	Niederspannun- gspule
194380	A8	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
194423	I3	Cappellotto	Capuchon fix. écrou	Cap sec. nut	Kappe zur Mutterbefestig- ung
194424	I3	Dado	Ecrou	Nut	Mutter
195361	C8	Trasmissione	Transmission frein AV.	Front brake transmission	Vorderrad- bremszug
195364	C8	Cavetto	Cable frein A.V.	Front brake cable	Vorderrad- bremszung
195388	B8	Trasmissione	Transmission comm. gaz	Throttle control transm.	Gaszug, kpl.
195389	B8	Cavetto	Câble comman- de gaz	Throttle control cable	Gaszug
195396	B8	Trasmissione	Transmission comm. chang. de vit.	Gear transmis- sion, assy.	Schattseil, kpl.
195397	B8	Cavetto	Câble avec embout	Cable with terminal	Seil und Nippel
195407	A8	Trasmissione	Transmission compteur kilom. complète	Speedometer transm., assy.	Tachometerwel- le, kpl.
195409	A8	Cavo flessibile	Câble compteur kilométrique	Speedometer cable	Tachometer- kabel
195482	B7-C8	Dado	Ecrou	Nut	Mutter

G₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
195556	F5	Cinghietta	Bande	Strap	Riemen
195565	H5	Borsa attrezzi	Trousse à outils complète	Tool kit, assy.	Werkzeugtasche, kpl.
195629	A5	Targhetta	Monogramme «Vespa»	«Vespa» Name-plate	«Vespa» Schild
195793	D5	Sbozzato	Ebauché	Key blanck	Schlüsselrohling
196137	C3	Gr. pistone spinotto 1.a magg.	Ens. piston-axe de piston 1re maj.	Piston-wrist pin, assy, 1st %	Gr. Kolben-Kolbenbolzen, 1. Übermaß
196138	C3	Gr. pistone spinotto 2.a magg.	Ens. piston-axe de piston 2e maj.	Piston-wrist pin assy. 2nd %	Gr. Kolben-Kolbenbolzen, 2. Übermaß
196139	C3	Gr. pistone spinotto 3.a magg.	Ens. piston-axe de piston 3e maj.	Piston-wrist pin assy. 3rd %	Gr. Kolben-Kolbenbolzen 3. Übermaß
196147	C3	Gr. pistone spinotto	Ens. piston - axe de piston	Piston - wrist pin assy.	Gr. Kolben - Kolbenbolzen
196328	C3	Gr. cilindro-pistone	Gr. cylinder-piston. axe de piston	Cylinder-piston-wrist pin, assy	Gr. Zylinder-Kolben-Kolbenbolzen
196486	D5	Cilindretto	Cylindre serrure	Security lock cylinder	Staubschutz des Lenkerschloßes
196516	C3	Gr. biella bottone	Ens. bielle-maneton	Con-rod crank pin, assy.	Gr. Pleuelstange-Kurbelzapfen
196549	J3-K3	Generatore	Pick-up	Pick-up	Pick-up
196931	B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
197020	A8	Conta Km. con doppia scala	Compteur Kilometrique à double échelle	Dual scale speedometer Kms. and Mls	Tachometer für Km und Meiles
197072	M3	Filtro aria	Elément filtrant	Filtering element	Filtrierendes Element
197073	M3	Depuratore	Filtre à air	Air cleaner	Luftfilter, kpl.
197283	C9	Dispositivo	Centrale clignotante électronique	Flashing electronic device	Elektronische Vorrichtung für Blinkersteuerung
197411	Ⓐ A5	Molletta	Collier	Clip	Schelle
198122	A5	Scudetto	Ecusson	Emblem	Plakette
199055	Ⓛ L3	Dispositivo	Bloc électronique	Electronic control box	Elektronische zündvorrichtung
199190	A5	Tassello	Bouchon	Plug	Pfropfen

H₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
199258	A5	Paraspruzzi	Pare-boue	Flap	Schutzwand
199454	K3	Volano ventola	Rotor	Rotor	Rotor
199495	J3-K3	Supporto bobine	Support bobines	Backplate	Ankerplatte
199598	B4	Raccordo amm.	Raccord d'admission	Inlet jointing pipe	Einlaßstützen
214161	J3	Pick-up	Pick-up	Pick-up	Pick-up
214280	C8	Pomello	Tige et bouton	Rod with knob	Steuerstange
214417	K3	Dispositivo acc. elettronica	Dispositif all. électronique	Electronic ignition device	Elektronische zündvorrichtung
214511	G5	Targa post. nera	Plaque police A.R. coul. noir	Licence plate black	Nummerschildträger, linken
214512	A5	Pedana cent.	Tapis	Rubber mat	Fußmatte
214692	G5	Distanziale	Entretoise	Spacer	Distanzstück
215399	A9	Proiettore	Projecteur	Headlamp	Scheinwerfer
215443	E5	Contenitore	Boîte de la serrure	Lock housing	Schloßgehäuse
215444	E5	Corpo serratura	Corp du pousoir	Push button body	Druckknopfkörper
215445	E5	Piastrina	Plaquette pour ressort	Plate for spring	Federplättchen
215446	E5	Molla pulsante	Ressort	Spring	Feder
215447	C5	Ponticello	Support selle	Saddle bracket	Sattelhalter
215499	D6	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
215917	I3-C6	Coperchietto	Bouchon pour tambour	Brake drum plug	Pfropfen für Bremstrommel
215934	H3	Flangia	Disque support mâchoires	Brake jaw support disc	Brackenhalter
215937	H3	Leva freno	Levier du frein	Brake lever	Bremshebel
215960	C9	Staffa	Support régulateur	Regulator bracket	Reglerhalter
215993	I3	Tamburo freno post.	Tambour du frein A.R.	Rear brake drum	Bremstrommel, Hinterrad
216140	A9	Portalampada	Porte-ampoule	Bulb socket	Birnenfassung
216142	J3-K3	Mancetta	Collier	Strap	Schelle
216193	F5	Gancio	Crochet pour sac	Hook for bag	Taschenhalterhaken
216247	D5	Cavalletto	Béquille	Central stand	Kippständer
216255	D5	Molla	Ressort pour béquille	Central stand spring	Kippständerfeder
216256	D5	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
216306	E9	Tampone	Tampon	Buffer	Puffer

H₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
216316	H5	Supporto	Support roue de secours et batterie	Support for spare wheel and battery	Halter für Reserverad und Batterie
216322	B6	Mozzetto ant.	Moyeu roue AV.	Front wheel hub	Vorderradnabe
216325	B6	Disco prot. freno	Voile de roue	Brake dust cover	Staubschutz
216486	B5	Tampone	Tampon	Buffer	Puffer
216789	C9	Passacavo	Passe-câble	Grommet	Kabeldurchgang
216819	D9	Dado	Ecrou avec cage	Nut with cage	Mutter mit Käfig
216895	E9	Tampone	Tampon	Buffer	Puffer
216918	L3	Cappuccio	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe
216966	B6	Coperchietto	Couvercle	Cover	Deckel
216969	D6	Protezione	Protection extérieure	Outer sleeve	Außenstoßdämpferrohr
216971	H5	Coperchio	Couvercle roue de secours	Spare wheel cover	Reserveraddeckel
216976	K3	Cappuccio	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe
217095	H5	Sup. ruota di scorta	Support latéral roue de secours	Lateral bracket for spare wheel	Seitlicher Halter für Reserverad
217154	E9	Batteria	Batterie	Battery	Batterie
217163	K3	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
217164	K3	Distanziale	Entretoise	Spacer	Distanzstück
217241	E9	Cappuccio isolante	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe
217246	E9	Basetta	Plaque porte-Fusibles	Fuse holder base	Schmelzsicherungshalter
217252	A5	Piastrina	Plaquette élastique	Spring plate	Federplättchen
217253	A5	Piastrina	Plaquette élastique	Spring plate	Federplättchen
217316	B9	Pulsante	Poussoir démarreur	Starting button	Anlasserknopf
217350	A7	Parte inferiore manubrio	Partie inf. guidon	Handlebars, lower part	Unterteil des Lenkers
217352	E9	Teleruttore	Télérupteur compl.	Remote switch, assy.	Fermaschalter
217358	A9	Lampada	Ampoule	Bulb	Birne
217403	E9	Tassello	Tampon adhésif	Adhesive plug	Klebpfropfen
217421	E9	Cappuccio	Capuchon isolant	Insulating cap	Isolierkappe
217424	C9	Regolatore	Régulateur	Regulator	Regler
217618	C5	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
217900	A8	Portalampada	Porte-ampoule	Bulb-socket	Lampenfassung

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
217959	E5	Tampone	Silentbloc	Buffer	Puffer
217989	C9	Gr. cavetti	Faisceau de câble	Cable harness	Kabelast
5/218978	C8	Trasmissione	Transmission frein AV - avec interrupteur	Front brake transmission with stop switch	Vorderbremszug mit stopschalter
219002	C5	Coperchio ind.	Couvercle	Cover	Deckel
219336	B7	Tubo comando cambio	Tube comm. changement de vitesses	Twist grip for gear shift	Schaltgriff
219337	B9	Pulsante	Poussoir de cons.	Safety switch	Anlaßzustimmungshalter
219343	B9	Cavetto	Câble	Cable	Kabel
219365	B7	Leva com. friz.	Levier comm. embrayage	Clutch control lever	Kupplungshebel
219383	C5	Sacca porta attrezzi	Coffre	Tool box	Werkzeugbehälter
219415	B5	Pattino	Patin	Sliding block	Schuh für Schloß
219528	A9	Lampadina	Ampoule	Bulb	Birne
221988	D3	Raccordo	Raccord d'échappement	Exhaust jointing pipe	Auspufftopfstützen
222429	B3	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
223397	D6	Bussola	Tube	Sleeve	Rohr
223604	A3	Distanziale	Entretoise	Distance tube	Rohr
5/224587	C3	Albero motore	Vilebrequin	Crankshaft	Kurbelwelle
224589	J3	Volano ventola	Rotor	Rotor	Rotor
224668	C3	Albero motore	Vilebrequin	Crankshaft	Kurbelwelle
224671	J3	Volano ventola	Rotor	Rotor	Rotor
224672	J3	Volano magnete	Volant magnétique	Flywheel magneto	Stator, Kpl.
226164	B5	Capsula	Capsule	Cap	Dose
226726	A5	Copristerzo	Cache-direction	Steering cover	Steuerrohr-schutz
226730	A7	Coperchio manubrio	Couvercle guidon	Handlebars sheel	Lenkerdeckel
226739	A8	Contachilometri	Compteur Kilometrique	Speedometer	Tachometer
226754	A6	Parafango	Garde-boue AV.	Front mudguard	Vorderkotflügel
226765	C6	Tamburo freno anteriore	Tambour du frein	Front brake drum	Vorderbrem-strommel
226780	E5	Tampone	Tampon	Buffer	Puffer
226801	B6	Tubo sterzo	Tube de direction	Steering column	Steuerrohr
226805	A6	Distanziale	Entretoise	Spacer	Distanzstück
226828	F5	Targhetta	Monogramme	Name plate	Schild

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
226890	C5	Ponticello sella	Support selle	Braket	Sattelhalter
226956	E5	Fregio destro	Décalcomanie	Transfer	Abziehbild
226957	E5	Fregio sinistro	Décalcomanie	Transfer	Abziehbild
226966	D6	Ammortizzatore	Amortisseur	Damper	Stoßdämpfer
226980	A5	Bordo scudo	Bordere du tableau	Whindishield beading	Schiltzrohr
227077	B7	Manopola	Poignée	Twist grip	Handgriff
227117	A7	Manubrio completo	Guidon complet	Handlebars, assy.	Lenker, kpl.
227126	E5	Sella «Turismo»	Selle «Turismo»	Saddle «Turismo»	Sattel «Turismo»
227129	E5	Scatola serratura	Support de serrure	Lock braket	Schloßhalter
227131	E5	Contenitore	Boîte de serrure	Lock housing	Schloßgehäuse
5/227170	E5	Sella biposto completa	Selle biplace complète	Dual saddle, assy.	Sitzbank, kpl.
227185	E5	Maniglia	Poignée pour selle	Grip for saddle	Halteriemen für sitzbank
227241	A7	Specchio sinistro	Rétroviseur gauche	Drive, mirror L.H.	Rückspiegel links
227253	A7	Specchio destro	Rétroviseur droite	Drive mirror R.H.	Rückspiegel rechts
227363	E5	Maniglia	Poignée	Grip	Halteriemen
227365	E5	Sella biposto completa	Selle biplace-complète	Dual saddle, assy.	Sitzbank, kpl.
227412	E5	Scatola per serratura	Support de serrure	Lock braket	Schloßhalter
227473	B5	Targhetta	Monogramme	Name plate	Plakette
227488	B5	Targhetta	Monogramme	Name plate	Plakette
230213	J3	Bobina B.T.	Bobine B.T.	L.T. Coil	Niederspannungsspule
230359	H5	Piastrina	Plaquette	Plate	Plättchen
230475	A9	Lampada	Ampoule	Bulb	Birne
230824	C9	Regolatore	Régulateur	Regulator	Regler
230856	J3	Bobina B.T.	Bobine B.T.	L.T. Coil	Niederspannungsspule
230857	J3	Bobine B.T.	Bobine B.T.	L.T. Coil	Niederspannungsspule
230868	H5	Catadiottro	Catadioptre	Reflector	Rückstrahler
230872	A5	Capsula	Capsule	Cap	Dose
230885	C5	Trasmet. livello	Indicateur niveau	Leviel indicator	Standanzeiger
230951	B5	Parte inf. bauletto	Partie inf. coffre AV.	Glove compartment lower part	Vorder Behälter, Unterteil

J₂

Numeros Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
230965	C5	Piastrina ritegno cavo	Plaquette fix cable	Cable sec. plate	Plättchen zur kabelbef.
231005	C5	Rubinetto	Robinet	Fuel tap	Kraftstoffhahn
231007	C5	Asta	Tige du robinet	fuel cock rod	Benzinhahnstab
231024	B9	Commutatore	Commutateur	Switch	Umschalter
231074	B9	Commutatore	Commutateur	Switch	Umschalter
231078	B5	Sportello	Abattant	Flap	Klappe
231095	J3-K3	Bobina B.T.	Bobine B.T.	L.T. coil	Niederspannungs- spule
231241	B5	Cerniera	Charnière	Hinge	Scharnier
231242	B5	Cerniera	Charnière	Hinge	Scharnier
231243	B5	Perno	Pivot	Pin	Zapfen
231320	B9	Clacson	Avertisseur	Horn	Hupe
231321	B9	Clacson	Avertisseur	Horn	Hupe
231322	B9	Staffa	Support régulateur	Regulator bracket	Reglerhalter
231571	K3-L3	Cappuccio	Capuchon	Cap	Kappe
231589	A5	Tampone	Silentbloc	buffer	Puffer
231849	B9	Commutatore	Commutateur clignotants	Switch for turn signal lamps	Umschalter für Blinkern
232355	C9	Staffa	Support régulateur	Regulator bracket	Reglerhalter
233120	D5	Ponticello destro	Support droit	R.H. bracket	Rechte Befestigung
233121	D5	Ponticello sinistro	Support gauche	L.H. bracket	Linke Befestigung
233122	D5	Molla	Ressort	Spring	Feder
233155	G5	Catadiottro	Catadioptre	Reflector	Rückstrahler
233193	E9	Copriruota	Cache-roue	Wheel protection	Reserverad- schutz
233194	E9	Molla copriruota	Ressort	Spring	Feder
233278	A5-E5	Nastrino	Decalcomanie	Transfer	Abziehbild
233465	D6	Tampone inferiore	Silentbloc inf.	Lower buffer	Puffer, unten
233936	A9	Proiettore	Projecteur	Headlamp	Scheinwerfer
233968	B9	Clacson	Avertisseur	Horn	Hupe
233970	D9	Indicatore	Clignotant AV.	Turn signal lamp	Blinker
233971	D9	Indicatore	Clignotant AV.	Turn signal lamp	Blinker
234004	B5	Bauletto ant.	Coffre AV.	Front box	Behälter
234061	D9	Indicatore	Clignotant	Turn signal lamp	Blinker
234065	D9	Indicatore	Clignotant	Turn signal lamp	Blinker
234171	A5	Tappeto destro	Tapis droit	Rubber mat R.H.	Fußmatte rechts
234172	A5	Tappeto sinistro	Tapis gauche	Rubber mat L.H.	Fußmatte links
234225	A9	Fanalino posteriore	Feu AR.	Tail lamp	Schlüsseleuchte
234226	C8	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast
234231	C9	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast

J₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
234233	B9	Commutatore	Commutateur	Switch	Umschalter
234235	C9	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast
234237	B9	Commutatore	Commutateur	Switch	Umschalter
234239	C9	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast
234259	C9	Passacavo	Passe-câble	Grommet	Kabeldurchgang
234260	E9	Gr. cavetti	Faisceau de câble	Cable harness	Kabelast
234281	E9	Staffa	Support régulateur	Regulator bracket	Reglerhalter
234320	J3	Volano magnete	Volant magnétique	Flywheel magneto	Lichtmaschine, kpl.
234321	J3	Supporto bobine	Support bobines	Backplate, assy.	Stator, kpl.
234322	K3	Volano magnete	Volant magnétique	Flywheel magneto	Lichtmaschine, kpl.
234351	G3	Leva avviamento	Levier du démarreur	Starter, lever	Kickstarter
234353	A9	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
234355	A9	Trasparente	Transparent feu AR.	Tail lamp glass	Hinterglas
234357	G5	Supporto targa	Porte-plaque	Number plate bracket	Nummerschildträger
234364	C9	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast
234411	A5	Protezione	Protection	Protection	Schutzstück
234421	F5	Supporto pomello	Support bouton	Knob bracket	Griffhalter
234422	F5	Pomello	Bouton	Knob	Griff
5/234435	A3	Motore completo	Moteur complet	Engine, assy.	Motor, kpl.
5/234436	A3	Motore completo	Moteur complet	Engine, assy.	Motor, kpl.
234443	A5	Scocca	Châssis	Chassis	Fahrgestell
234444	A5	Scocca	Châssis	Chassis	Fahrgestell
234498	C5	Serbatoio	Reservoir	Fuel tank	Behälter
234499	F5	Trasmissione	Transmission	Transmission	Übertragung
234515	F5	Portello sinistro	Abattant gauche	Flap L.H.	Linke, klappe
234516	F5	Portello destro	Abattant droit	Flap R.H.	Rechte, klappe
234548	F5	Serratura portelli	Serrure pour abattants	Flap lock	Scloß für klappe
234711	F5	Elemento cerniera post.	Element charnière AR.	Rear inge element	Hinteres scharnier-element
234712	F5	Elemento cerniera ant.	Element charnière AV.	Frontinge element	Vorderes scharnier-element
234721	F5	Elemento cerniera post.	Element charnière AR.	Rear inge element	Hinteres scharnier-element

K₂

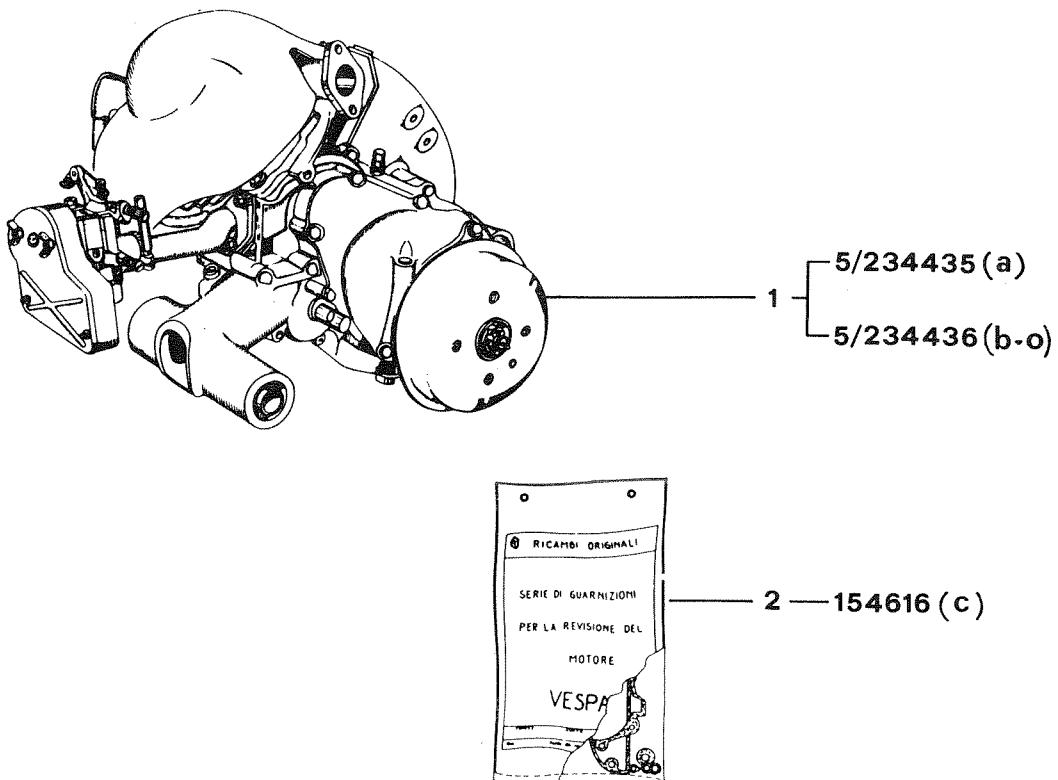
Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
234722	F5	Elemento cerniera ant.	Element charnière AV.	Front inge element	Vorderes scharnier-element
234769	D9	Trasparente	Transparent	Glass	Glas
234772	D9	Trasparente	transparent	Glass	Glas
234774	D9	Trasparente	Transparent	Glass	Glas
234778	D9	Trasparente	Transparent	Glass	Glas
235598	C3	Anello di tenuta	Bague d'étanchéité	Oil seal	Dichtring
235599	C3	Gr. Cilindro Pistone	Ensemble cylinder-piston	Cylinder-piston, assy.	Gruppe Zylinder-Kolben
235606	C3	Anello	Segment 1re majoration	Piston ring 1st %s	Kolbenring. 1. Übermaß
235607	C3	Anello	Segment 2e majoration	Piston ring 2nd %s	Kolbenring 2. Übermaß
235608	C3	Anello	Segment 3e majoration	Piston ring 3rd %s	Kolbenring 3. Übermaß
235648	C3	Gr. pist. spinotto	Ensemble piston axe de piston	Piston-wrist pin, assy.	Gruppe kolben-kolben-bolzen
235649	C3	Gr. pistone spinotto 1.a magg.	Ensemble piston axe de piston 1re maj.	Piston-wrist pin, assy. 1st %s	Gruppe Kolben-Kolbenbolzen 1. Übermaß
235650	C3	Gr. pistone spinotto 2.a magg.	Ensemble piston axe de piston 2e maj.	Piston-wrist pin, assy. 2nd %s	Gruppe Kolben-Kolbenbolzen, 2. Übermaß
235651	C3	Gr. pistone spinotto 3.a magg.	Ensemble piston axe de piston 3e maj.	Piston-wrist pin, assy. 3rd %s	Gruppe Kolben-Kolbenbolzen 3. Übermaß
240267	D6	Ammortizzatore	Amortisseur	Damper	Stoßdämpfer
240272	D6	Distanziale	Entretoise	Spacer	Distanzstück
240753	A3	Tampone	Bloc d'arrêt	Stop buffer	Puffer
241037	F3	Piastrina	Plaque	Plate	Halteplatte
241071	B8	Passacavo	Passe-câble	Grommet	Kabeldurchgang
241231	F5	Elemento cerniera	Elément charniere AV.	Front inge element	Vorderes scharnier-element
241232	F5	Elemento cerniera	Elément charniere AR.	Rear inge element	Hinteres scharnier-element
241235	F5	Bussola	Bague	bush	Büchse
241238	C8	Gr. cavetti	Faisceau de câbles	Cable harness	Kabelast
241360	B4	Carburatore	Carburateur	Carburettor	Vergaser
241892	B4	Guarnizione	Joint	Packing	Dichtung
242627	C5	Tappo serbatoio	Bouchon du réservoir	Fuel tank cap	Tank verscluß
242764	A3	Motore completo	Moteur complete	Engine, assy.	Motor, kpl.
242765	A3	Motore completo	Moteur complete	Engine, assy.	Motor, kpl.

K₂

Numero Numéro Number Nummer	Posizione Position Location Position	Denominazione	Dénomination	Part name	Benennung
242773	A3	Motore completo	Moteur complete	Engine, assy.	Motor, kpl.
242774	A3	Motore completo	Moteur complete	Engine, assy.	Motor, kpl.
242884	B4	Valvola	Soupape gaz	Throttle slide	Gasschieberventil
243130	D3	Marmitta	Silencieux	Silencer	Auspufftopf
5/243151	A3	Carter	Carter	Crankase	Kurbelgehäuse
5/243157	A3	Carter	Carter	Crankase	Kurbelgehäuse
5/243193	A3	Carter	Carter	Crankase	Kurbelgehäuse
243202	D3	Marmitta	Silencieux	Silencer	Auspufftopf
307166	J3-K3	Fascetta	Collier	Strap	Schelle
309652	E3	Campana	Boîte d'embrayage	Clutch case	Inneres kupplungsgehäuse

A₃

T. 1 MOTORE — MOTEUR — ENGINE — MOTOR Mod. V5X3T



1 (1) 242773 (a) **B** - TH

1 (1) 242764 (e) **A**

1 (1) 242765 (d) **GB** - J

1 (1) 242774 (b-o) **B**

a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: T.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11
- 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 22 - 25
- 26 - 27 - 28 - 30.

b) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: T. 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11 -
12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 21 - 23 -
25 - 26 - 27 - 28 - 30.

c) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 8 T.3; 3 T.6; 4 T.8; 1-13 T.9; 5 T.13;
5 T.14; 1-5 T.15; 9 T.16; 14 T.27-29; 13
T.28; 3 T.30.

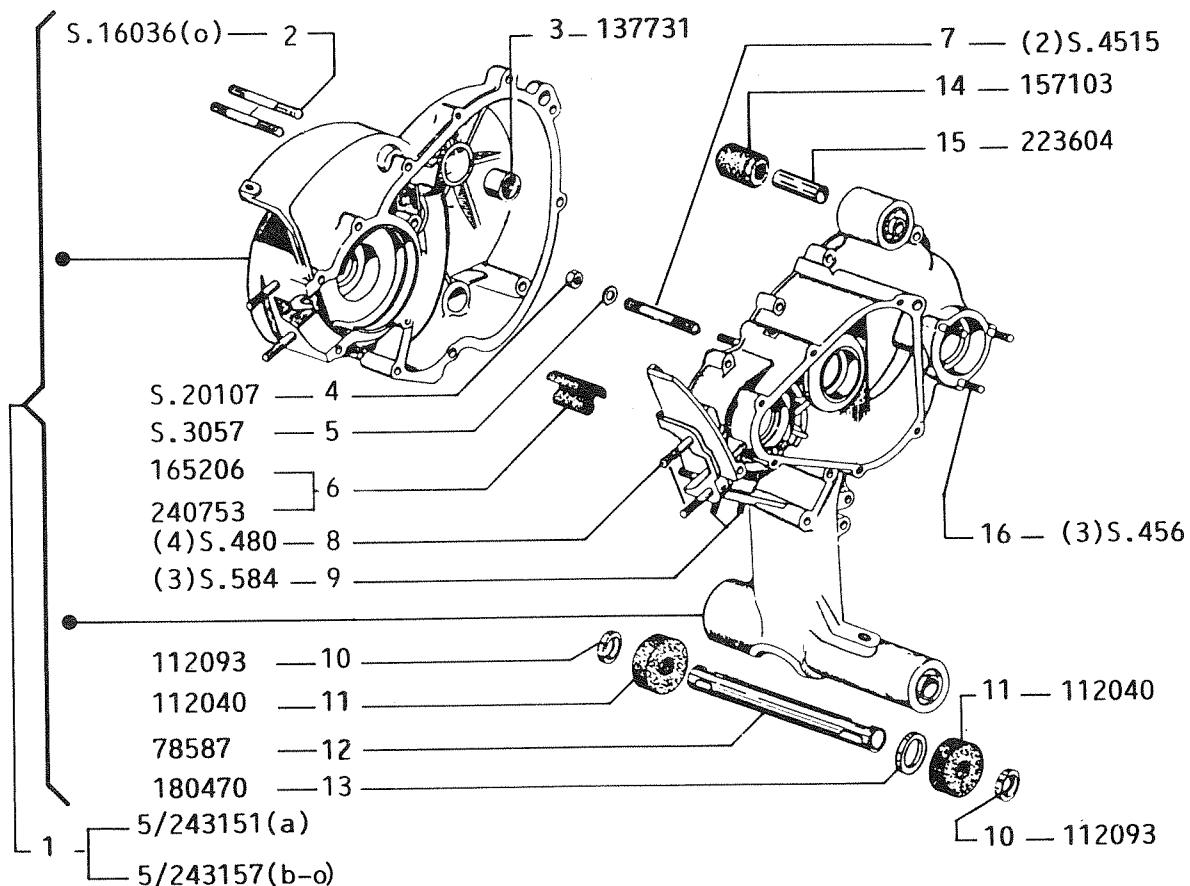
d) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11 - 12
- 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 20 - 24 - 25
- 26 - 27 - 28 - 30.

e) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11 - 12
- 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 20 - 24 - 25
- 26 - 27 - 28 - 29 - 30.

o) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.

A₃

T. 2 CARTER — CARTER — CRANKCASE — KURBELGEHÄUSE Mod. V5X3T

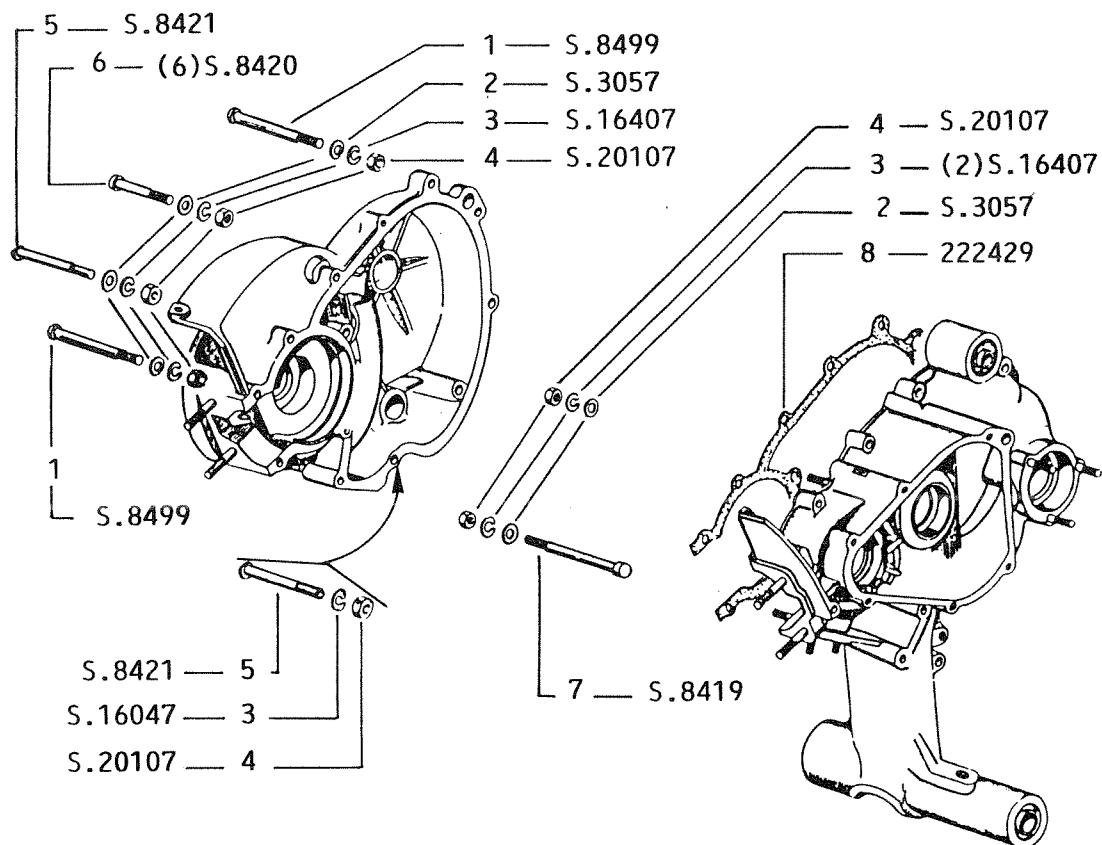


1 (1) 5/243193 (a) A

- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16.
- b) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16.
- o) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / Whit electrical starting / Mit Elektroanlasser.

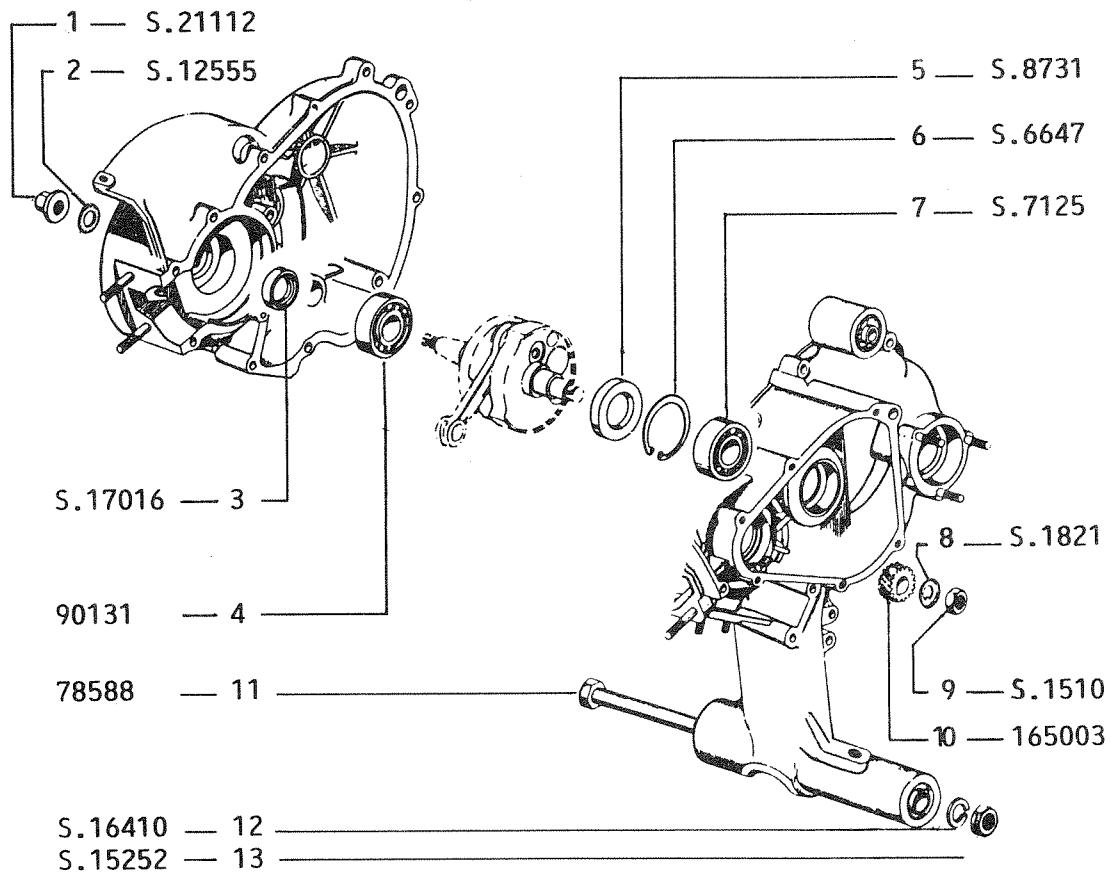
B₃

T. 3 FISSAGGI CARTER — FIXATIONS CARTER — CRANKCASE FASTENERS — KURBELGEHÄUSEBEFESTIGUNG Mod. V5X3T



B₃

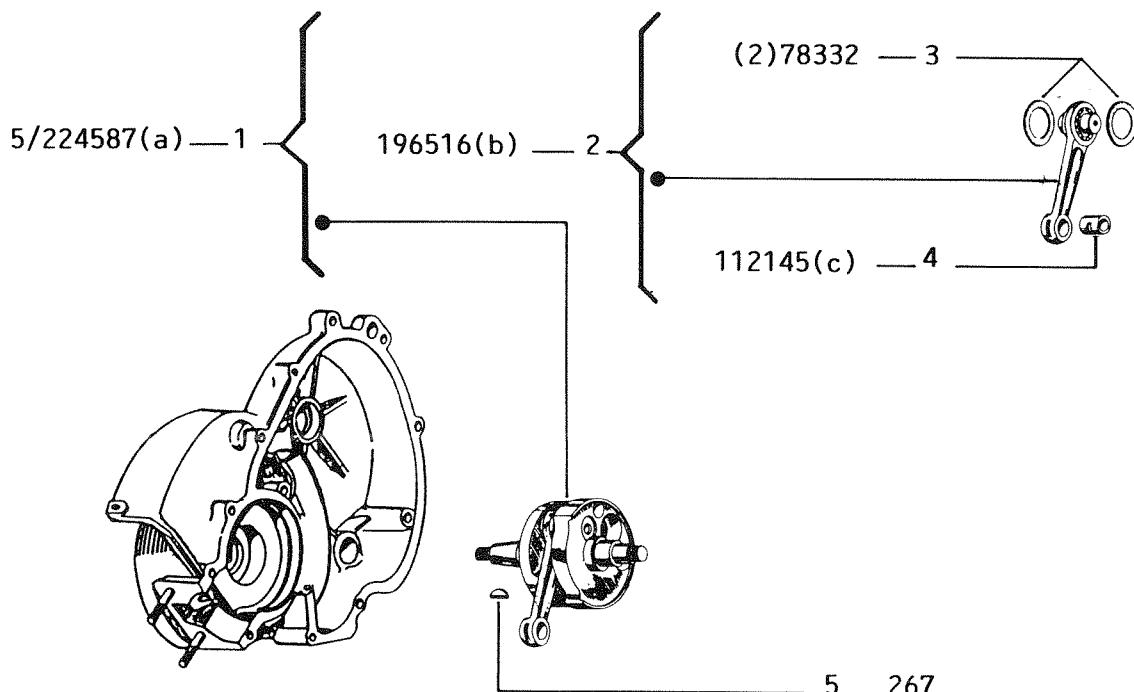
T. 4 CUSCINETTI - INGRANAGGIO MOTORE — ROULEMENT - ENGRENAGE MO-
TEUR — BEARING - CLUTCH DRIVE GEAR — LAGER - ZAHNRADGETRIEBE
Mod. V5X3T



10 (1) 113621 A

C₃

T. 5 ALBERO MOTORE - GRUPPO BIELLA BOTTONE — VILEBREQUIN-ENSEMBLE
BIELLE - MANETON — CRANKSHAFT - CON-ROD-CRANK PIN, ASSY. — KUR-
BELWELLE - GRUPPE PLEUELSTANGE - KURBELZAPFEN
Mod. V5X3T



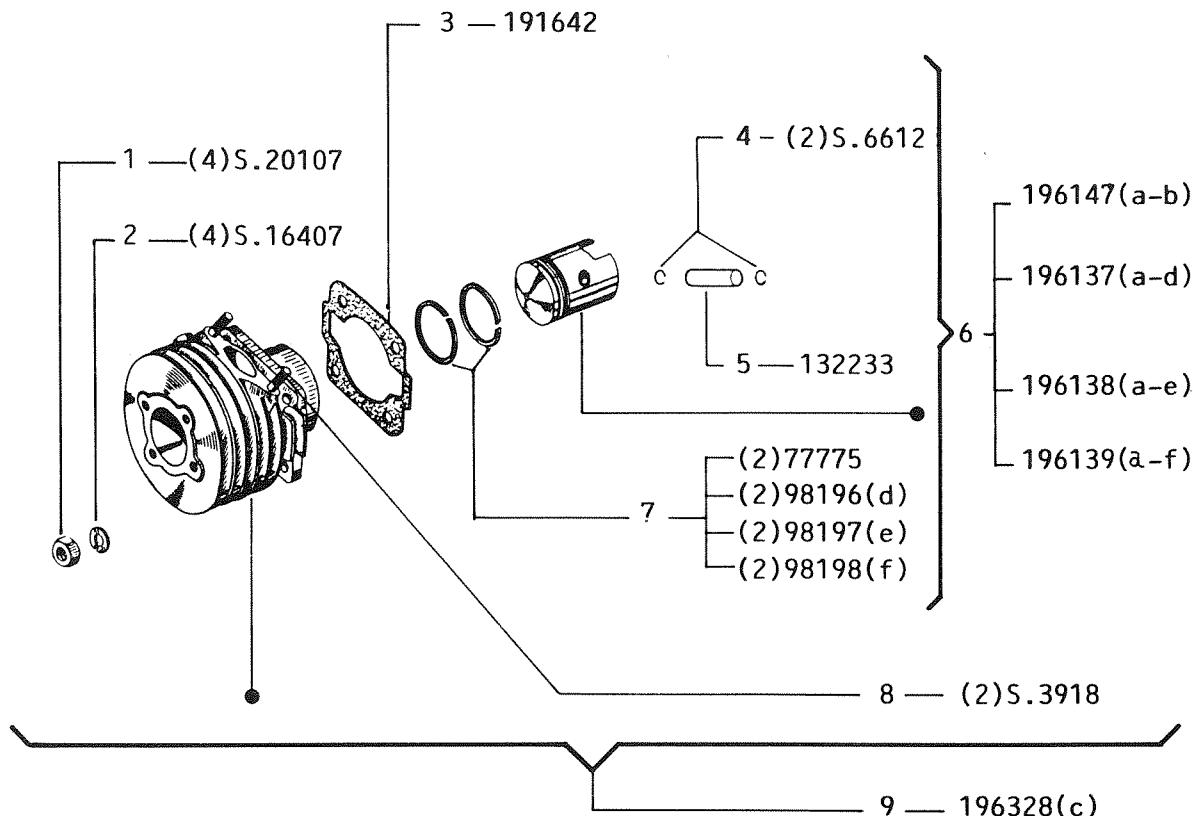
5 267

1 (1) 224668 (a) A

- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con i part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4.
- c) Richiedere a cat.: 1 - 2 - 3 - 4.
- c) Demander selon les cat.: 1 - 2 - 3 - 4.
- c) Request according to the cat.: 1-2-3-4.
- c) In kategorien 1., 2., 3., 4. bestellen.

C₃

T. 6 GRUPPO CILINDRO-PISTONE-SPINOTTO — ENSEMBLE CYLINDRE-PISTON-AXE DE PISTON — CYLINDER-PISTON-WRIST PIN, ASSY. — GRUPPE ZYLINDER-KOLBEN-KOLBENBOLZEN Mod. V5X3T



6 (1) 235648 (a-b) A

6 (1) 235649 (a-d) A

6 (1) 235650 (a-e) A

6 (1) 235651 (a-f) A

7 (2) 235598 A

7 (2) 235606 (d) A

7 (2) 235607 (e) A

7 (2) 235608 (f) A

9 (1) 235599 (c) A

a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb.: 4 - 5 - 7.

b) Richiedere a cat.: 1 - 2 - 3 - 4.

b) Demander selon les cat.: 1 - 2 - 3 - 4.

b) Request according to the cat.: 1 - 2 - 3 - 4.

b) In kategorien 1., 2., 3., 4. bestellen.

c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb.: 6 - 8.

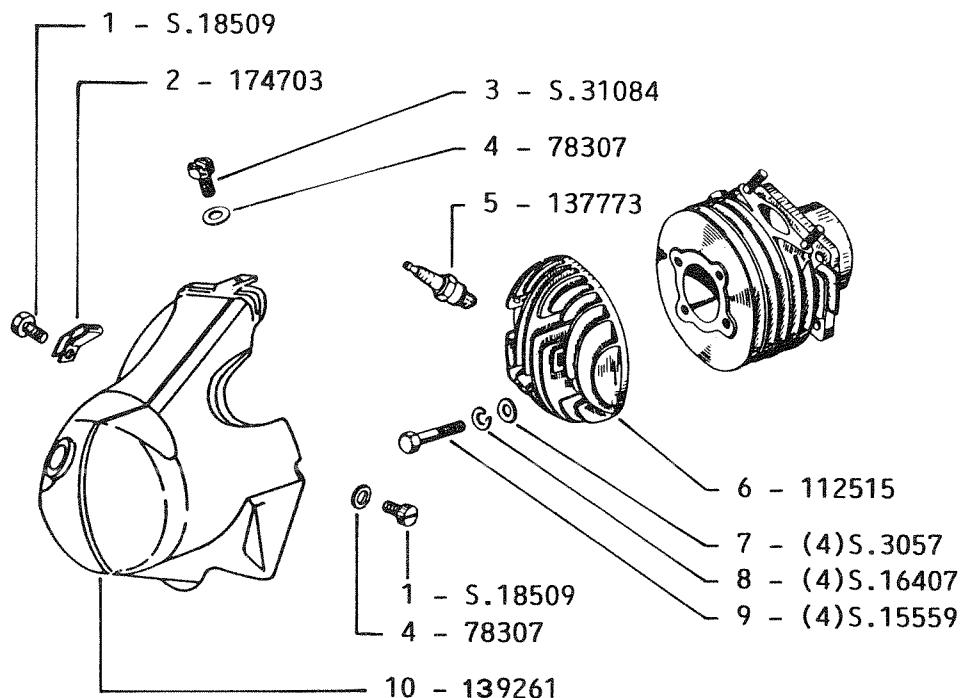
d) 1^a magg. / 1^{re} majoration / 1st o/s/ 1. übermaß.

e) 2^a magg. / 2^e majoration / 2nd o/s / 2. übermaß.

f) 3^a magg. / 3^e majoration / 3rd o/s / 3. übermaß.

D₃

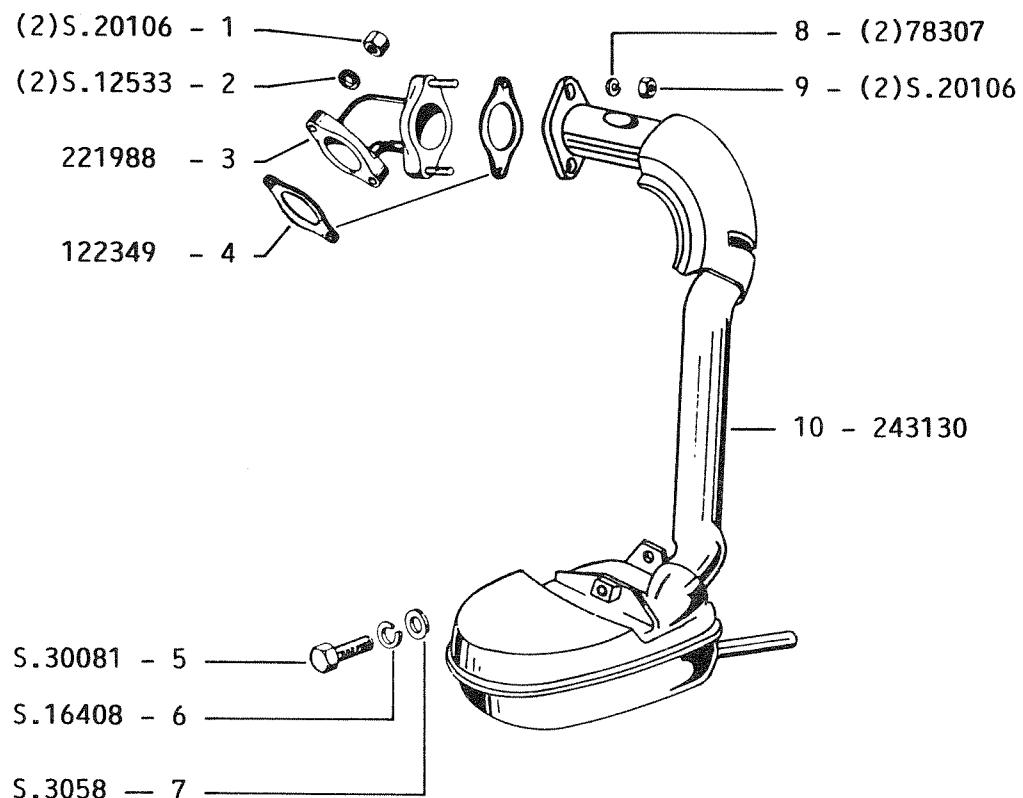
T. 7 TESTA CILINDRO-CUFFIA DI RAFFREDDAMENTO — CULASSE-COIFFE — CYLINDER HEAD-COOLING HOOD — ZYLINDERKOPF-KÜHLHAUBE
Mod. V5X3T



5 (1) 192885 A

D₃

T. 8 MARMITTA — SILENCIEUX — SILENCER — AUSPUFFTOPF
Mod. V5X3T

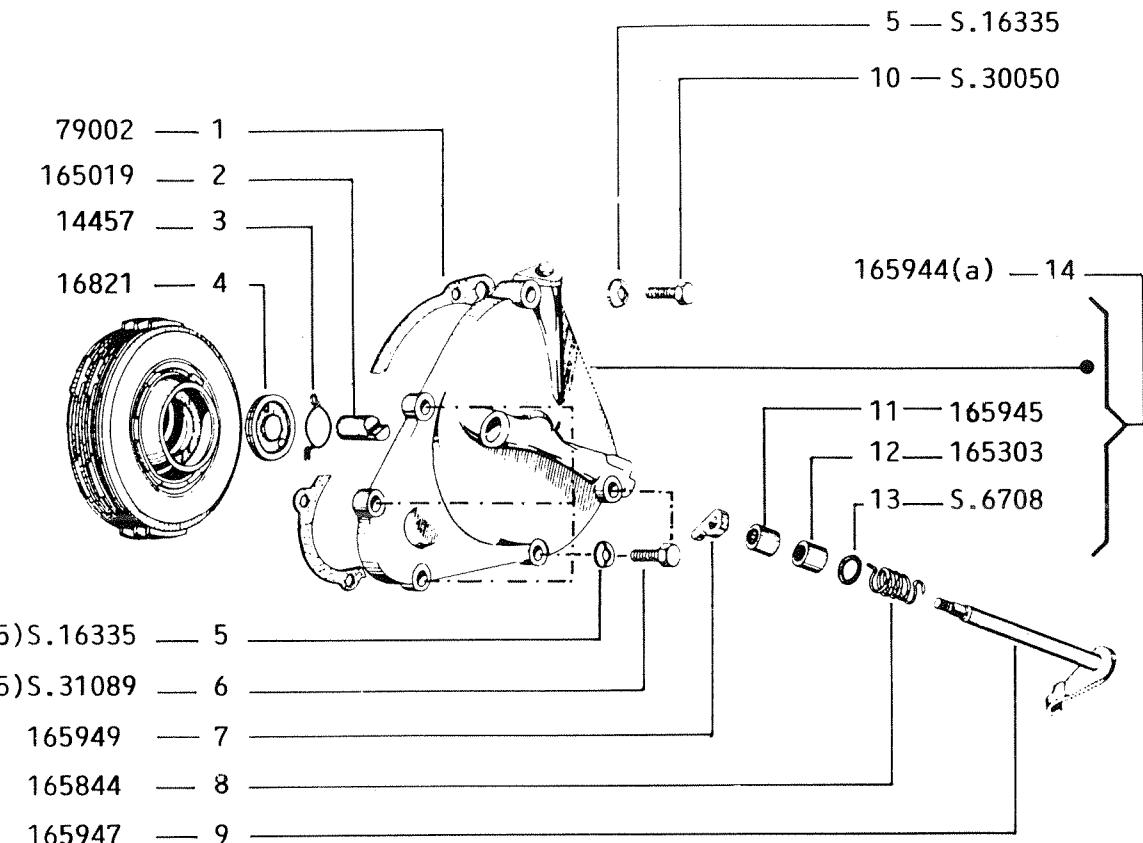


3 (1) 157042 B-A-GB-TH

10 (1) 243202 A

E₃

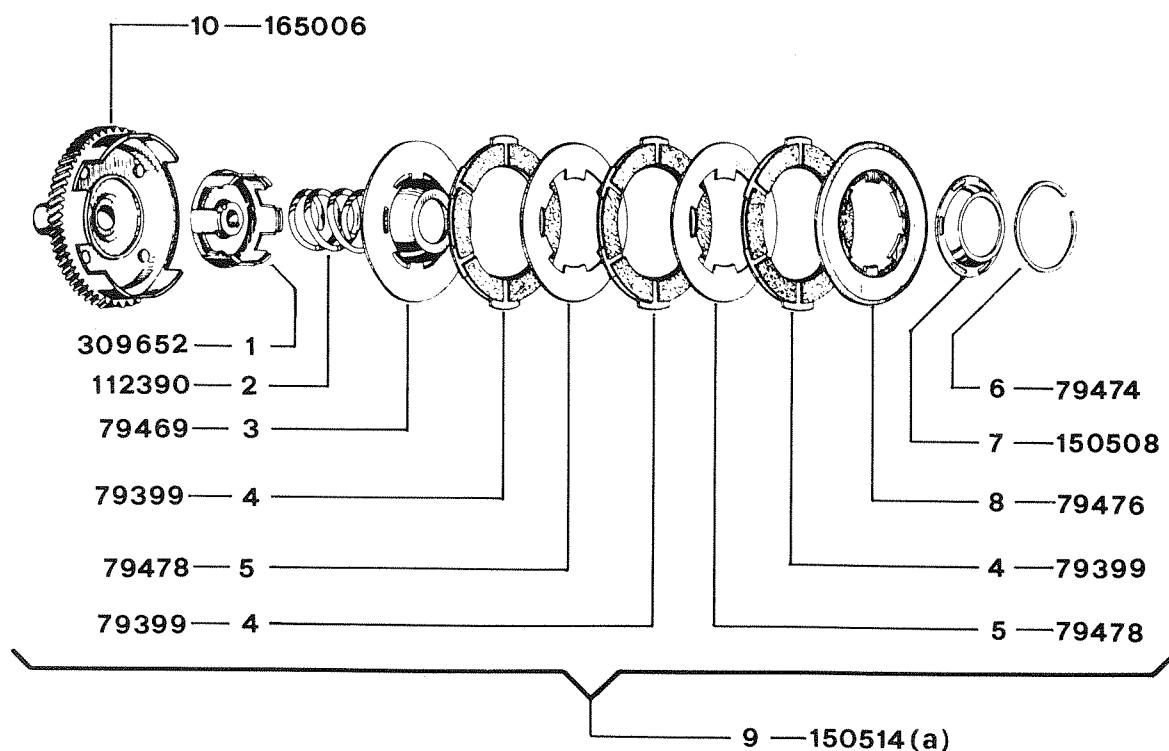
T. 9 COPERCHIO FRIZIONE — COUVERCLE D'EMBRAYAGE — CLUTCH COVER — KUPPLUNGSDECKEL Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 11 - 12 - 13.

E₃

T. 10 FRIZIONE — EMBRAYAGE — CLUTCH — KUPPLUNG Mod. V5X3T

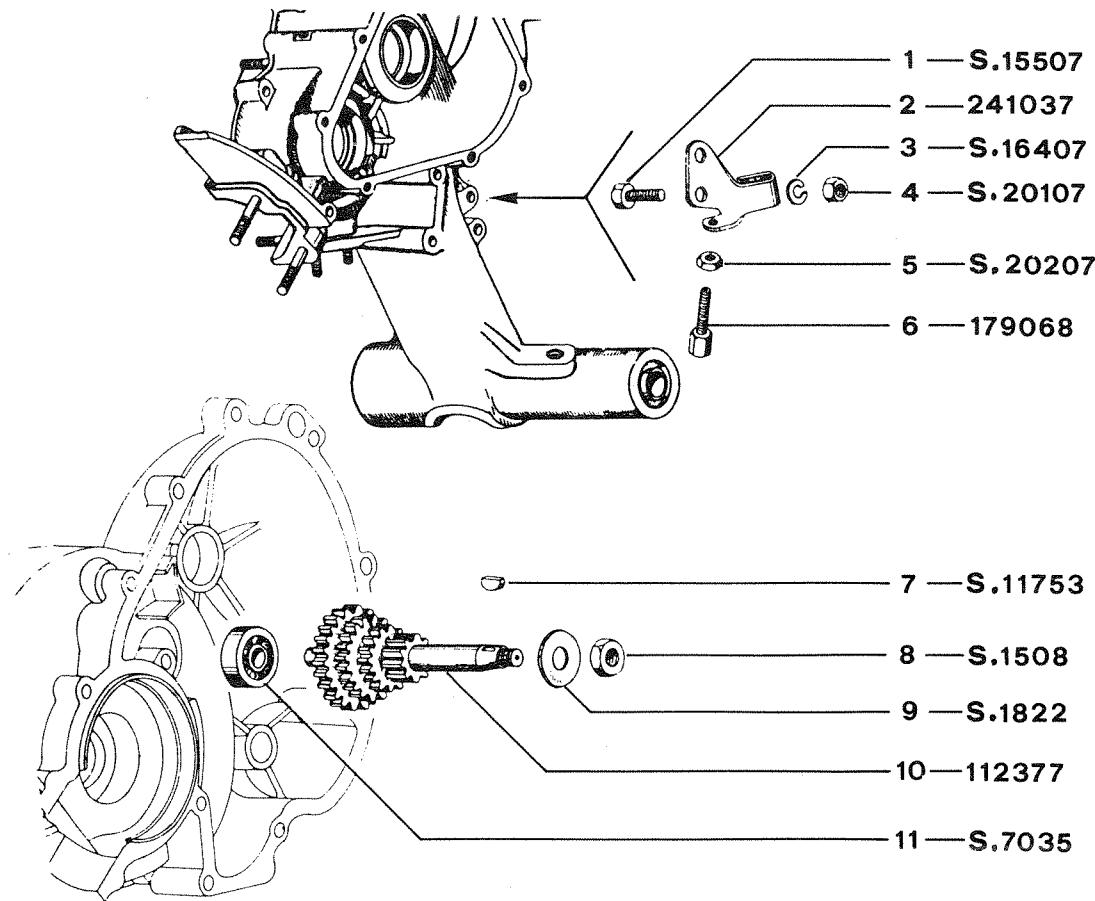


10 (1) 113622 A

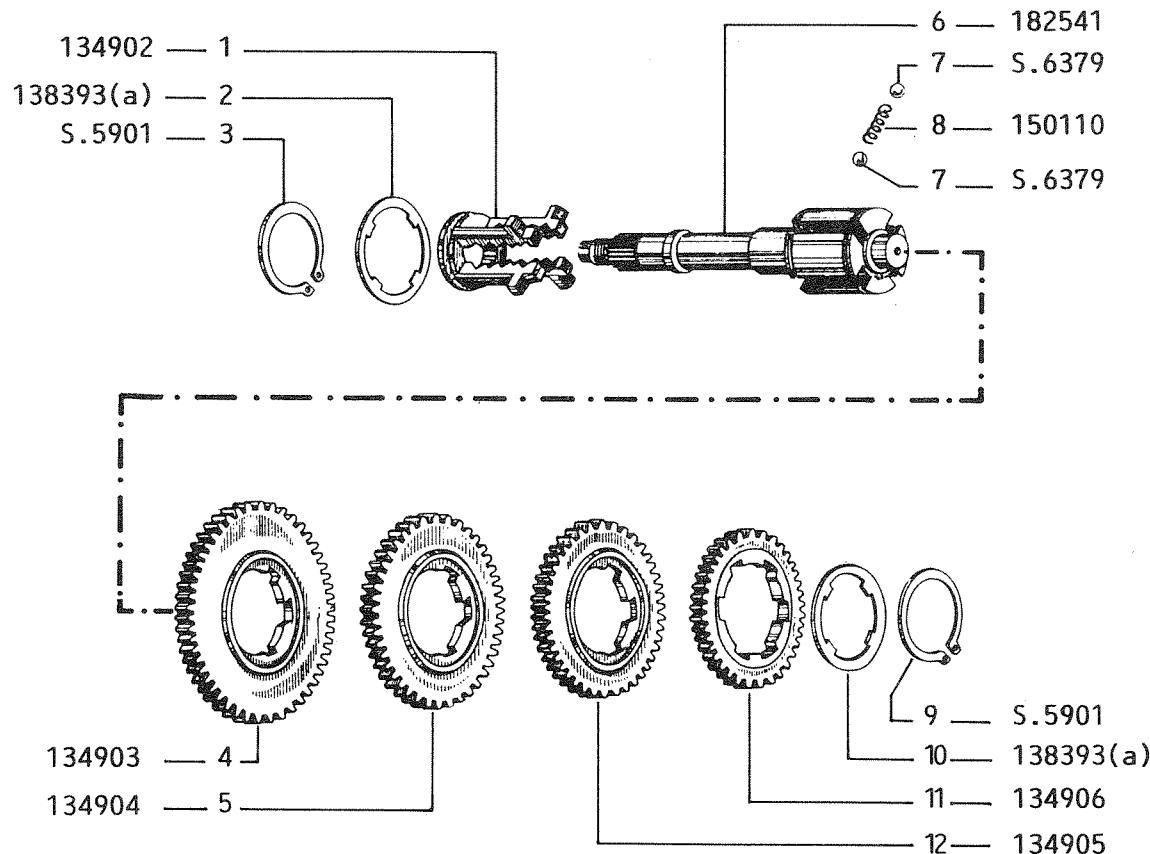
a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8.

F₃

T. 11 INGRANAGGIO MULTIPLO — ENGRENAGE MULTIPLE — GEAR CLUSTER — VORGELEGEZAHNRAD Mod. V5X3T



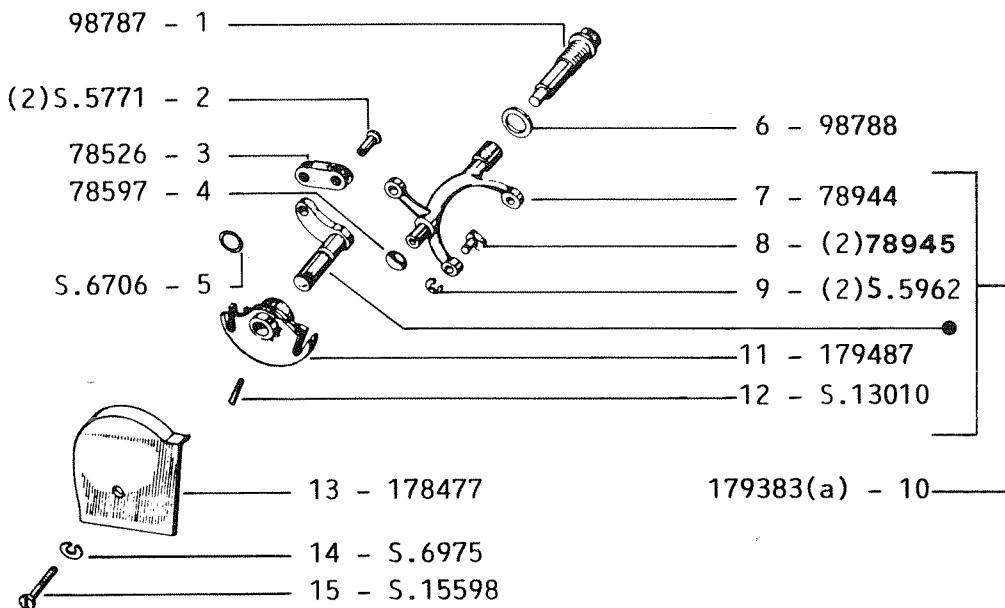
T. 12 INGRANAGGI CAMBIO — ENGRENAGES CHANGEMENT DE VITESSES —
 GEARS CHANGE — SCHALTGETRIEBE
 Mod. V5X3T



- a) Per ricambi vengono fornite le maggiorazioni dis. n.:
 165418 1^a magg.
 165417 2^a magg.
 165416 3^a magg.
 165415 4^a magg..
- a) On livre comme rechanges les majorations suivantes dess.:
 165418 1re majoration.
 165417 2e majoration.
 165416 3e majoration.
 165415 4e majoration.
- a) For spare following oversize are delivered drwg.:
 165418 1st o/s.
 165417 2nd o/s.
 165416 3rd o/s.
 165415 4th o/s.
- a) Als Ersatzteile werden folgende übermaße geliefert:
 (Zchnr. 165418) 1. übermaß.
 (Zchnr. 165417) 2. übermaß.
 (Zchnr. 165416) 3. übermaß.
 (Zchnr. 165415) 4. übermaß.

G₃

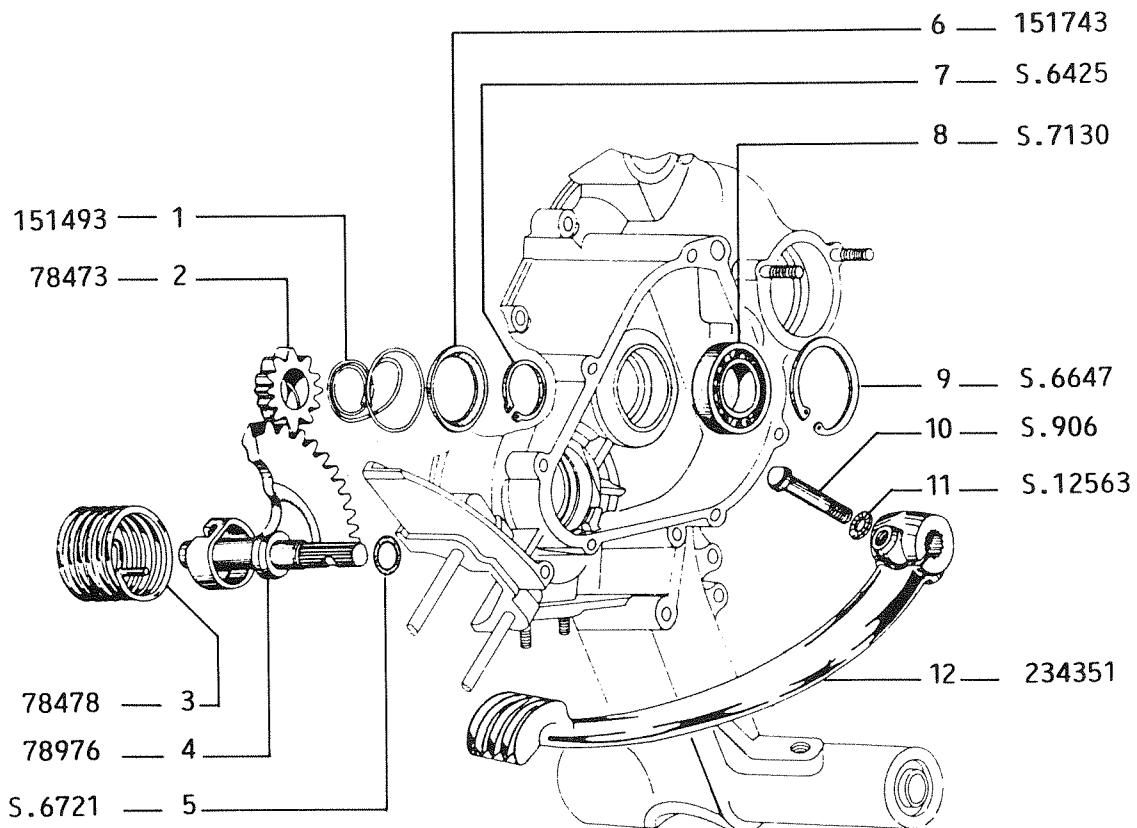
T. 13 FORCELLA COMANDO MARCE — FOURCHETTE POUR CHANG. DE VITESSES — STIRRUP FOR GEAR CHANGE — SCHALTGABEL Mod. V5X3T



a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit
Abb.: 2 - 3 - 5 - 7 - 8 - 9 - 11 - 12.

G₃

T. 14 LEVA MESSA IN MOTO — LEVIER DU DEMARREUR — STARTER LEVER — KICKSTARTER Mod. V5X3T

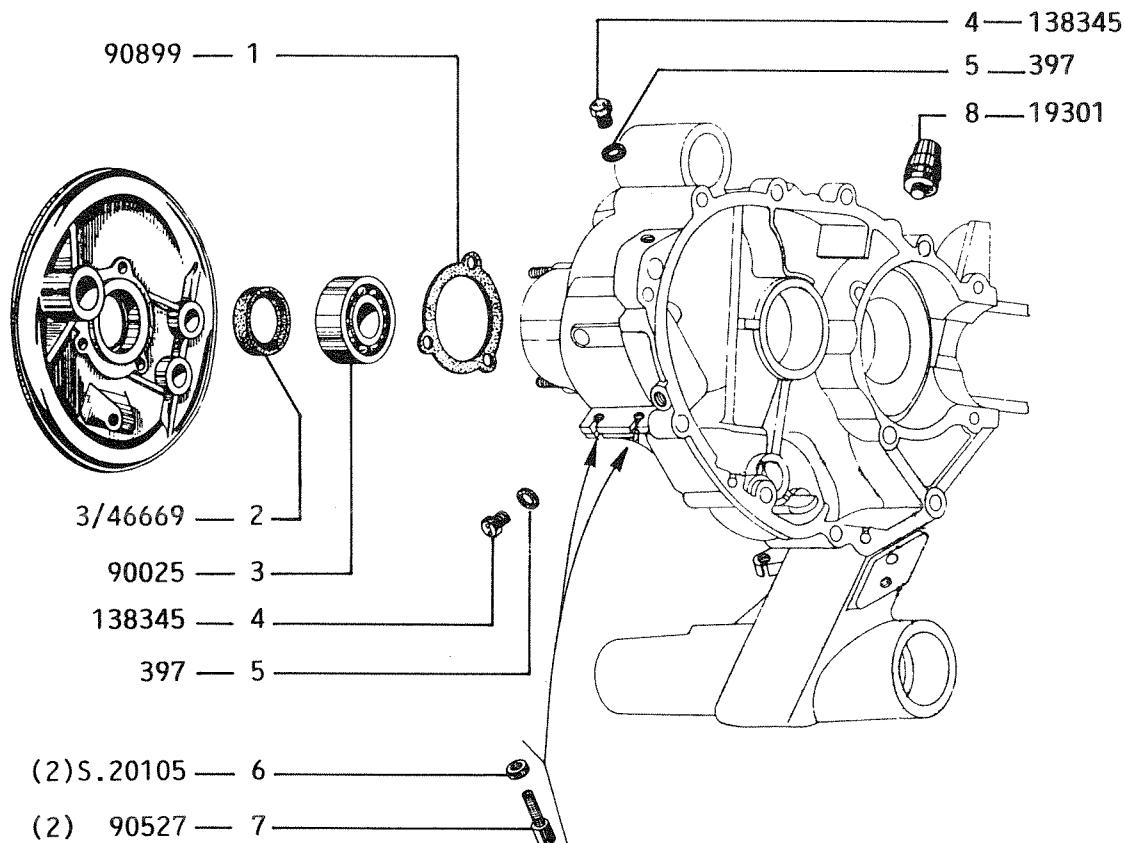


2 (1) 79733 A

4 (1) 79734 A

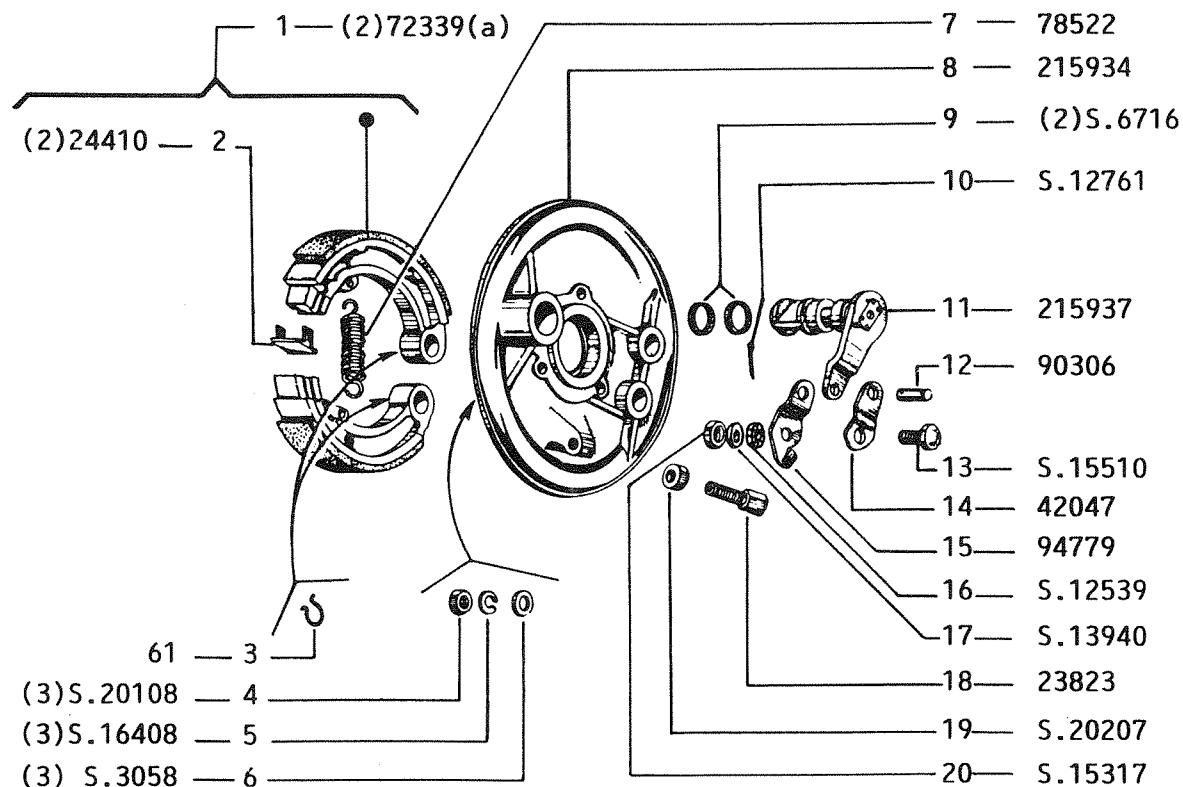
H₃

T. 15 CUSCINETTO ALBERO INGRANAGGI CAMBIO — ROULEMENT ARBRE ENGRANGE CHANGEMENT DE VITESSES — DRIVE SHAFT BEARING — LAGER FÜR ANTRIEBSWELLE
Mod. V5X3T



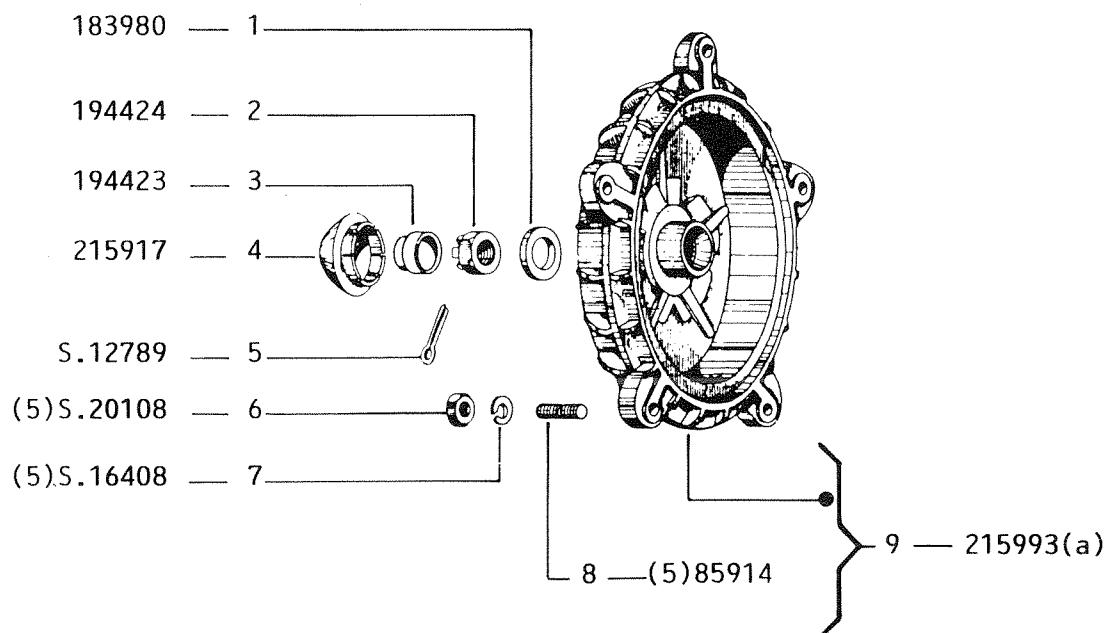
H₃

T. 16 DISCO PORTAGANASCE—DISQUE SUPPORT MÂCHOIRES—BRAKE JAW SUPP. DISC—BACKENHALTER Mod. V5X3T



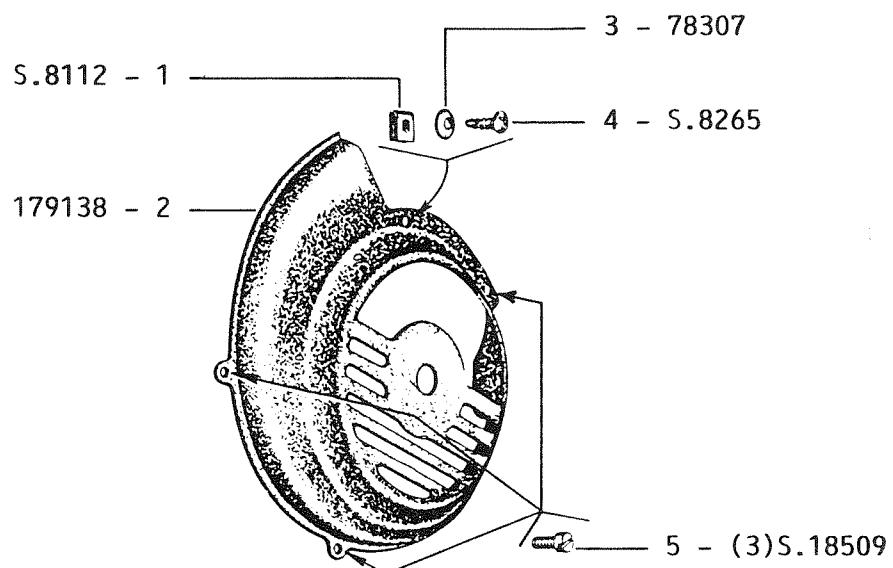
a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit
Abb.: 2.

T. 17 TAMBURU FRENO POST. — TAMBOUR DU FREIN AR. — REAR BRAKE DRUM
 — BREMSTROMMEL HINTERRAD
 Mod. V5X3T

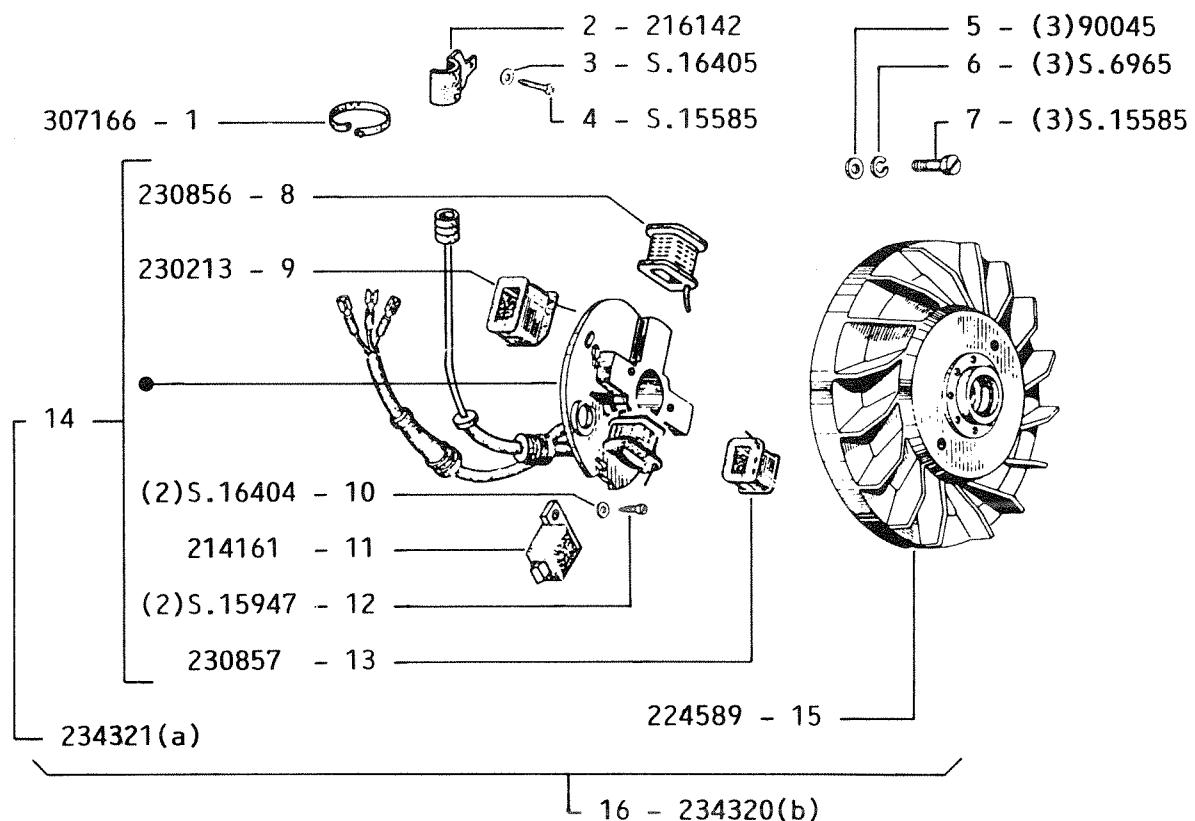


a) Con part. / Avec pièce / With parts / Mit
 Abb.: 8.

T. 18 COPERCHIO CHIOTTA — COUVERCLE CANALISATION — FAN COVER —
LÜFTERGEHÄUSEDECKEL
Mod. V5X3T

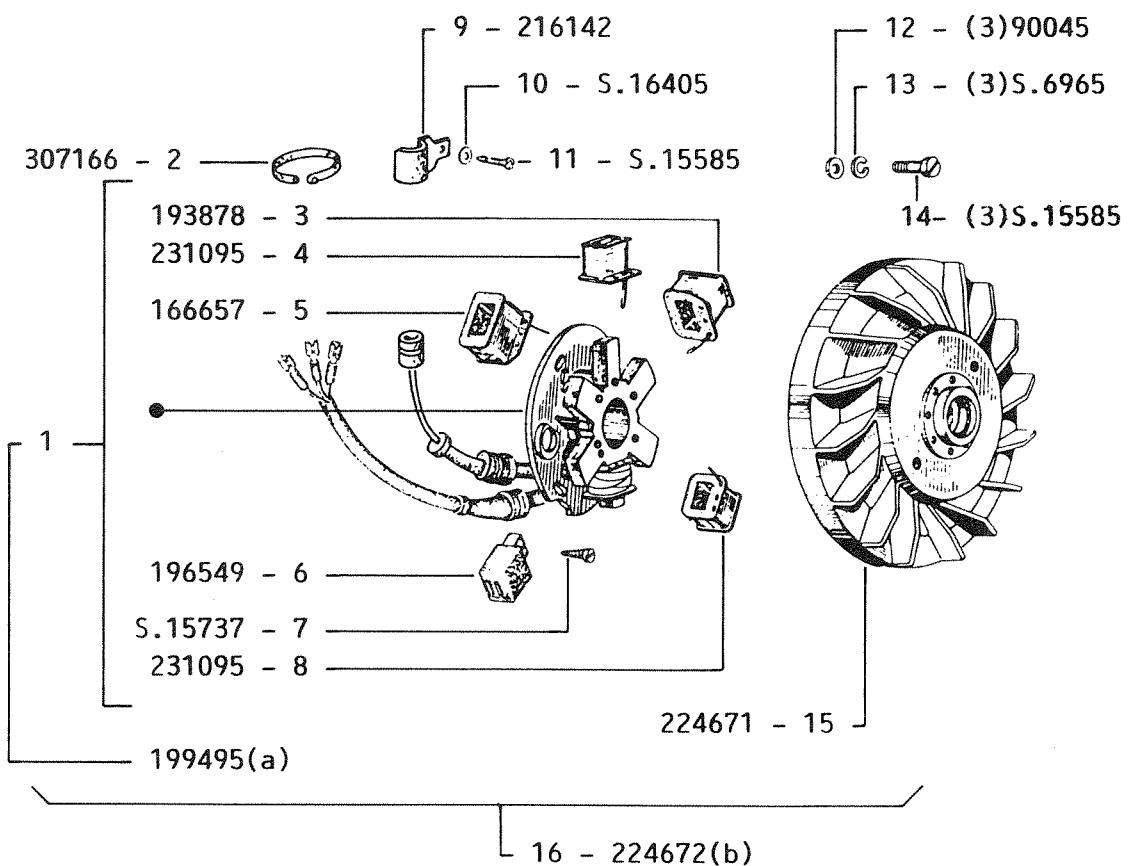


T. 19 VOLANO MAGNETE — VOLANT MAGNETIQUE — FLYWHEEL MAGNETO —
LICHTMASCHINE
Mod. V5X3T



- a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit
Abb.: 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13.
 b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit
Abb.: 14 - 15.

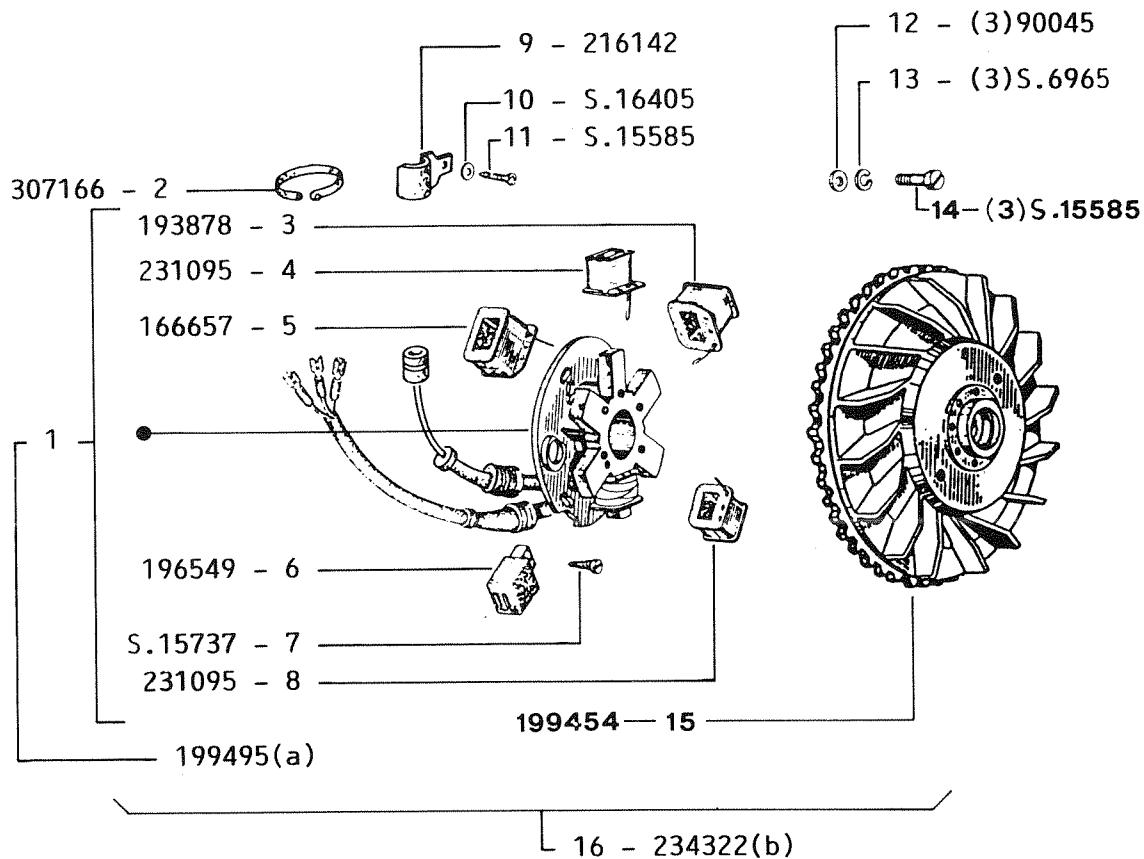
T. 20 VOLANO MAGNETE — VOLANT MAGNETIQUE — FLYWHEEL MAGNETO —
 LICHTMASCHINE
 Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer Markt (A-GB-J)
 Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8.
- b) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 1 - 15.

K₃

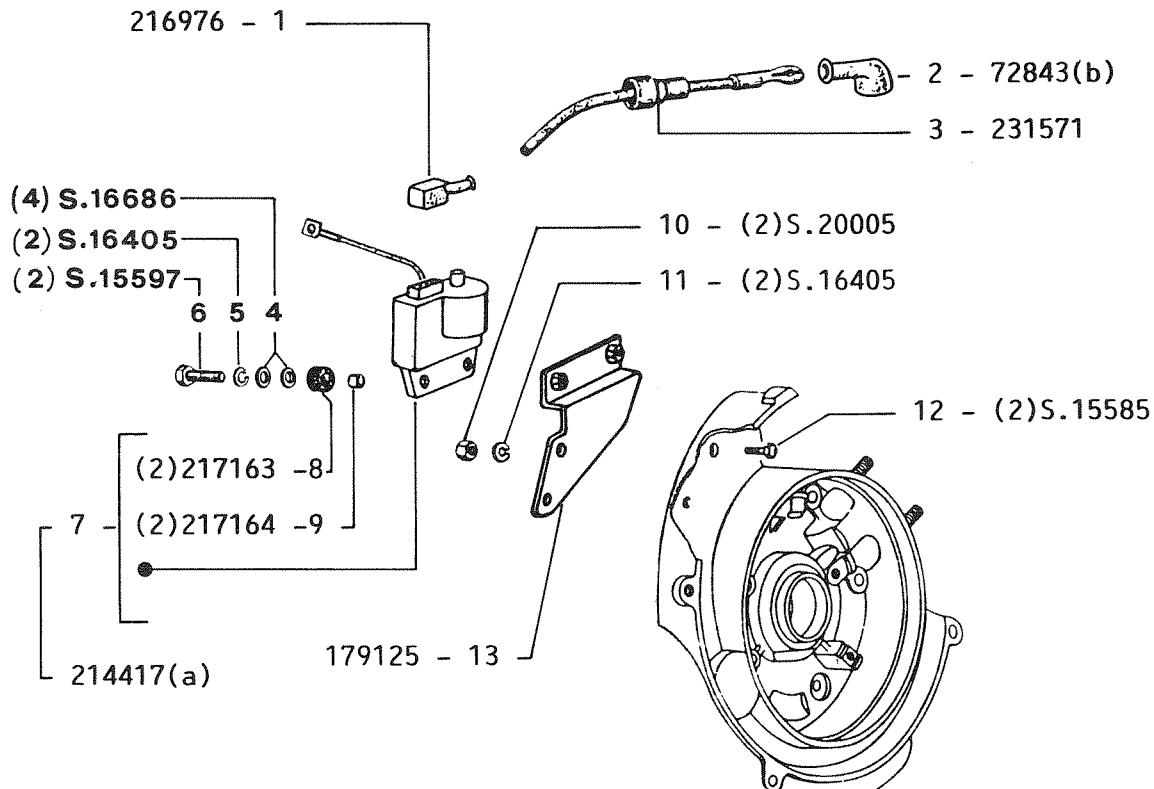
T. 21 VOLANO MAGNETE (AVV. ELETTRICO) — VOLANT MAGNETIQUE (DEMARRAGE ELECTRIQUE) — FLYWHEEL MAGNETO (ELECTRICAL STARTING) — LICHTMASCHINE (ELEKTROANLASSER)
Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8.
- b) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 1 - 15.

K₃

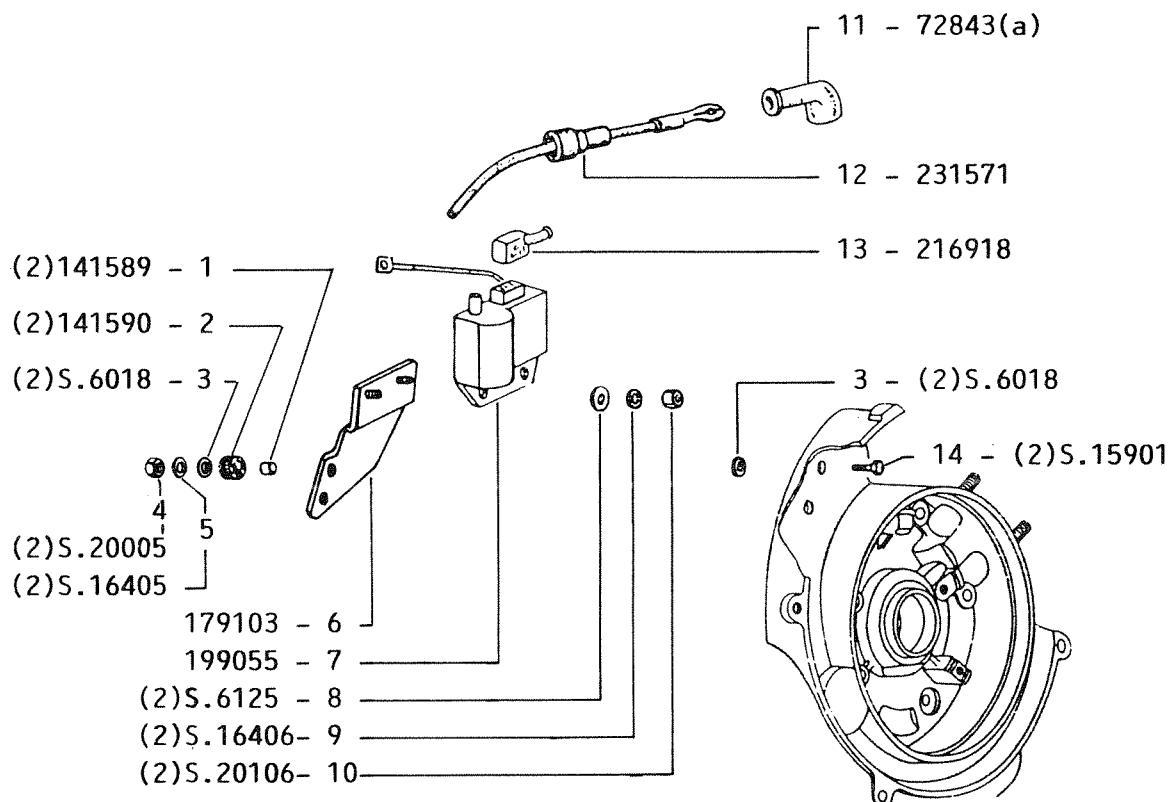
T. 22 DISPOSITIVO ACCENSIONE ELETTRONICA — DISPOSITIF ALLUMAGE ELECTRONIQUE — ELECTRONIC IGNITION DEVICE — ELEKTRONISCHE ZÜNDVORRICHTUNG Mod. V5X3T



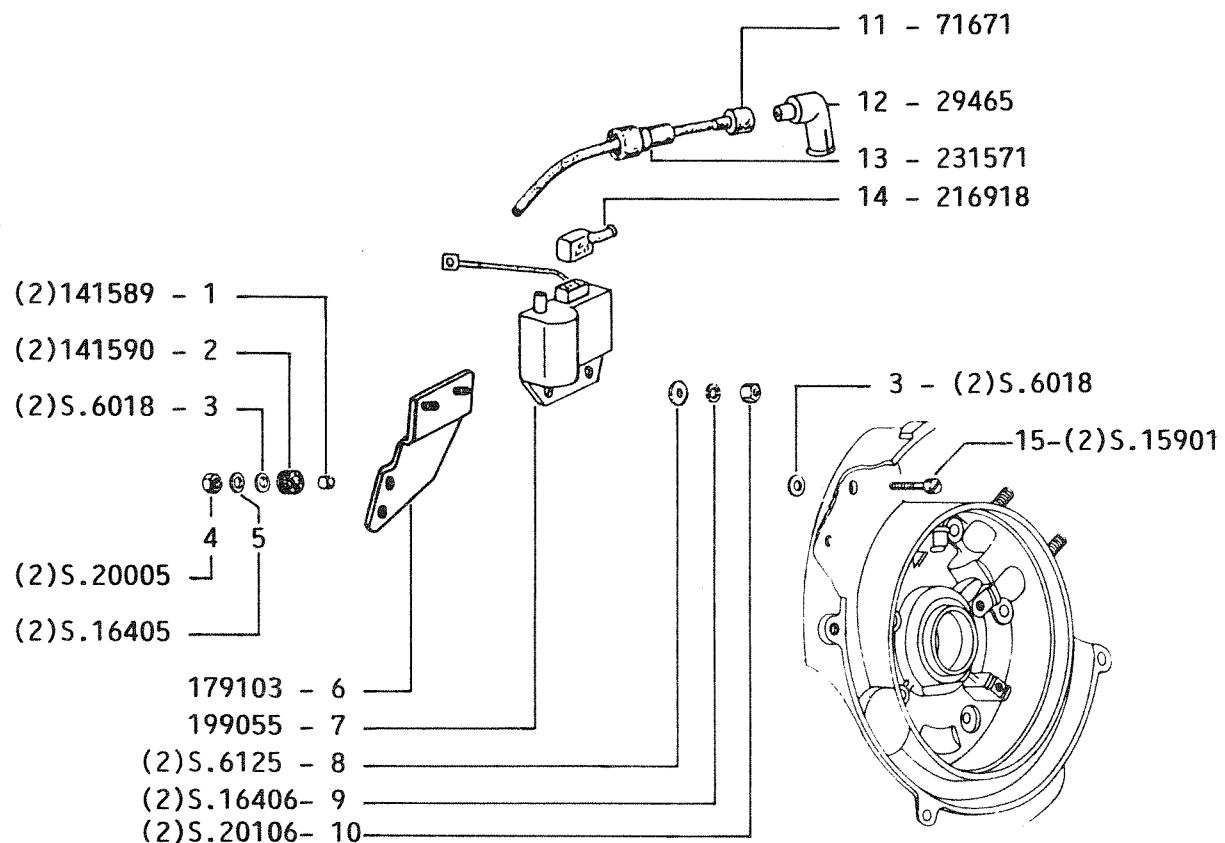
- a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb.: 8 - 9.
- b) Per il mercato estero in luogo di questo particolare vengono forniti i part: 71671 (cappuccio isolante) e 29465 (cappuccio schermato).
- b) Pour marché étranger au lieu de cette pièce on livre les pièces: 71671 (capuchon isolant) et 29465 (capuchon masqué).
- b) For the foreign market instead of this part the following ones are supplied: 71671 (insulating cap) and 29465 (screened cap).
- b) Für den ausländischer Markt werden statt dieses Teiles die Einzelheiten 71671 (isolierender Stecker) und 29465 (abgeschirmter Stecker) geliefert.

L₃

T. 23 DISPOSITIVO ACCENSIONE ELETTRONICA (AVV. ELETTRICO) — DISPOSITIF ALLUMAGE ELECTRONIQUE (DEMARRAGE ELETRIQUE) — ELECTRONIC IGNITION DEVICE (ELECTRICAL STARTING) — ELEKTRONISCHE ZÜNDVORRICHTUNG (ELEKTROANLASSER)
Mod. V5X3T

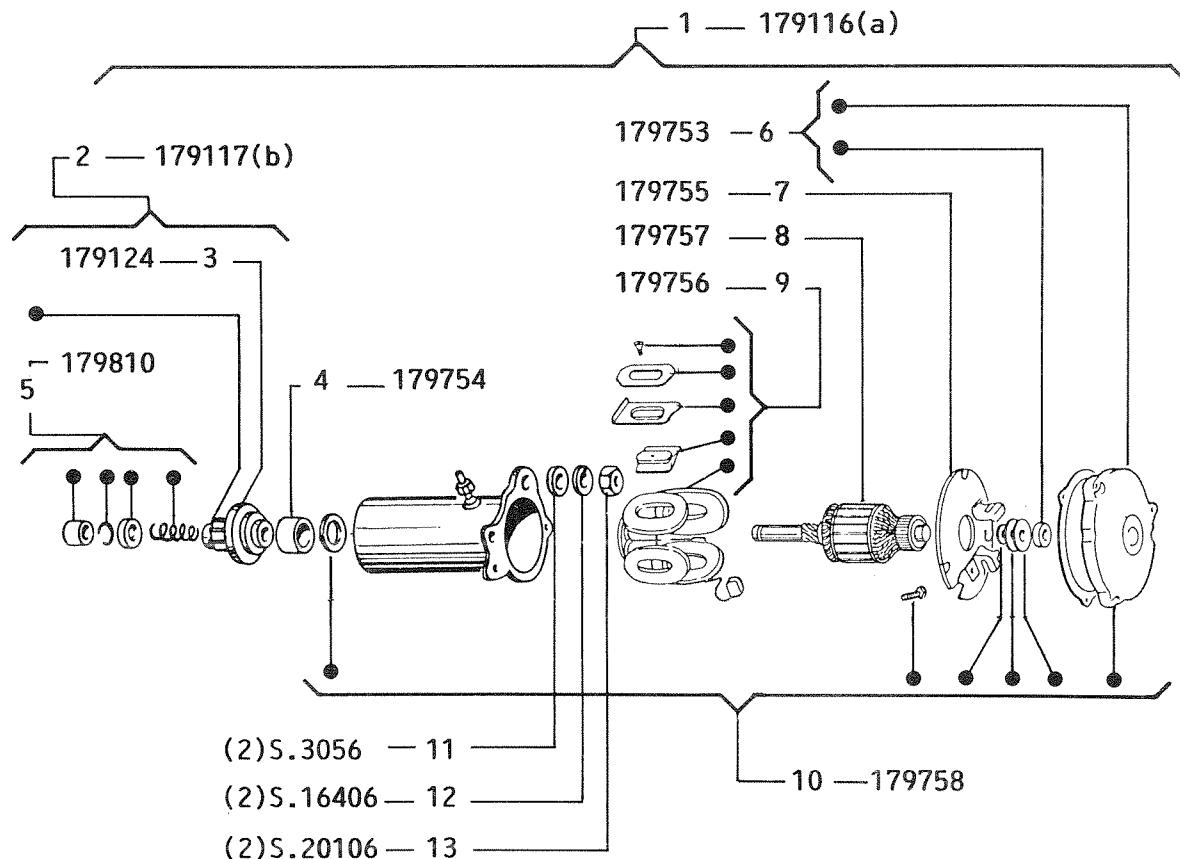


T. 24 ACCENSIONE ELETTRONICA — ALLUMAGE ELECTRONIQUE — ELECTRONIC IGNITION DEVICE — ELEKTRONISCHE ZÜNDVORRICHTUNG
Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer Markt (A-GB-J)
Mod. V5X3T



M₃

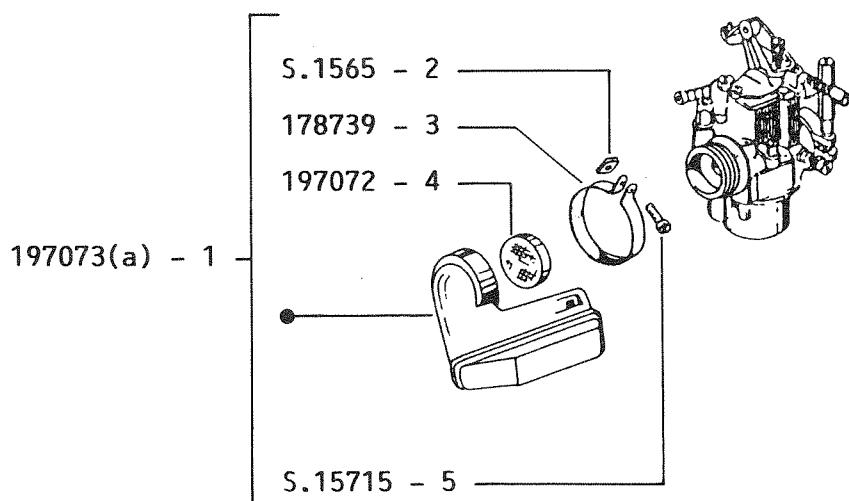
T. 25 MOTORINO DI AVVIAMENTO — DEMARREUR ELECTRIQUE — STARTING MOTOR — ANLASSERMOTOR
Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 3.

M₃

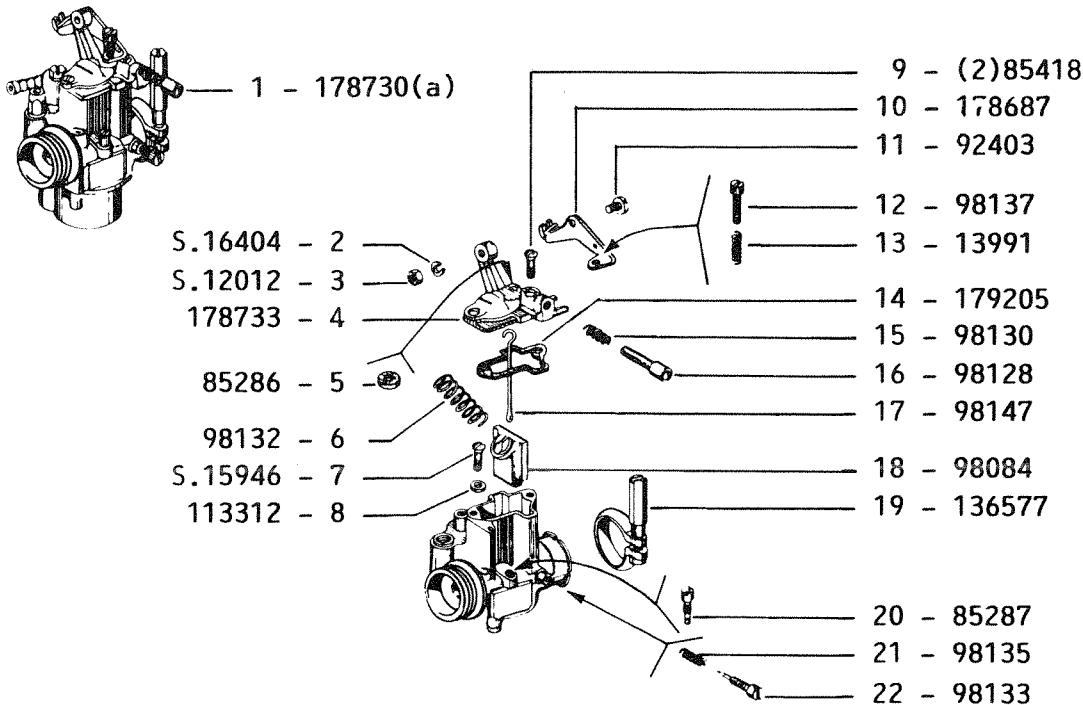
T. 26 DEPURATORE — FILTRE A AIR — AIR CLEANER — LUFTFILTER Mod. V5X3T



a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit
Abb.: 2 - 3 - 4 - 5.

A₄

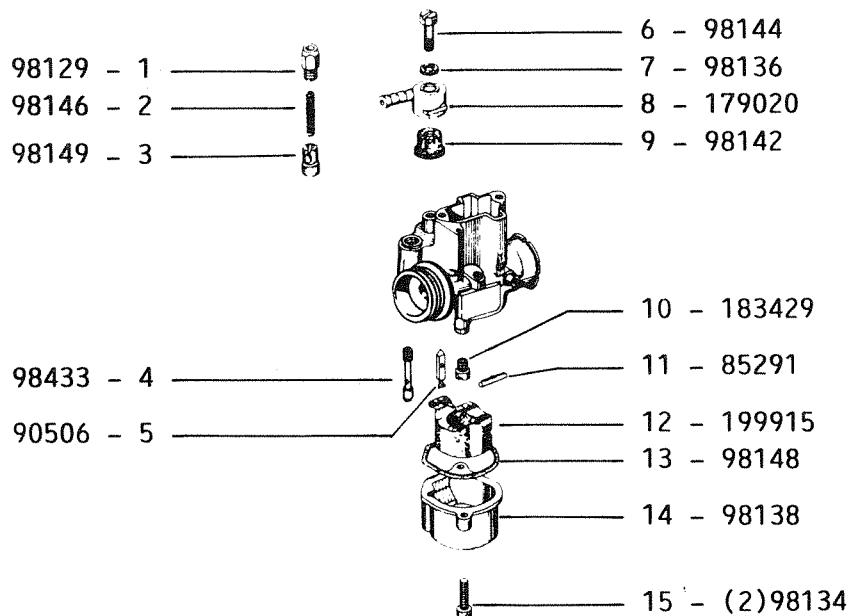
T. 27 CARBURATORE — CARBURATEUR — CARBURETTOR — VERGASER Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11
- 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
- 21 - 22 - T. 27, 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 -
8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 T. 28.

A₄

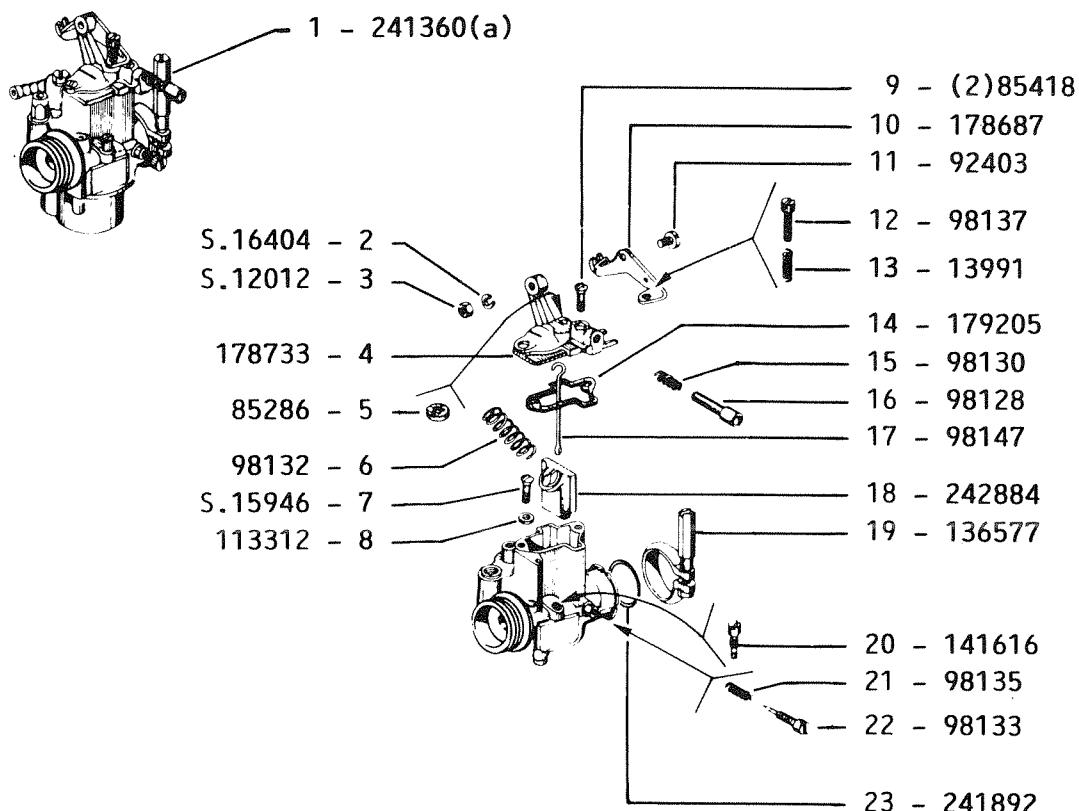
T. 28 CARBURATORE — CARBURATEUR — CARBURETTOR — VERGASER Mod. V5X3T



10 (1) 86236 A

B₄

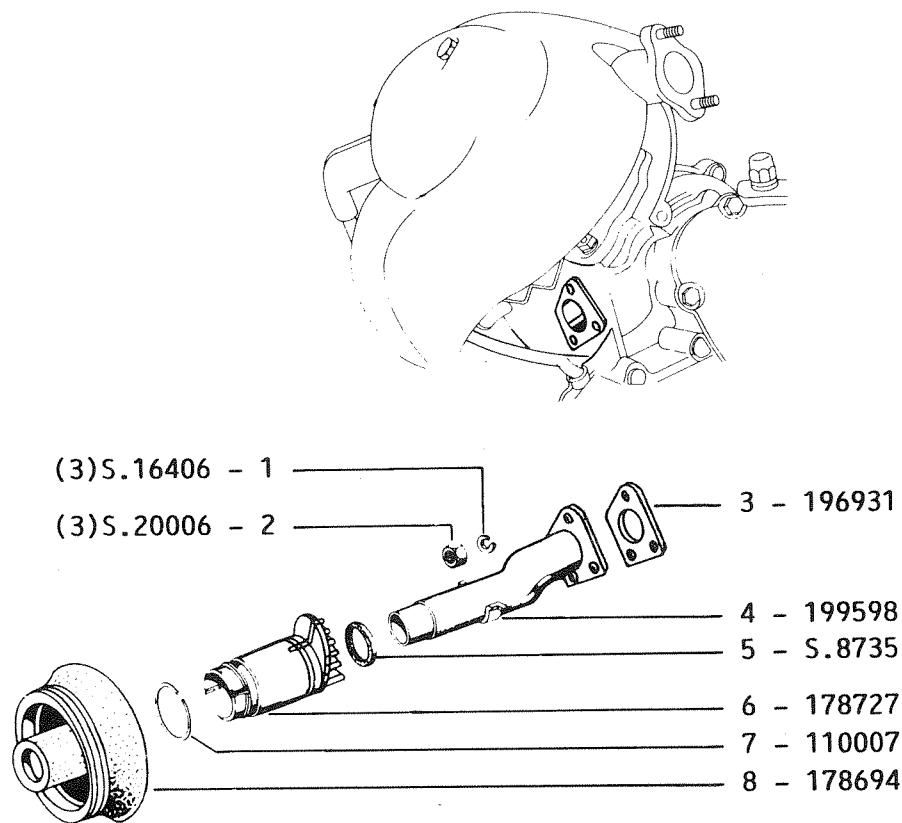
T. 29 CARBURATORE — CARBURATEUR — CARBURETTOR — VERGASER Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer markt (A) Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 T. 28; 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 T. 29.

B₄

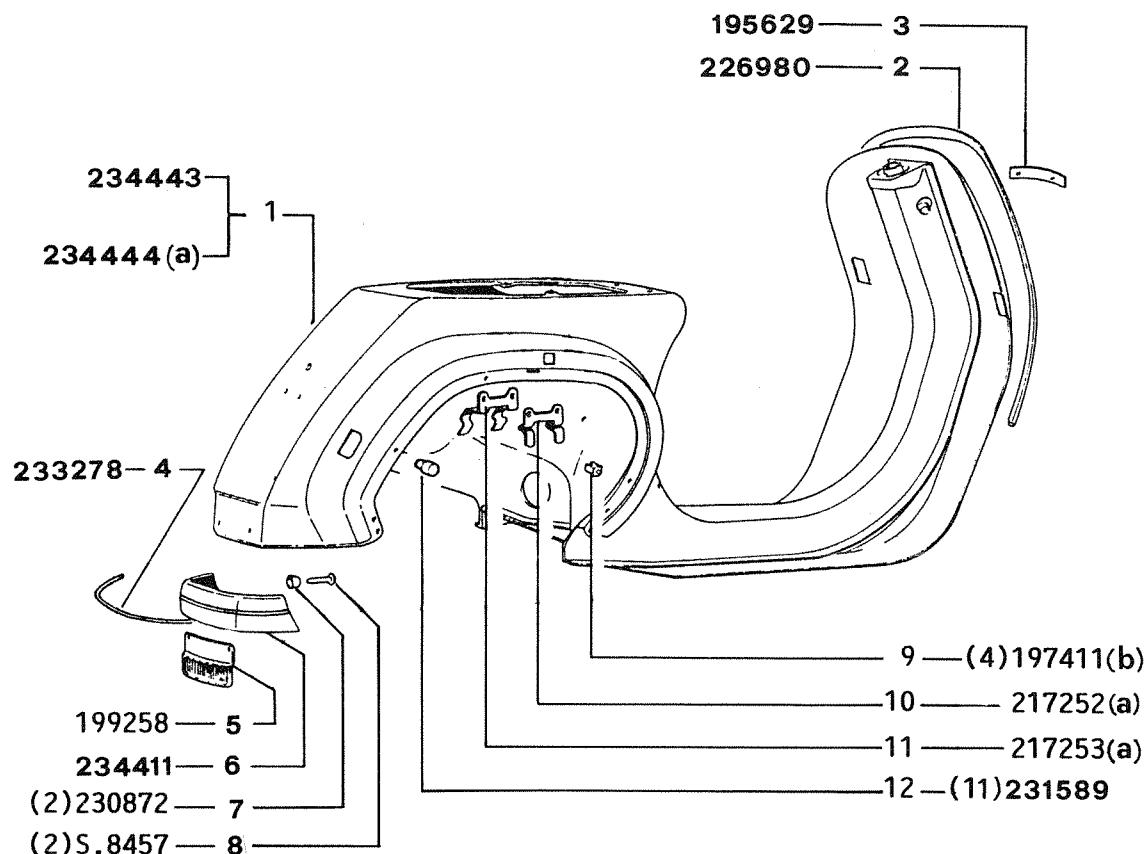
**T. 30 RACCORDO DI AMMISSIONE — RACCORD D'ADMISSION — INLET JOINTING
PIPE — EINLABSTUTZEN
Mod. V5X3T**



5 (1) S.8736 A

A₅

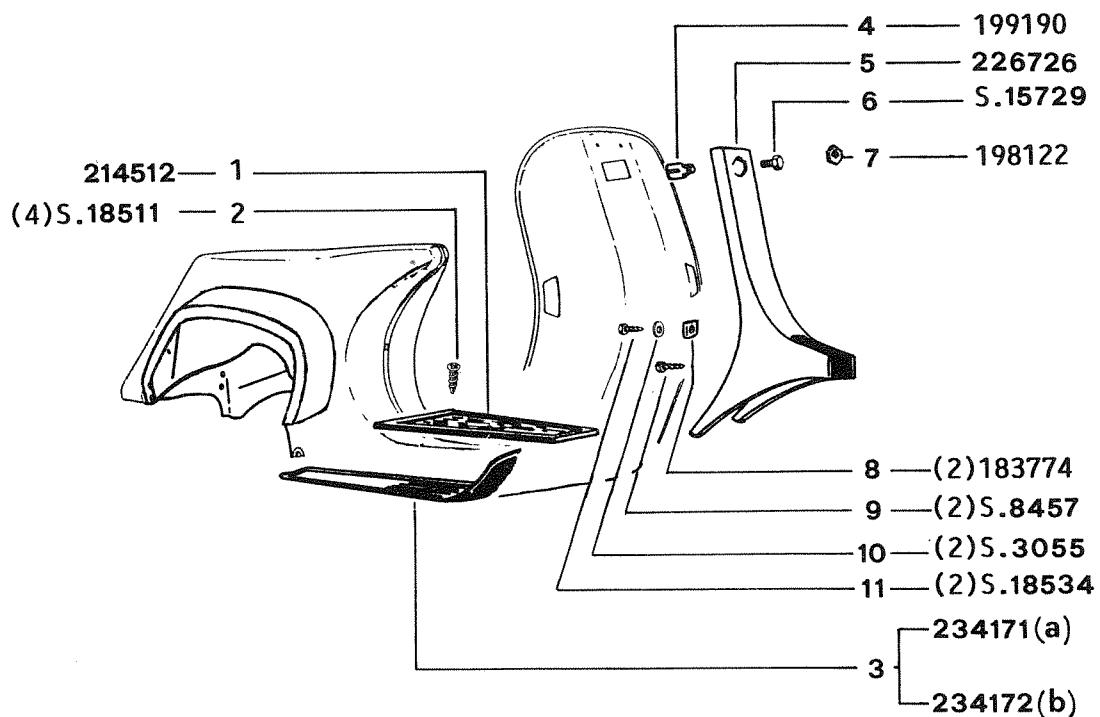
T. 31 TELAIO — CHASSIS — FRAME — FAHRGESTELL Mod. V5X3T



- a) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.
- b) 7 pezzi per avviamento elettrico.
b) 7 pièces pour démarreur.
b) 7 items for electrical starting.
b) 7 Stück für Elektroanlasser.

A₅

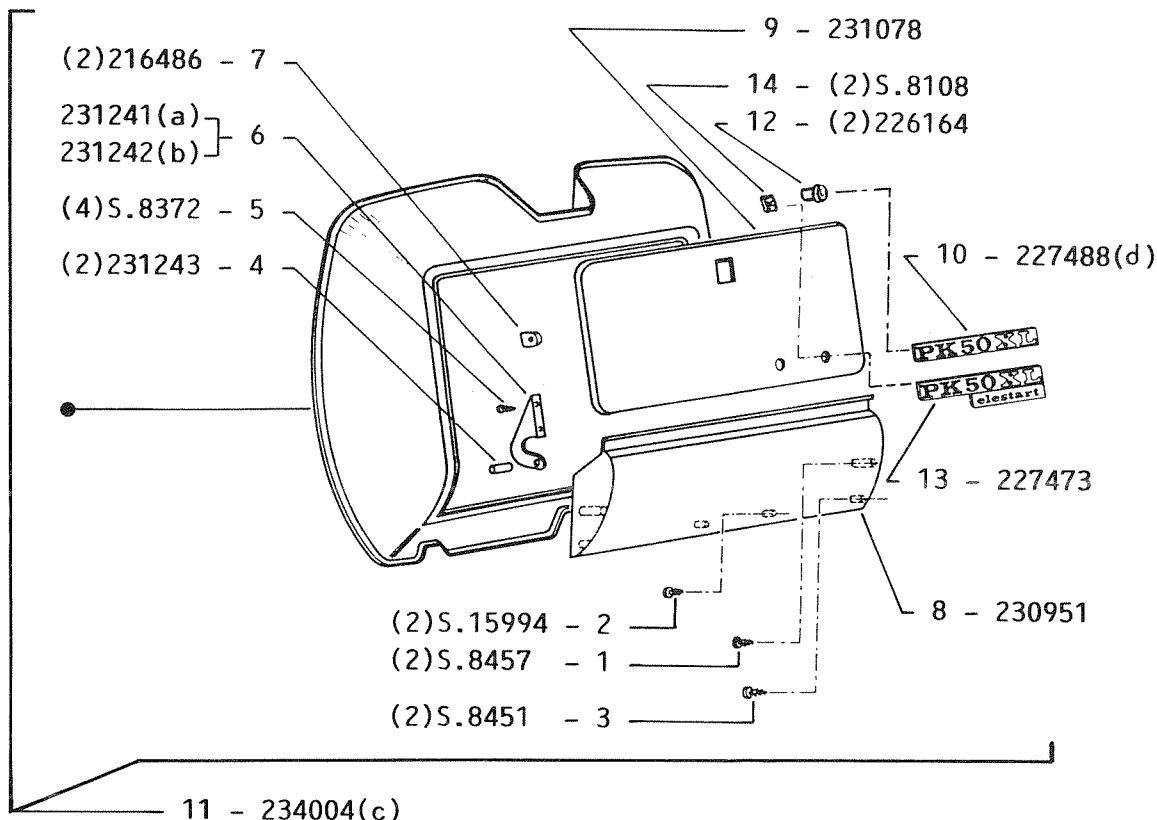
T. 32 COPRISTERZO — CACHE DIRECTION — STEERING COLUMN COVER —
STEUERROHRSCHUTZ
Mod. V5X3T



a) Destro / Droit / R. H. / Rechts.
b) Sinistro / Gauche / L. H. / Links.

B₅

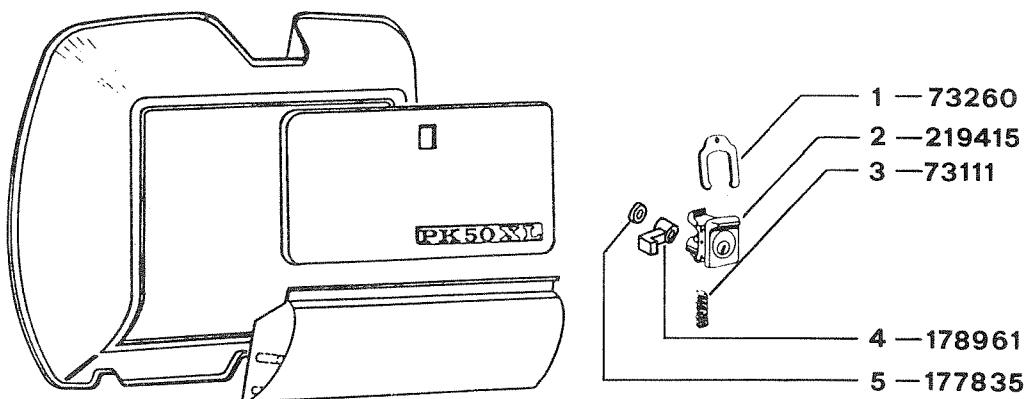
T. 33 BAULETTO ANTERIORE — COFFRE A L'AVANT — GLOVE COMPARTMENT — BEHÄLTER VORN Mod. V5X3T



- a) Destra / Droit / R. H. / Rechte.
- b) Sinistra / Gauche / L. H. / Linke.
- c) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.
- d) Per l'Inghilterra in luogo di questa targhetta vengono montati n° 2 tappi dis. 124208.
- d) Pour l'Angleterre au lieu de cette monogramme on monte deux bouchons dess. 124208.
- d) For England instead of this name-plate two plugs drg. 124208 are fitted.
- d) Für England werden statt dieser Plakette Zwei Propfen, Zchnr 124208 montiert.

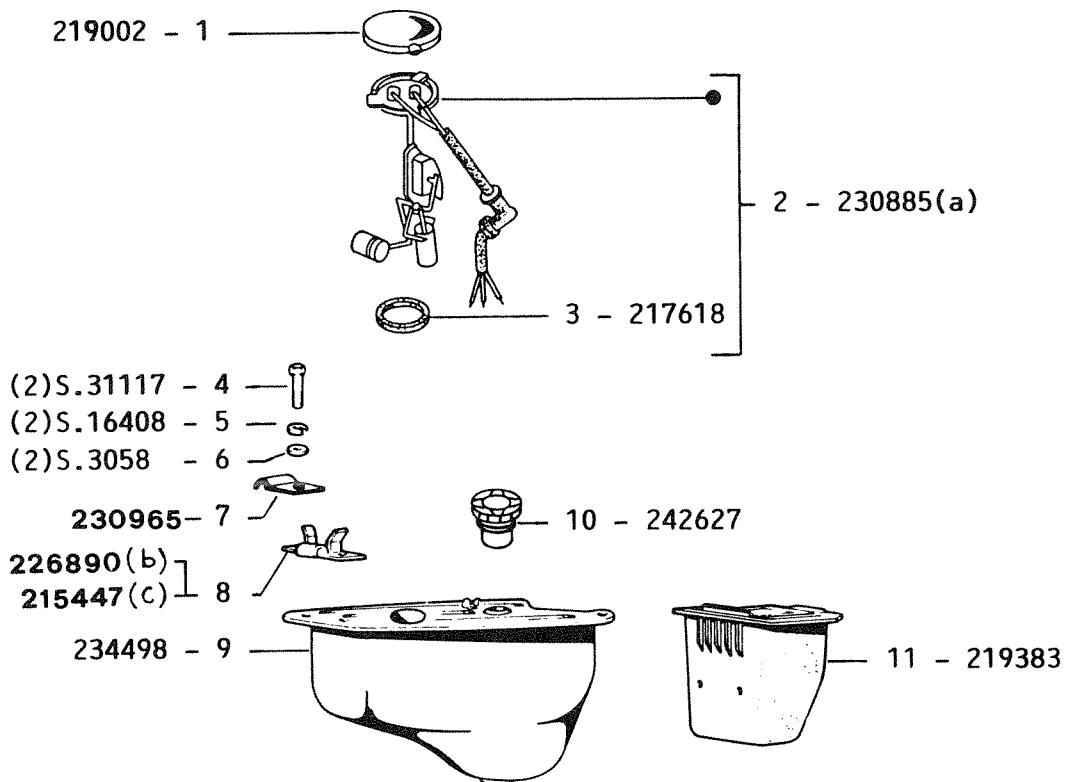
B₅

T. 34 SERRATURA BAULETTO - SERRURE POUR COFFRE A L'AVANT — LOCK FOR
GLOVE COMPARTMENT — BEHÄLTERSCHLÖß
Mod. V5X3T



C₅

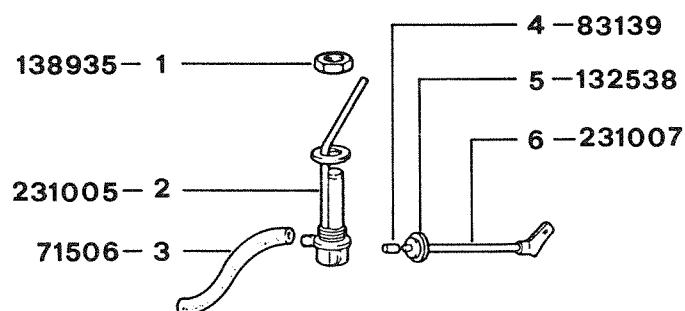
T. 35 SERBATOIO — RESERVOIR — FUEL TANK — KRAFTSTOFFTANK Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 3.
- b) Per sella «TURISMO».
b) Pour selle «TURISMO».
b) For saddle «TURISMO».
b) Für Sattel «TURISMO».
- c) Per sella biposto.
c) Pour selle biplace.
c) For dual saddle.
c) Für Sitzbank.

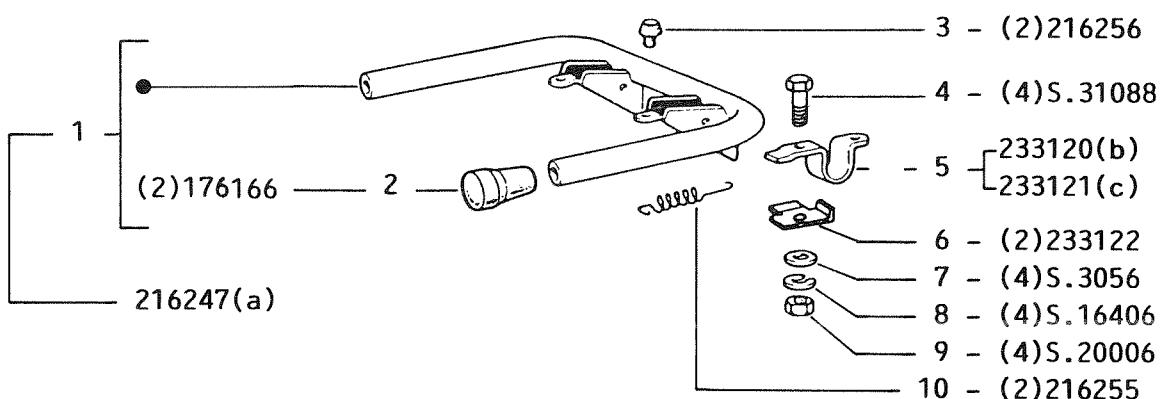
C₅

T. 36 RUBINETTO MISCELA — ROBINET DU MELANGE — MIXTURE FUEL COCK —
KRAFTSTOFFHAHN
Mod. V5X3T



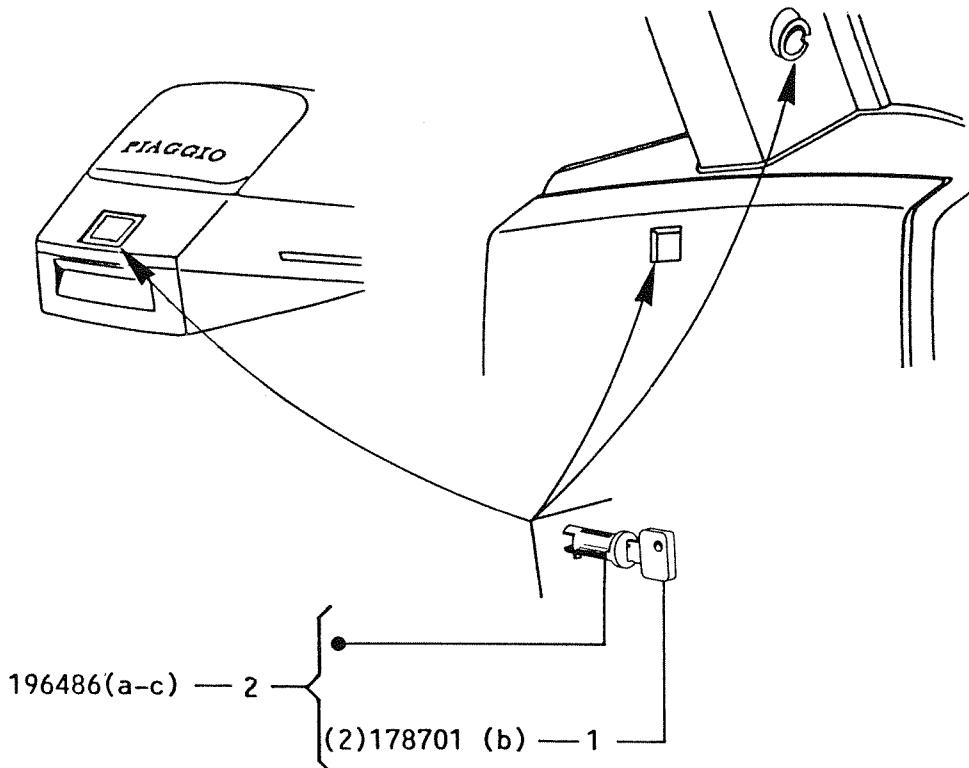
D₅

T. 37 CAVALLETTO — BEQUILLE — CENTRAL STAND — KIPPSTÄNDER Mod. V5X3T



-
- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
 - b) Destro / Droit / R. H. / Rechts.
 - c) Sinistro / Gauche / L. H. / Links.

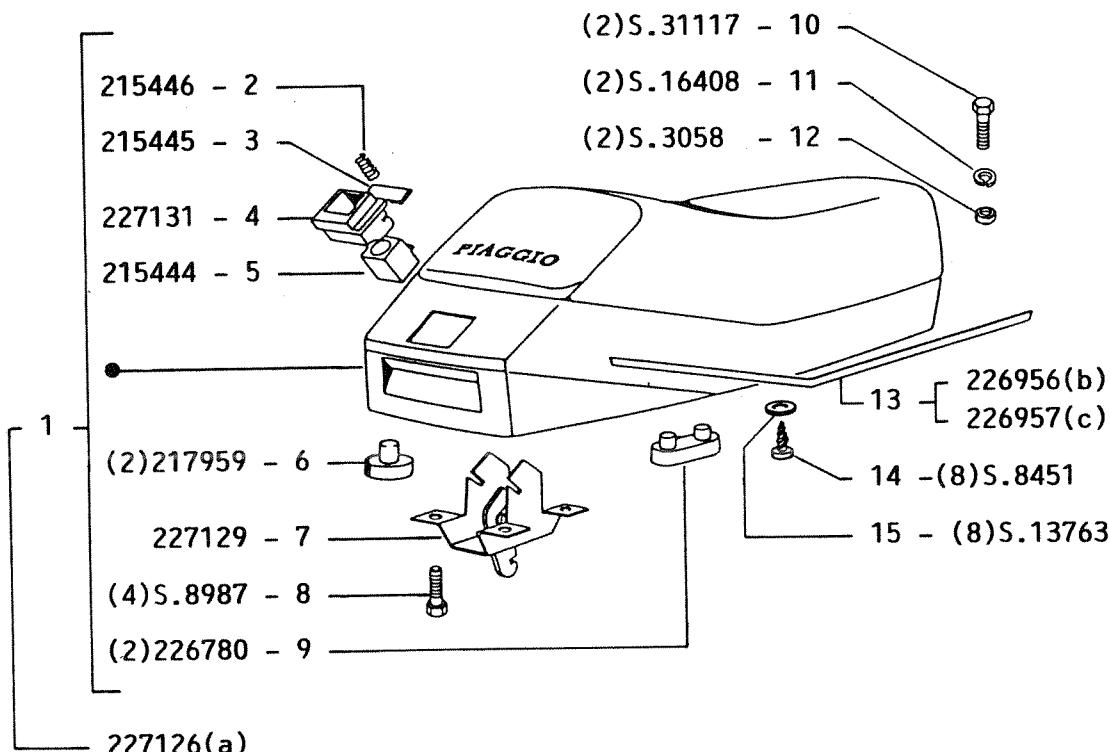
T. 38 CILINDRETTO E CHIAVE PER SERRATURE — CYLINDRE ET CLEF POUR SERRURES — SECURITY LOCKS CYLINDER AND KEY — ZYLINDER UND SCHLÜSSEL FÜR SCHLOß
Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièce / With parts / Mit Abb.: 1.
- b) Vengono forniti gli sboccati per chiave: dis. 178907 (ZADI), 195793 (GIOBERT); inoltre nella richiesta della chiave, occorre indicare il numero stampigliato sulla chiave stessa.
- b) On livre comme rechange l'ebauche dess. 178907 (ZADI) et dess. 195793 (GIOBERT); pour commander la clef, il faut en outre indiquer le numéro estampillé sur la clef même.
- b) The key blank drwg. 178907 (ZADI) or drwg. 195793 (GIOBERT) are delivered for spares; furthermore, when the key is requested, indicate also the number stamped on the key itself.
- b) Es wird auch der Schlüsselrohling Zchnr. 178907 (ZADI), oder 195793 (GIOBERT) geliefert; bei Bestellung des Schlüssels die Nummer, die auf dem Schlüssel eingeschlagen ist, immer angeben!
- c) Per ricambi vengono forniti i seguenti gruppi serratura: sterzo-sella e bauletto anteriore dis. 179292 composto da 3 cilindretti e 2 chiavi.
- c) Comme rechanges on livre les groupes serrure pour: direction-selle et coffre à l'avant dess. 179292 composé par 3 cylindres et 2 clés.
- c) As spares we supply the groups of security lock for: steering-saddle and glove compartment drg. 179292 composed by 3 cylinders and 2 keys.
- c) Es wird als Ersatzteil zwei Schließersätze geliefert, die eine Zchnr. 179292 bestehend aus 3 Schloßzylindern und 2 Schlüsseln, für Lenker-Sitzbank und vorderen Behälter.

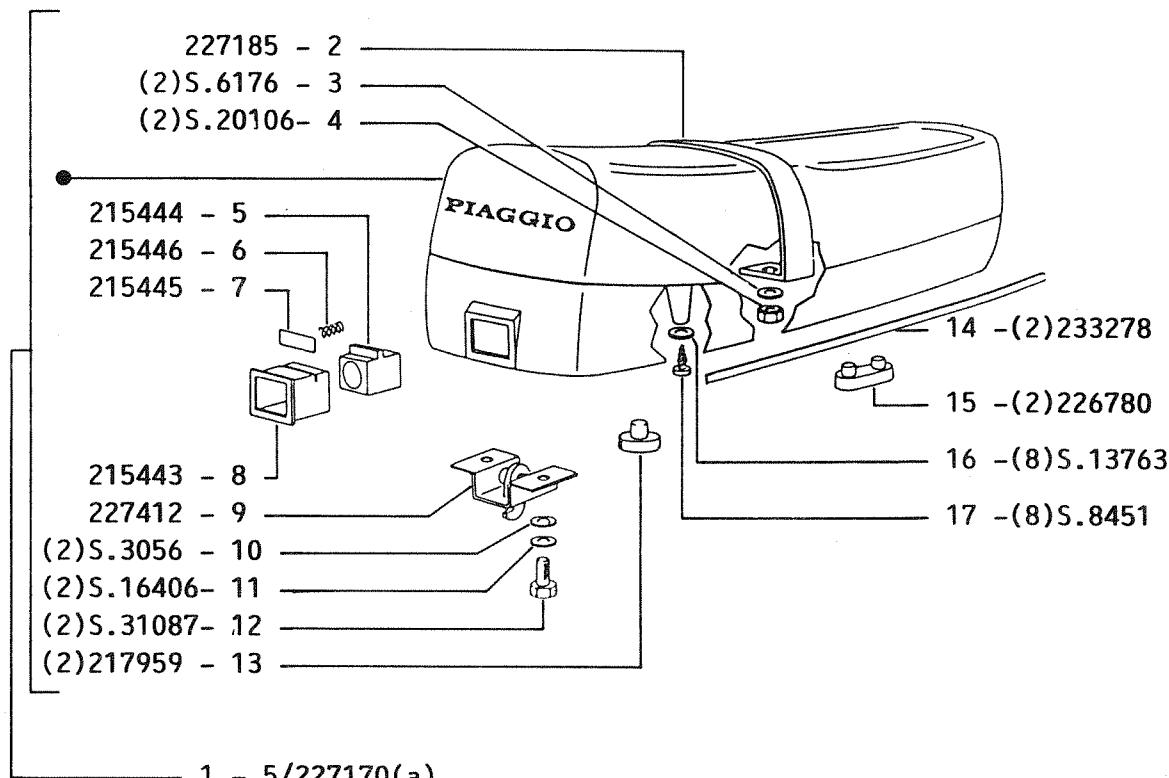
E₅

T. 39 SELLA «TURISMO» — SELLE «TURISMO» — SADDLE «TURISMO» — SATTEL «TURISMO» Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.
- b) Destro / Droit / R. H. / Rechts.
- c) Sinistro / Gauche / L. H. / Links.

T. 40 SELLA BIPOSTO — SELLE BIPLACE — DUAL SADDLE — SITZBANK
Mod. V5X3T

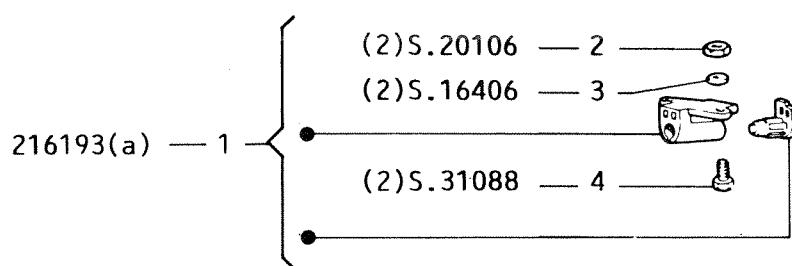
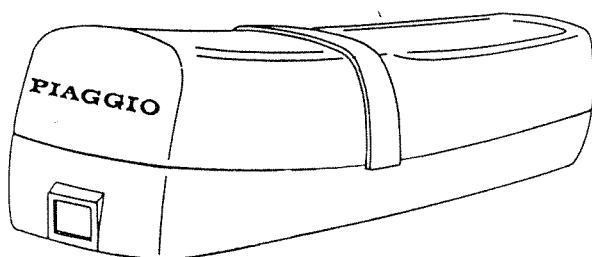


1 (1) 227365 (b) B

- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 15.
- b) Questo gruppo differisce dal dis. N. 5/227170 per avere la maniglia post. dis. N. 227363 in luogo della maniglia dis. 227185 e relativi fissaggi.
- b) Ce groupe diffère du dess. 5/227170 pour avoir la poignée AR. dess. 227363 au lieu de la poignée dess. 227185 et fixations relatives.
- b) This unit differs from the drg. 5/227170 as it fits the rear grip drg. 227363 instead of the drg. 227185 and concerning fastening pieces.
- b) Diese Gruppe unterscheidet sich von Zchnr. 5/227170 dadurch, daß der Griff Zchnr. 227185 durch Griff Zchnr. 227363 und entsprechende Befestigung ersetzt wird.

F₅

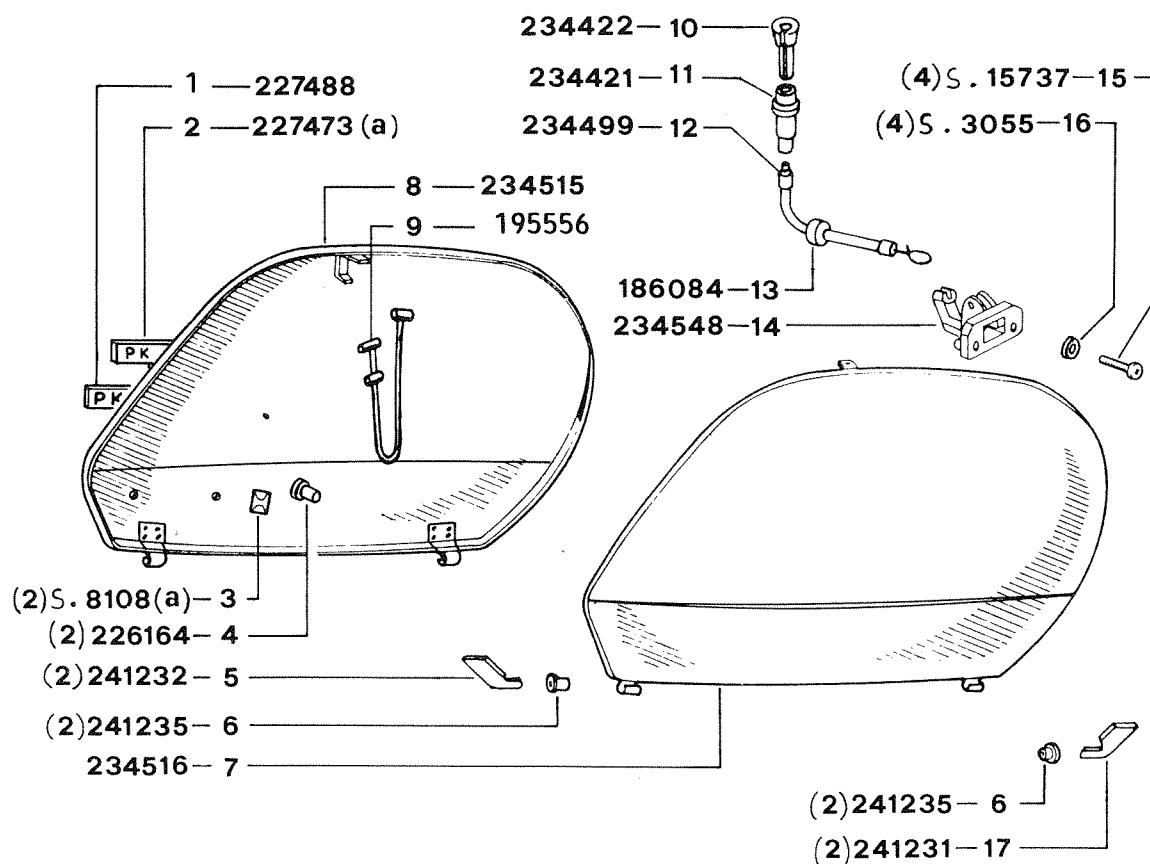
T. 41 GANCI PORTABORSA — CROCHET POUR SAC — HOOK FOR BAG — TASCHENHALTERHAKEN
Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 2 - 3 - 4.

F₅

T. 42 PORTELLI — ABATTANTS — FLAPS — KLAPPEN Mod. V5X3T

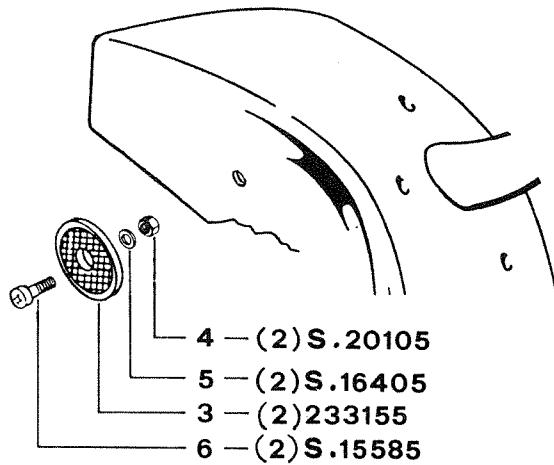
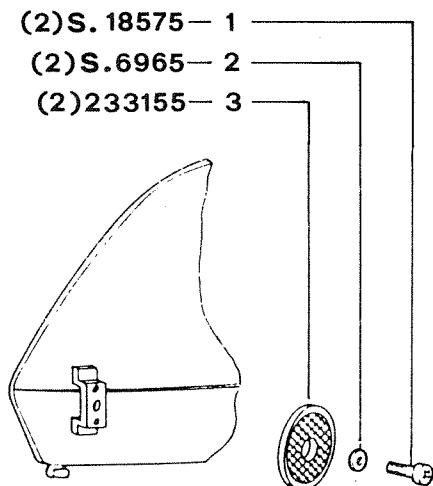


-
- 1 (1) 226828 GB
 - 5 (1) 234711 B
 - 5 (1) 234721 A
 - 17 (1) 234712 B
 - 17 (1) 234722 A

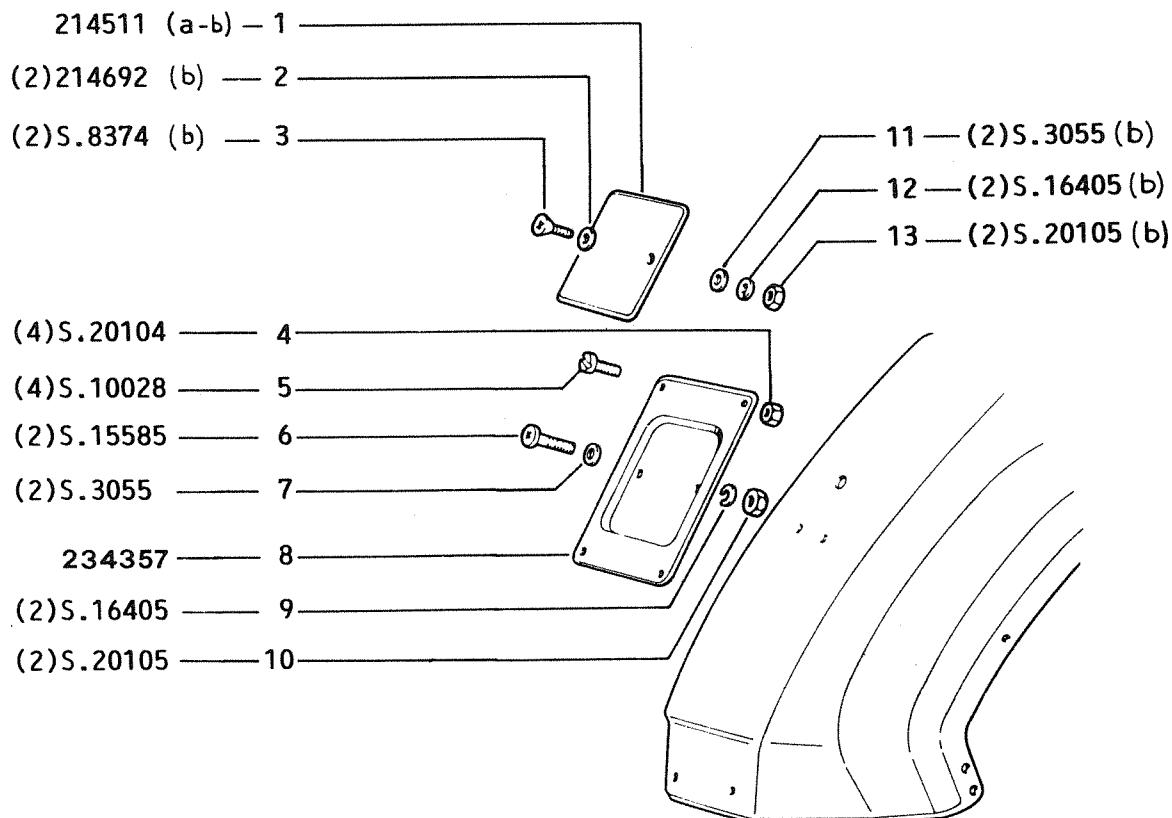
a) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.

G₅

T. 43 CATADIOTTRI — CATADIOPTRE — REFLECTOR — RÜCKSTRAHLER
Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer Markt (B)
Mod. V5X3T



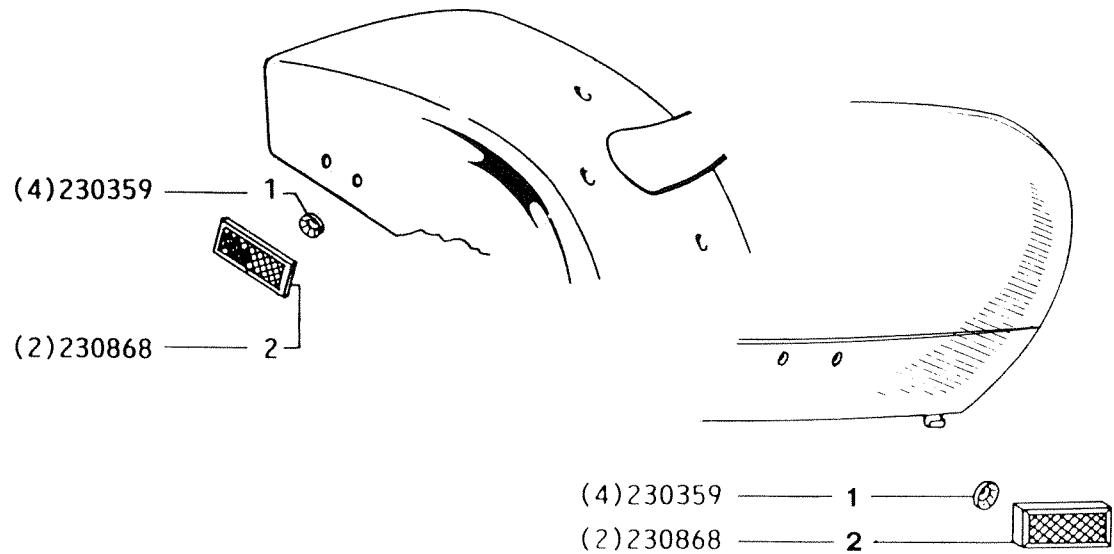
T. 44 SUPPORTO TARGA — SUPPORT PLAQUE POLICE — NUMBER PLATE
 BRACKET — NUMMERSCHILDTRÄGER
 Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer Markt
 Mod. V5X3T



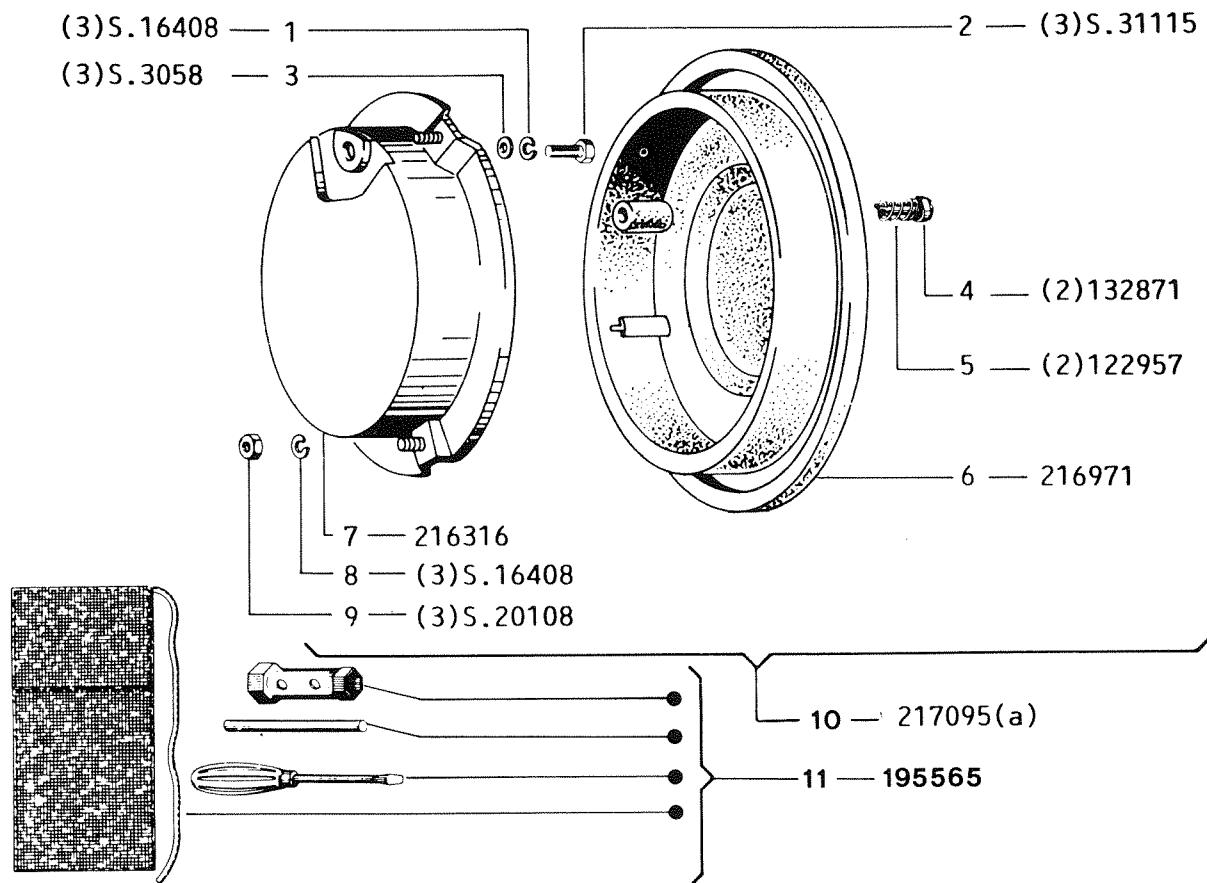
- a) Colore nero / Couleur de noir / Black / Schwarz.
- b) Per Tahiti / Pour Tahiti / For Tahiti / Für Tahiti.

H₅

T. 45 CATADIOTRI — CATADIOPTRE — REFLECTOR — RÜCKSTRAHLER
Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer Markt (A)
Mod. V5X3T



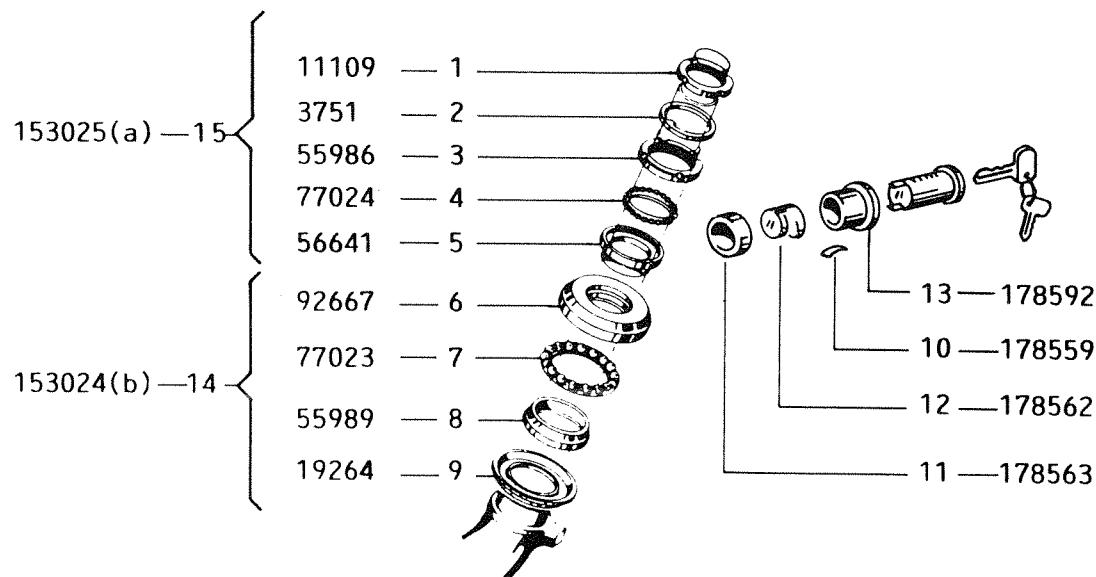
T. 46 SUPPORTO RUOTA DI SCORTA - UTENSILI — SUPPORT ROUE DE SECOURS - OUTILS — SUPPORT FOR SPARE WHEEL - TOOLS — HALTER FÜR RESERVE-RAD - WERKZEUGTASCHE
Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9.

A₆

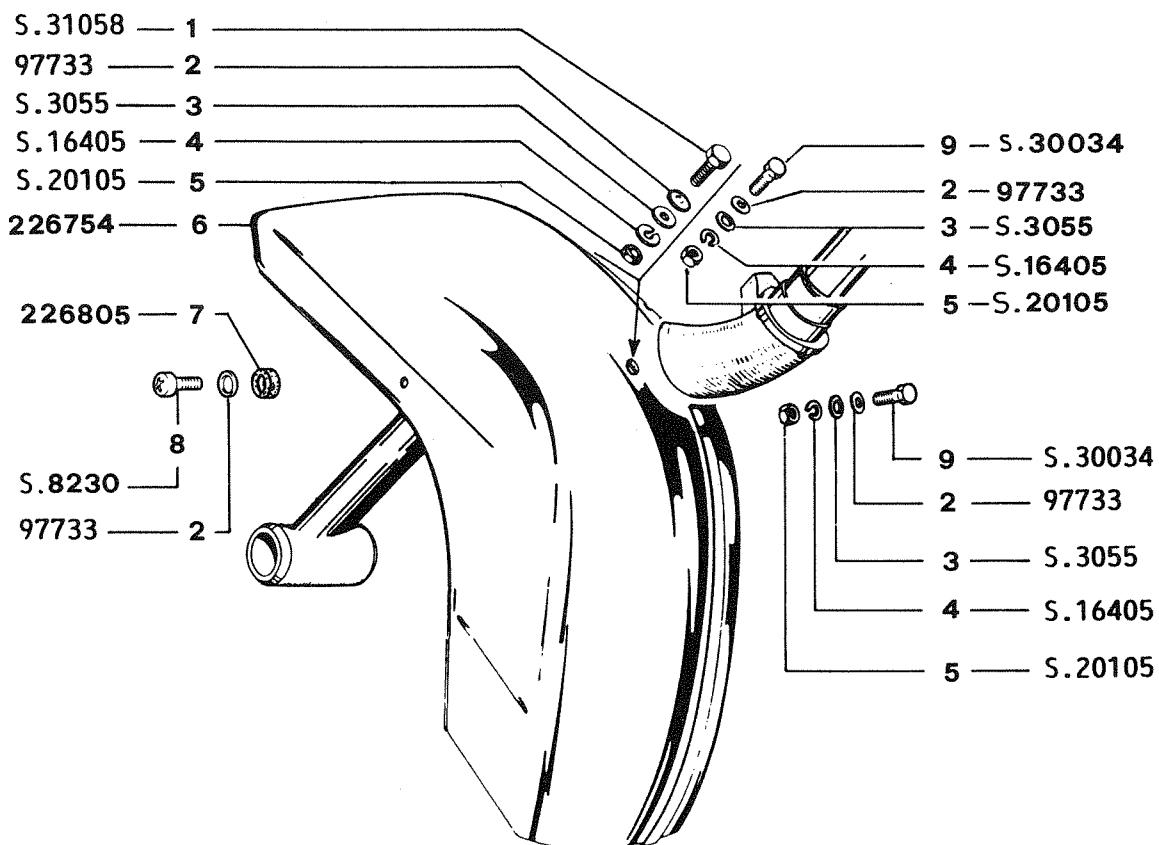
T. 47 RALLE STERZO - ANTIFURTO — SIEGES DIRECTION - ANTIVOL — STEERING
BEARING BALL TRACKS - SECURITY LOCK — LAGERRUNGEN STEUERROHR
- DIEBSTAHLSICHERUNG
Mod. V5X3T



- a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb.: 1 - 2 - 3 - 4 - 5.
- b) Con part./Avec Pièces/With parts/Mit Abb.: 6 - 7 - 8 - 9.

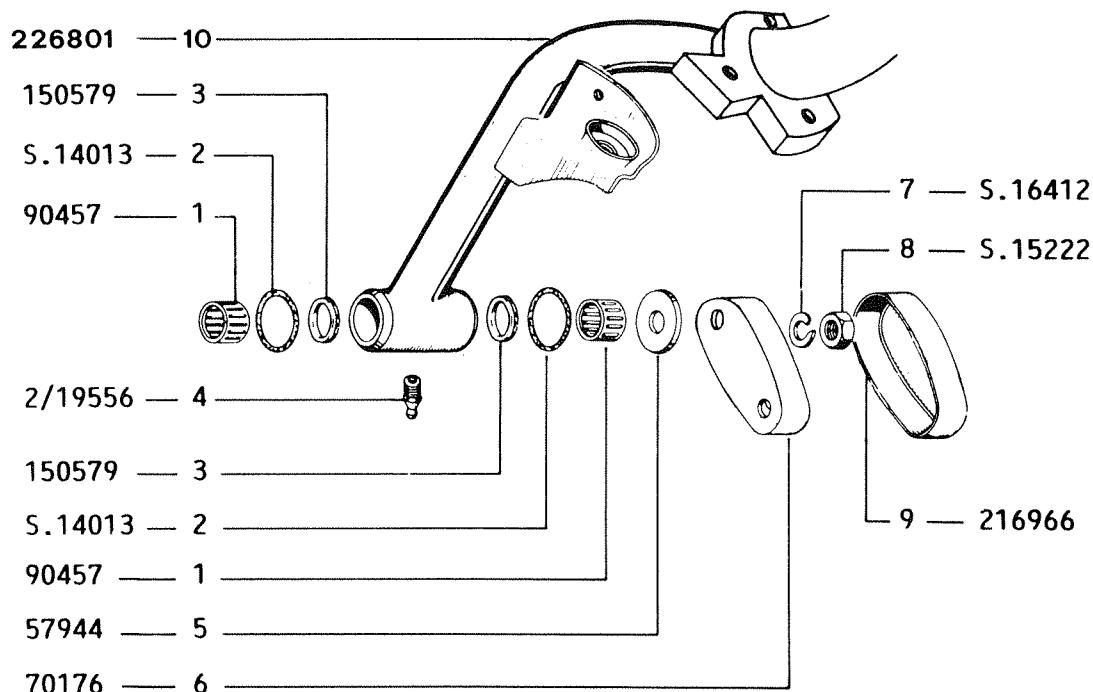
A₆

T. 48 PARAFANGO ANT. — GARDE BOUE AV. — FRONT MUDGUARD — VORDER-KOTFLÜGEL
Mod. V5X3T



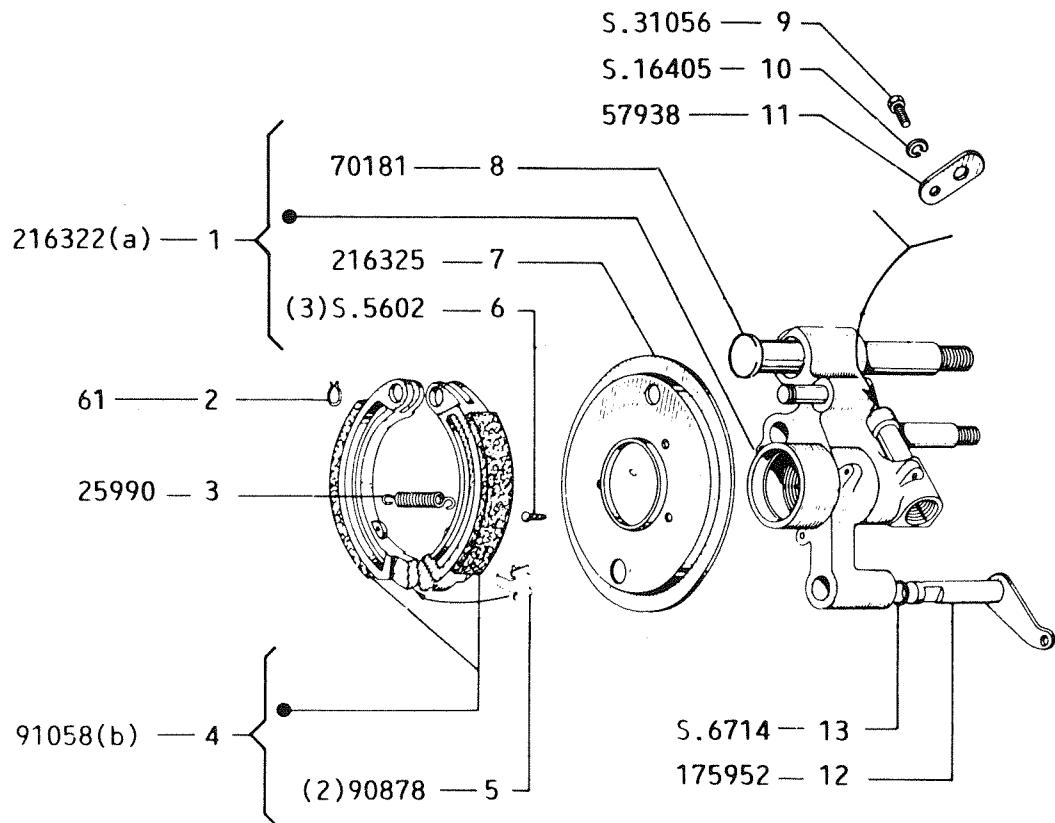
B₆

T. 49 STERZO — TUBE DE DIRECTION — STEERING COLUMN — STEUERROHR Mod. V5X3T



B₆

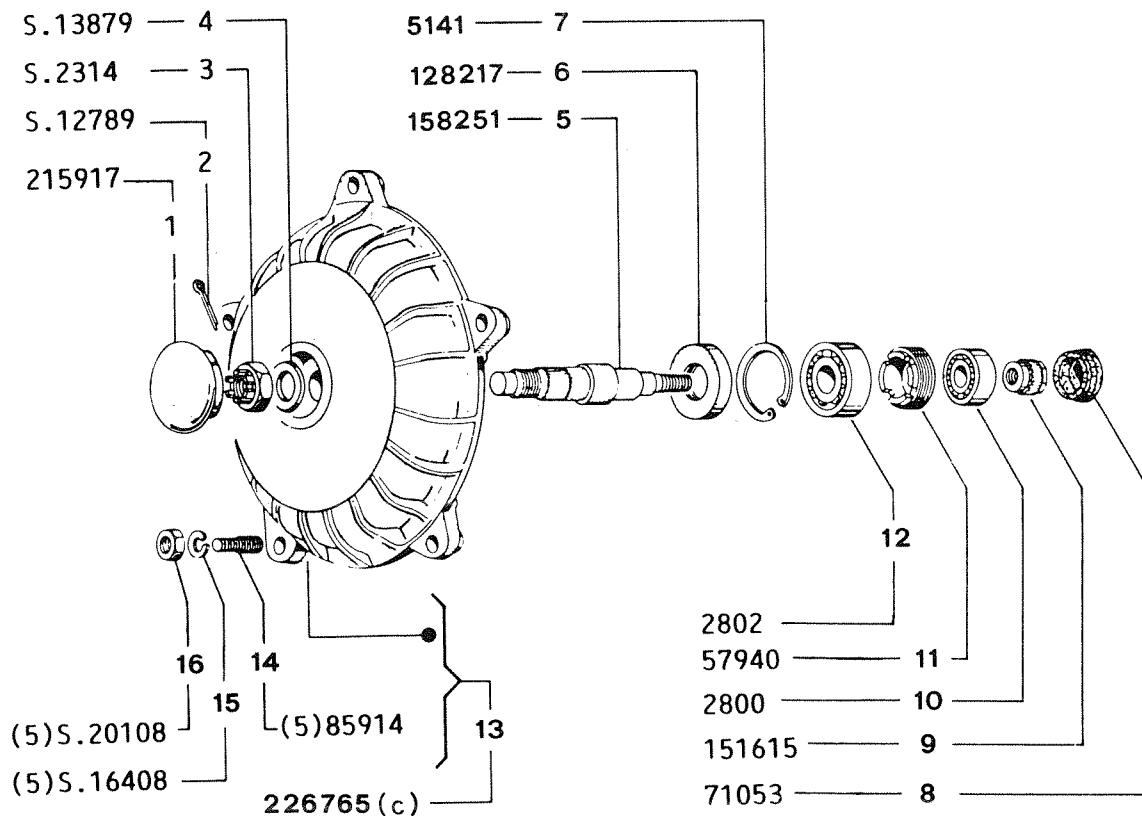
T. 50 MOZZETTO RUOTA ANT. — MOYEU ROUE AV. — FRONT WHEEL HUB — VOR-DERRADNABE
Mod. V5X3T



- a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb.: 6 - 7 - 8.
b) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb. 5.

C₆

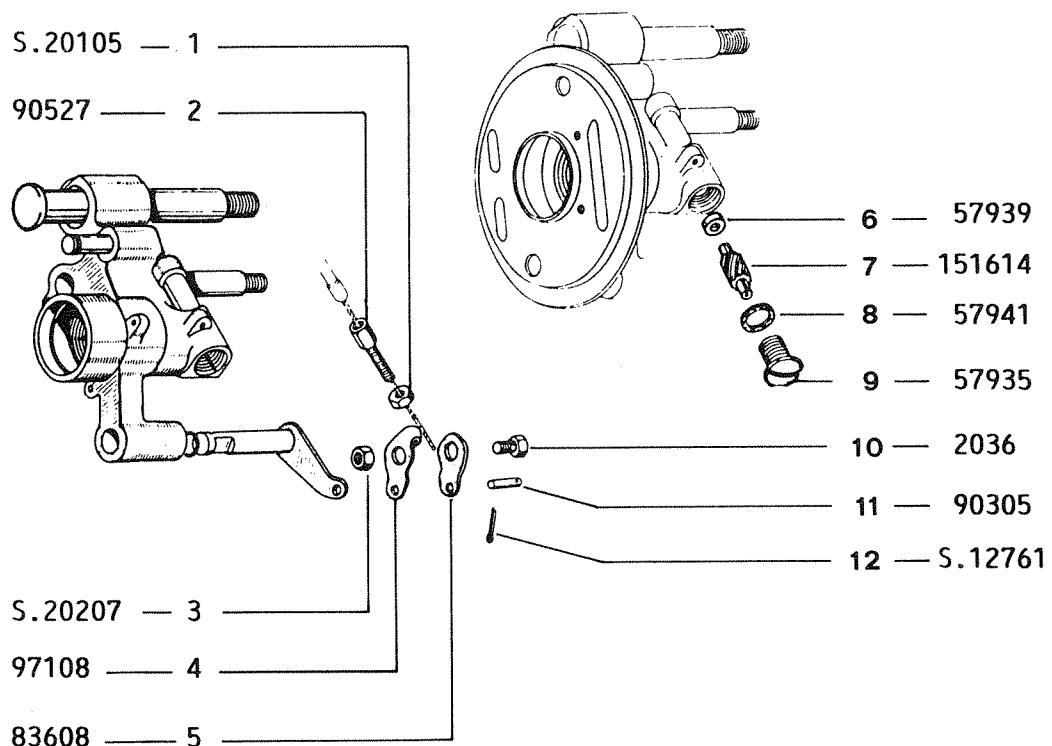
T. 51 TAMBURU FRENO ANT. — TAMBOUR FREIN AV. — FRONT BRAKE DRUM — VORDERBREMSTROMMEL Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit
Abb.: 14.

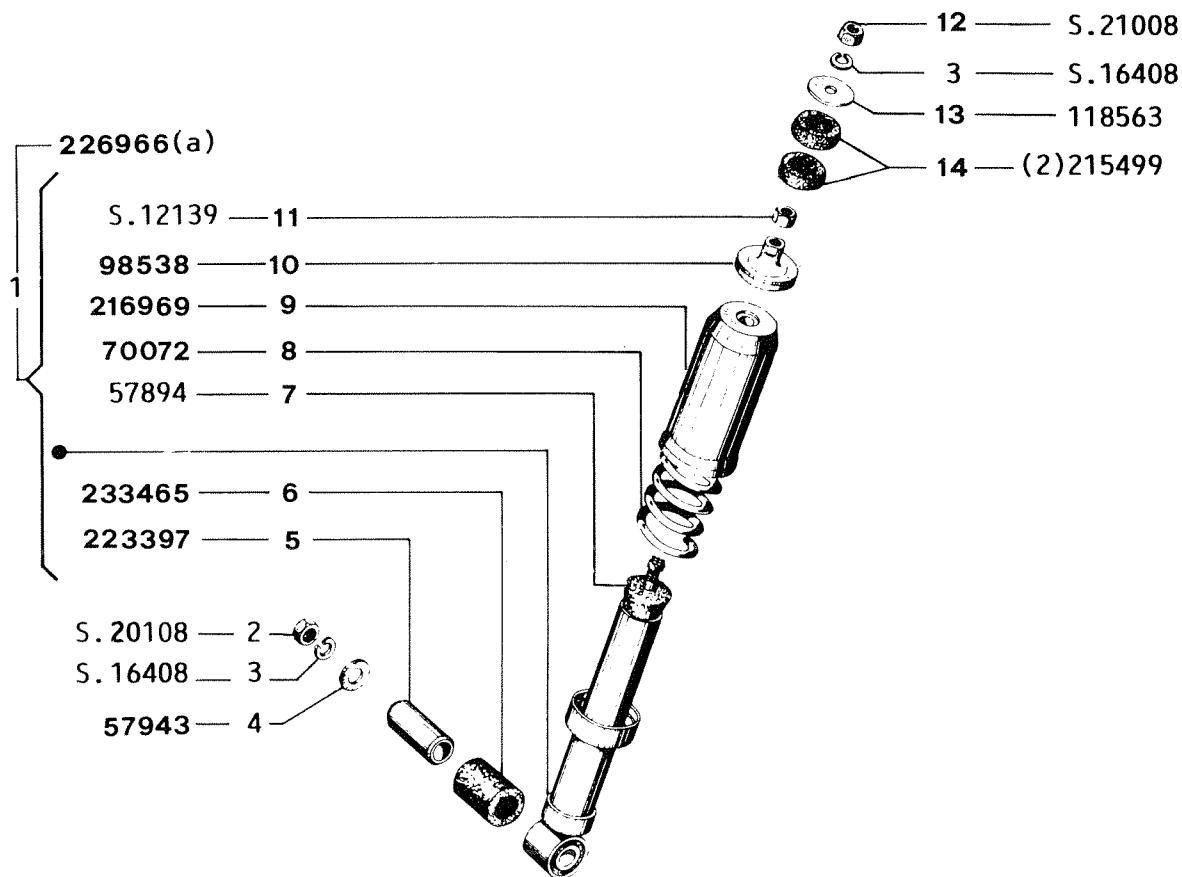
C₆

T. 52 ANCORAGGIO FRENO - PRESA CONTAKM. — ANCORAGE FREIN - ENGRENAGE
COMPTEUR KILOMETRIQUE — BRAKE FASTENING - SPEEDOMETER DRIVE PI-
NION — BLOCKAGE DES BREMSZUGES · TACHO-RITZE, KM.
Mod. V5X3T



D₆

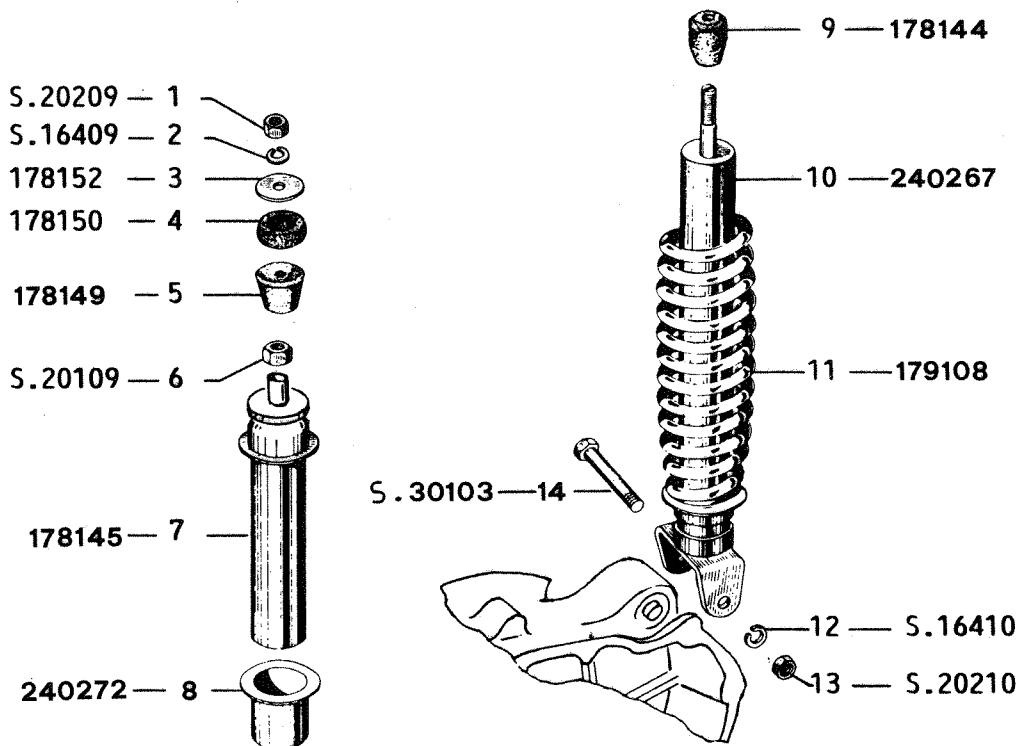
T. 53 AMMORTIZZATORE ANT. — AMORTISSEUR AV. — FRONT DAMPER — VOR- DERER STOßDÄMPFER Mod. V5X3T



a) Con part./Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11.

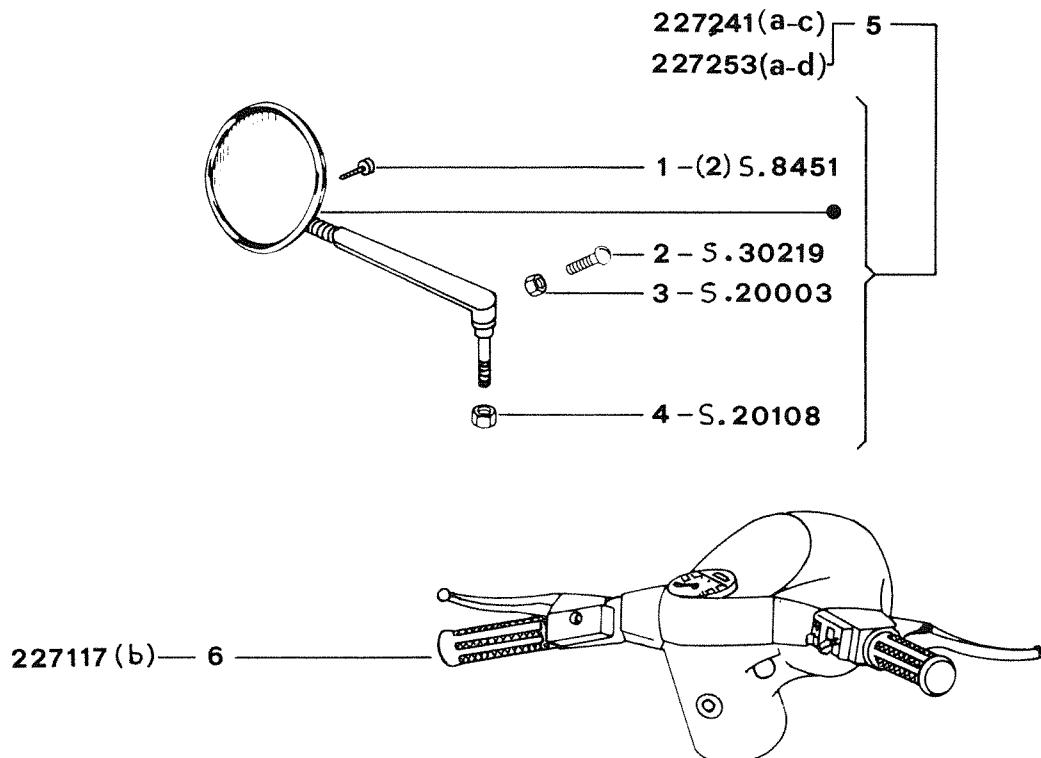
D₆

T. 54 AMMORTIZZATORE POST. — AMORTISSEUR AR. — REAR DAMPER —
HINTERER STOBDÄMPFER
Mod. V5X3T



A₇

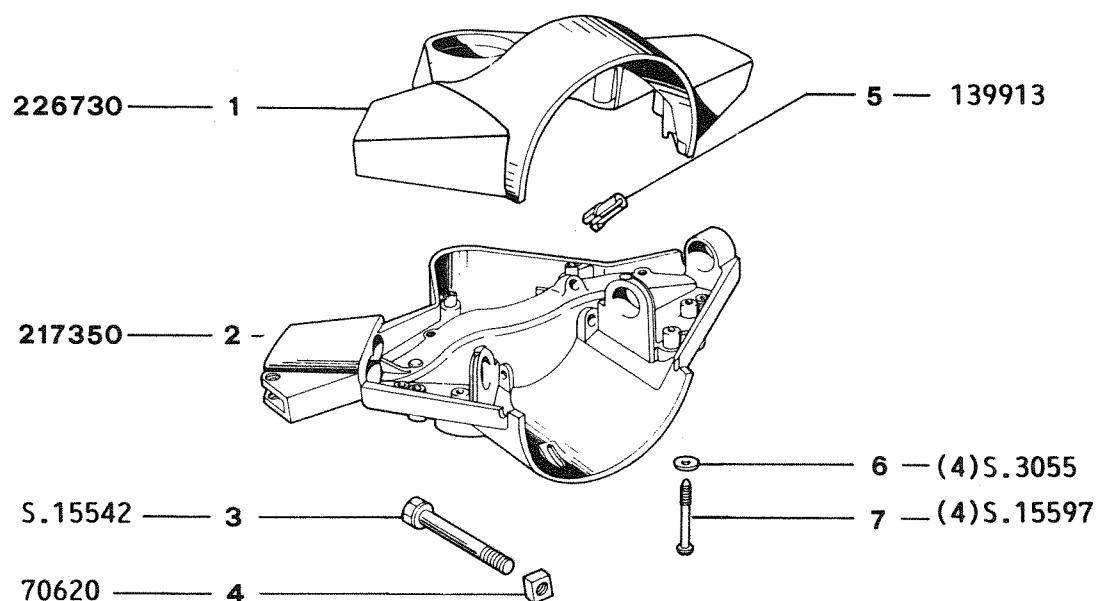
T. 55 MANUBRIO — GUIDON — HANDLEBARS — LENKER Mod. V5X3T



-
- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 1 - 2 - 3 - 4.
 - b) Con part. / Avec Pièces / With parts / Mit Abb.: T. 56 - 57 - 58.

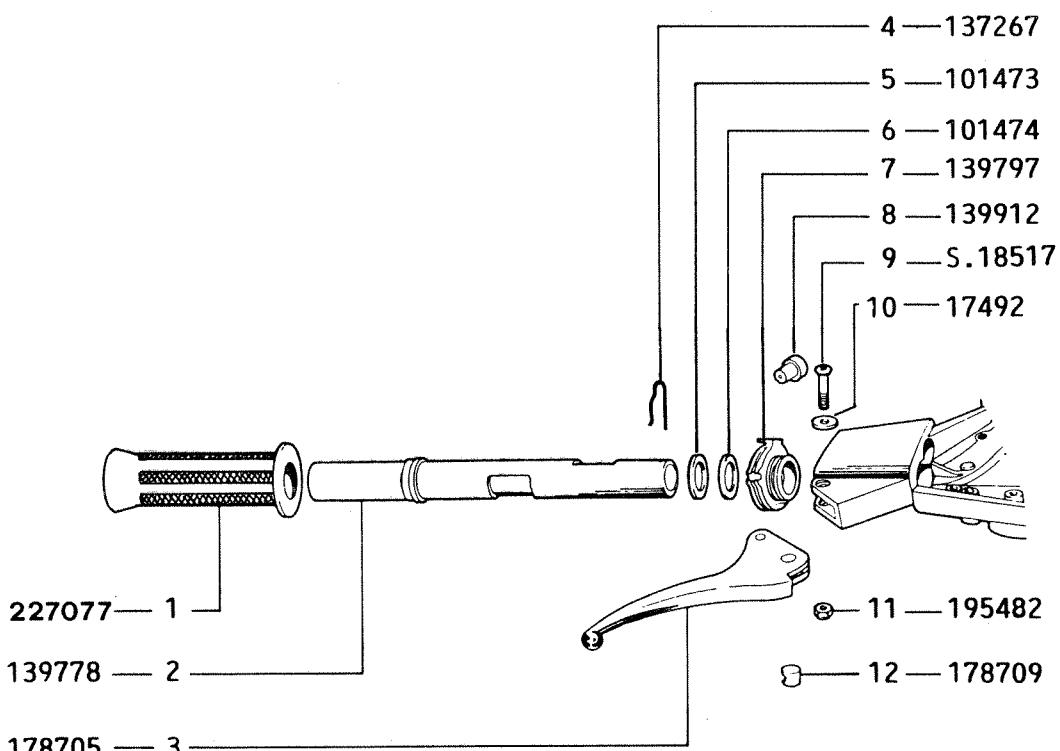
A₇

T. 56 COMPONENTI DEL MANUBRIO — PIECES COMPOSANT LE GUIDON — HANDLEBARS COMPONENT PARTS — LENKER BESTANDTEILE Mod. V5X3T



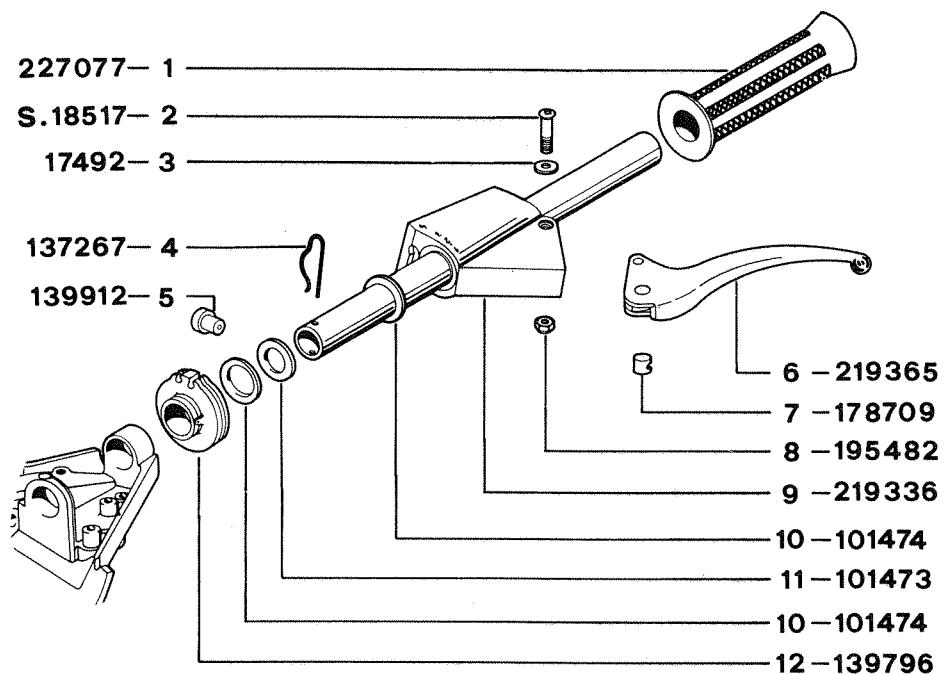
B₇

T. 57 COMPONENTI DEL MANUBRIO — PIECES COMPOSANT LE GUIDON — HANDLEBARS COMPONENT PARTS — LENKER BESTANDTEILE Mod. V5X3T



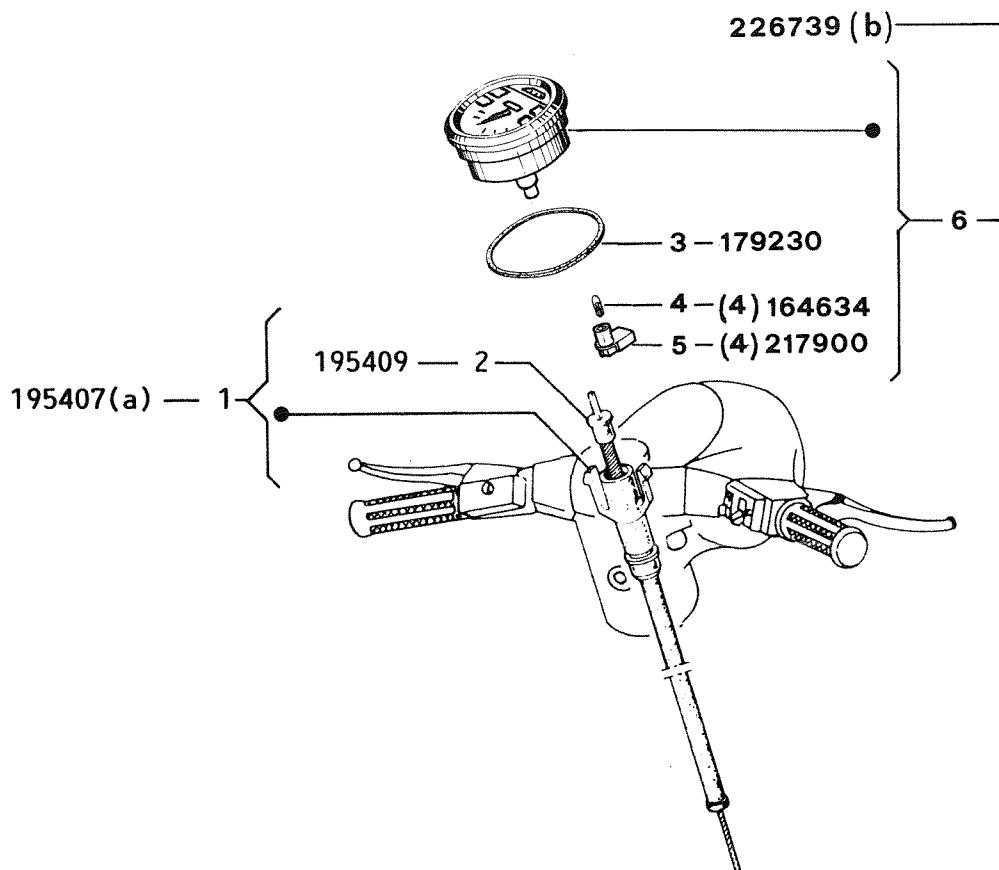
B₇

T. 58 COMPONENTI DEL MANUBRIO — PIECES COMPOSANT LE GUIDON — HANDLEBARS COMPONENT PARTS — LENKER BESTANDTEILE Mod. V5X3T



A8

T. 59 CONTACHILOMETRI — COMPTEUR KILOMETRIQUE — SPEEDOMETER KMS — TACHOMETER Mod. V5X3T



6 (1) 197020 (b) TH

Contakm. con doppia scala

Compteur kilométrique à double échelle

Dual scale speedometer Kms. and Mls.

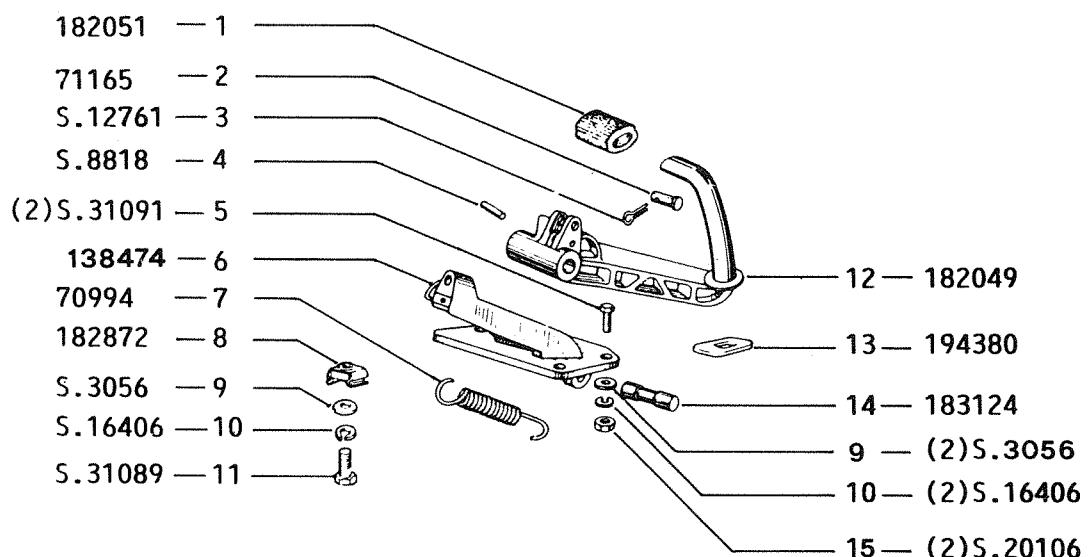
Tachometer für Km. und Meilen

a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.

b) Con part. /Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4 - 5.

A₈

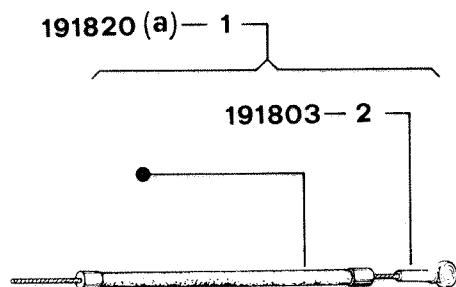
T. 60 PEDALE FRENO POST. — PEDALET DU FREIN AR. — REAR BRAKE PEDAL —
HINTERRAD BREMSPEDAL
Mod. V5X3T



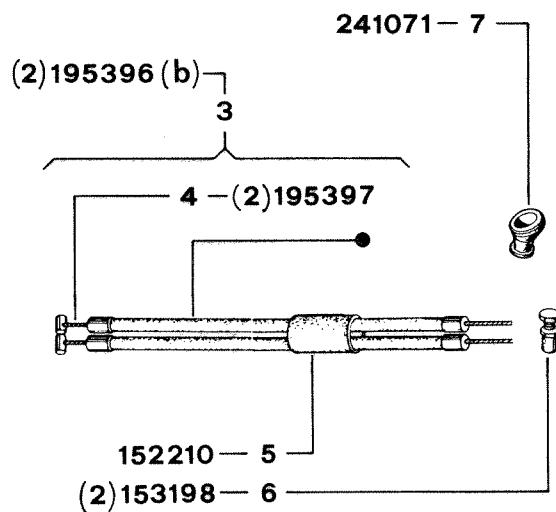
B₈

T. 61 TRASMISSIONI — TRANSMISSIONS — TRASMISSIONS — BOWDENZÜGE Mod. V5X3T

Trasmissione freno posteriore.
Transmission frein AR.
Rear brake transmission.
Hinterrad - Bremszug.



Trasmissione cambio.
Transmission chang. de vitesses.
Transmission for gear change.
Schaltzug.



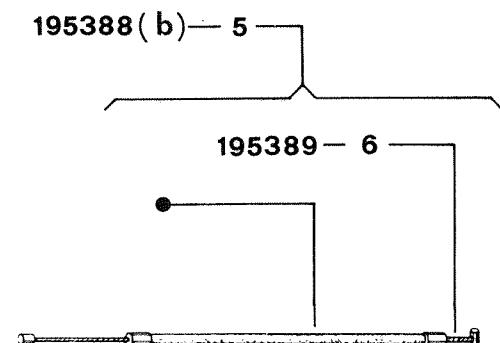
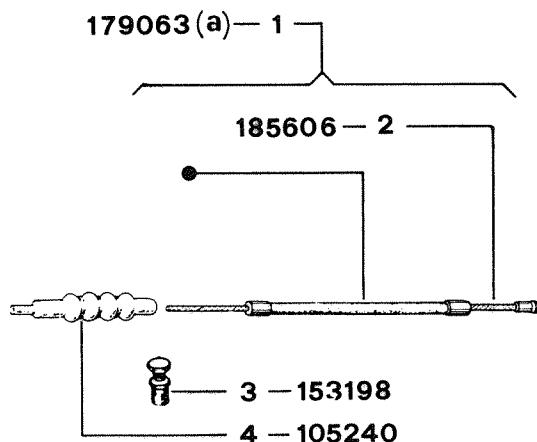
- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 4.

B₈

T. 62 TRASMISSIONI — TRANSMISSIONS — TRASMISSIONS — BOWDENZÜGE Mod. V5X3T

Trasmissione comando frizione.
Transmission comm. embrayage.
Clutch control transmission.
Kupplungzug.

Trasmissione comando gas.
Transmission commande gaz.
Throttle control transmission.
Gaszug.

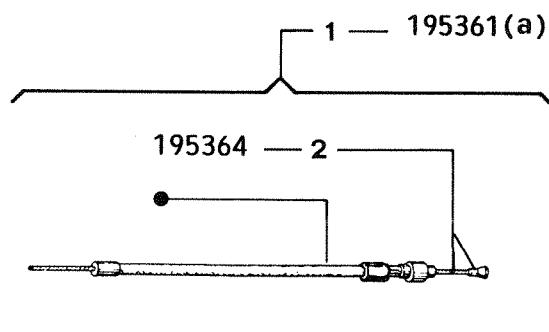


- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 6.

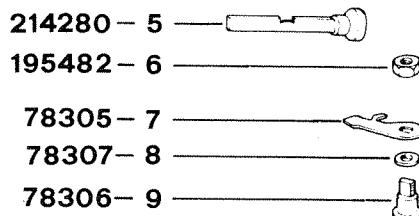
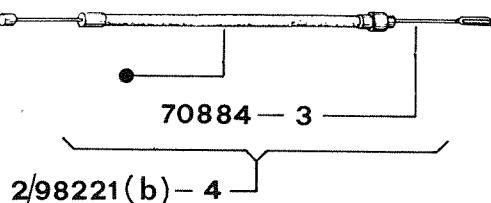
C₈

T. 63 TRASMISSIONI — TRANSMISSIONS — TRASMISSIONS — BOWDENZÜGE Mod. V5X3T

Trasmissione freno anteriore.
Transmission frein AV.
Front brake transmission.
Vorderrad - Bremszug.



Trasmissione comando starter.
Transmission commande starter.
Starter control transmission.
Starterzug.



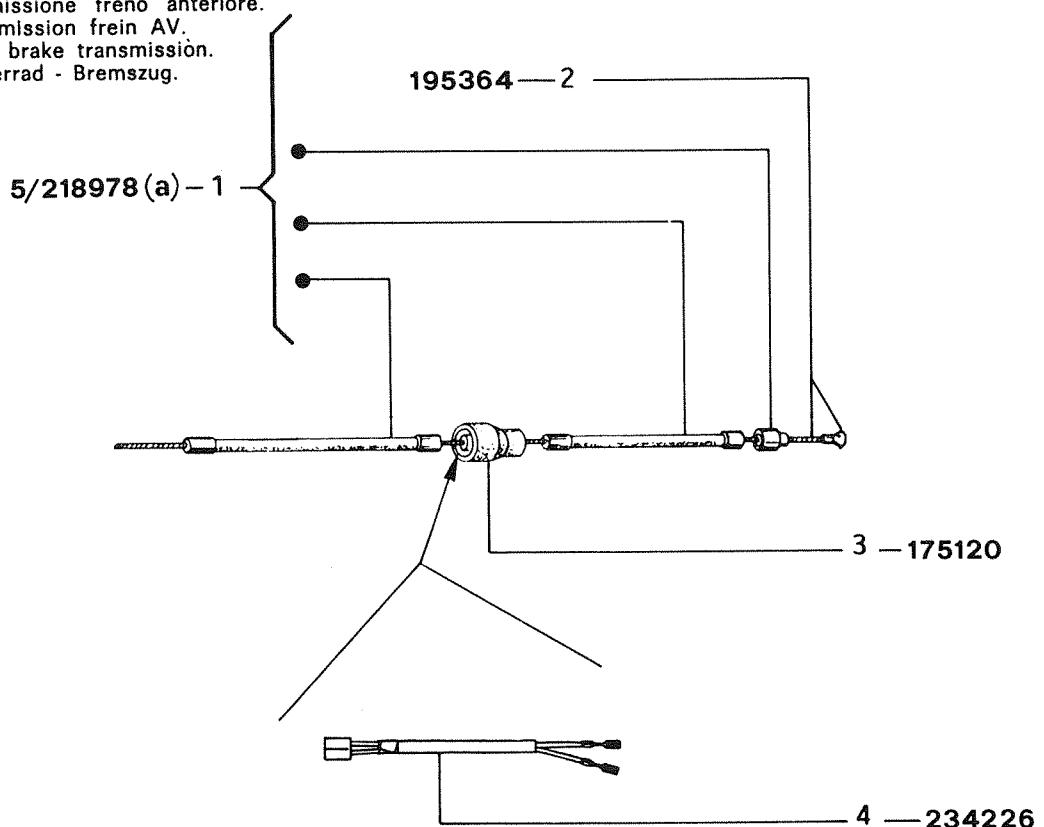
- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 3.

C₈

T. 64

TRASMISSIONI — TRANSMISSIONS — TRASMISSIONS — BOWDENZÜGE Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer markt (B-GB) Mod. V5X3T

Trasmissione freno anteriore.
Transmission frein AV.
Front brake transmission.
Vorderrad - Bremszug.

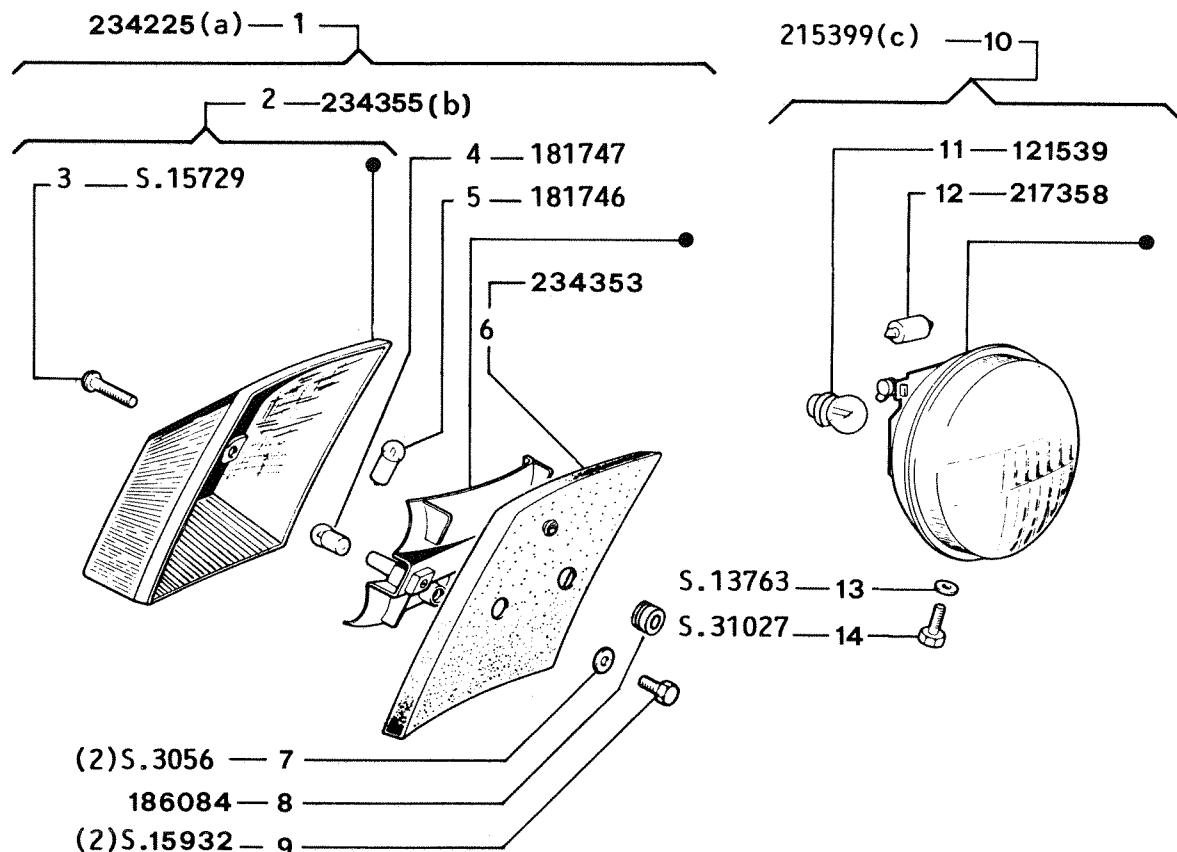


4 (1) 241238 (b) B

- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.

A9

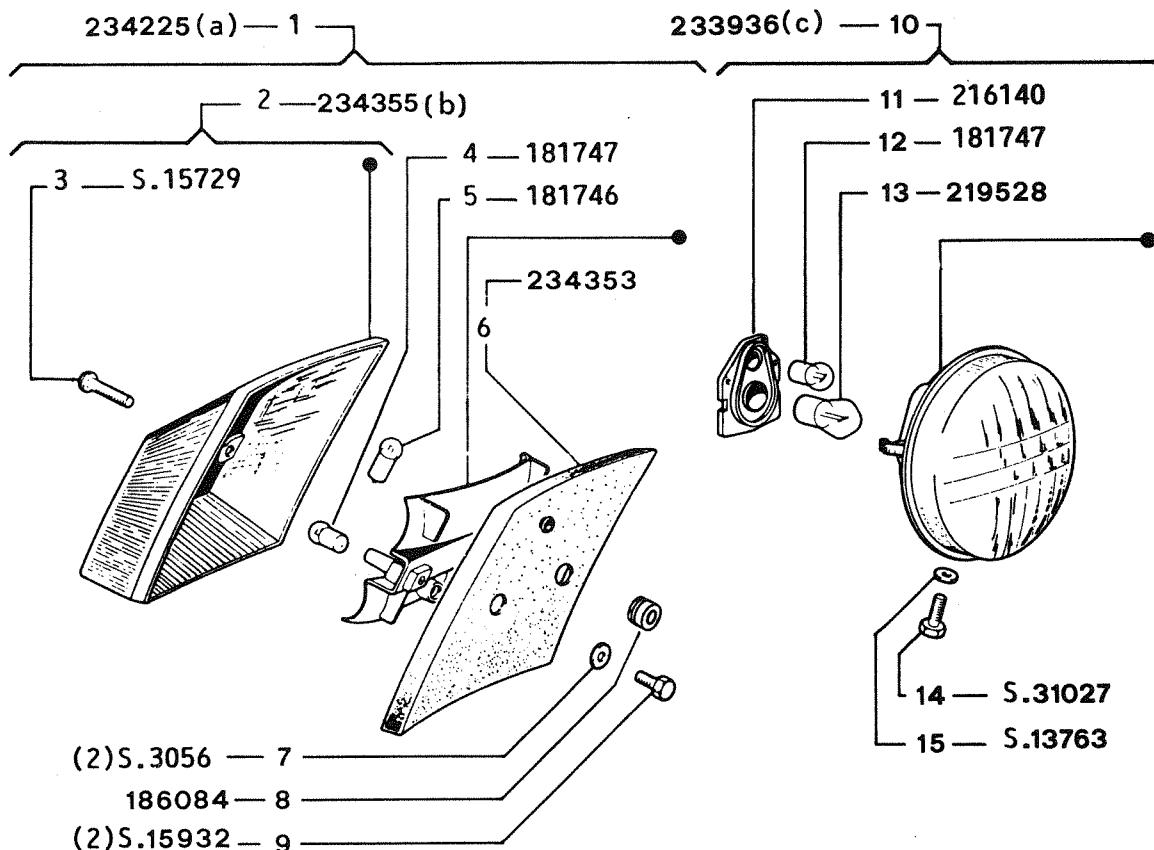
T. 65 FARO - FANALINO — PROJECTEUR - FEU AR. — HEADLAMP - TAIL LAMP — SCHEINWERFER - SCHLÜBLEUCHTE Mod. V5X3T



11 (1) 230475 (d) TH

- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 4 - 5 - 6.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 3.
- c) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 11 - 12.
- d) Di colore giallo / Couleur jaune / Yellow / Gelb.

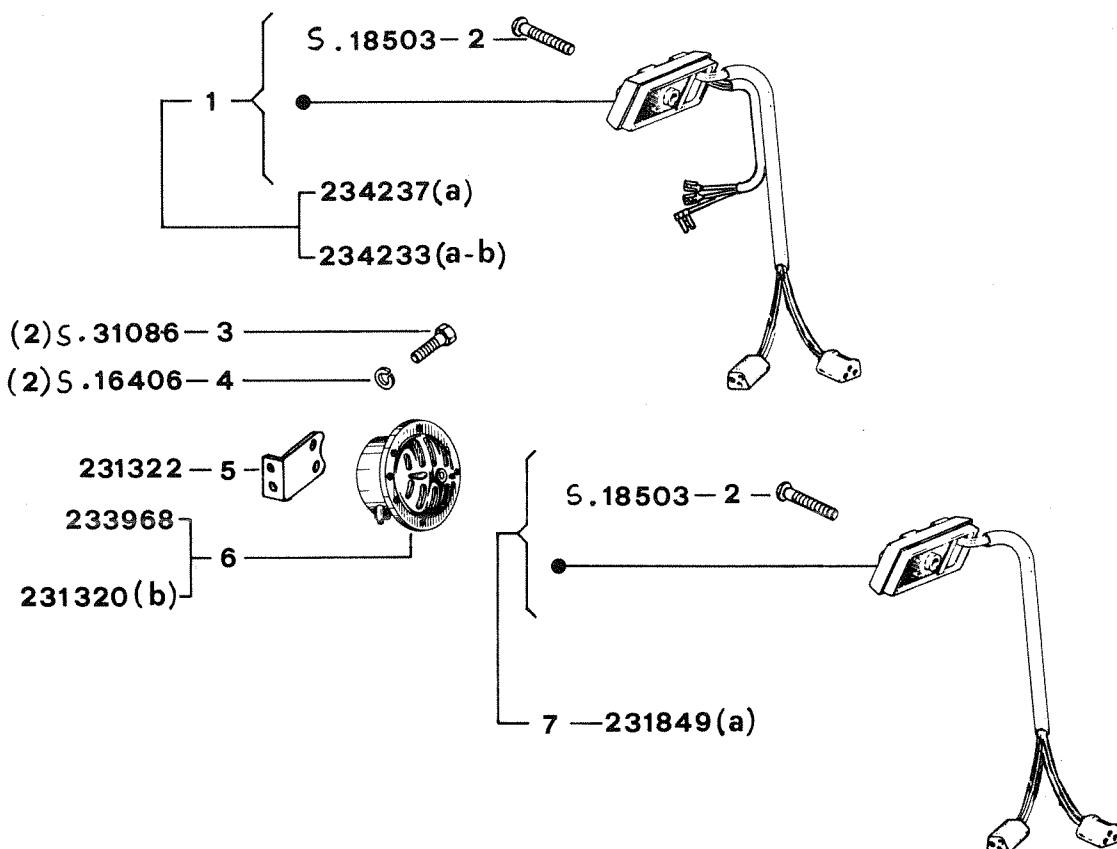
**T. 66 FARO - FANALINO — PROJECTEUR - FEU AR. — HEADLAMP - TAIL LAMP —
SCHEINWERFER - SCHLUßLEUCHTE**
Mercato estero / Marché étranger / Foreign market / Ausländischer markt (A-GB-J)
Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 4 - 5 - 6.
- b) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 3.
- c) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 11 - 12 - 13.

B₉

T. 67 CLACSON - COMMUTATORI — AVERTISSEUR - COMMUTATEURS — HORN - SWITCH — HUPE - UMSHALTER Mod. V5X3T

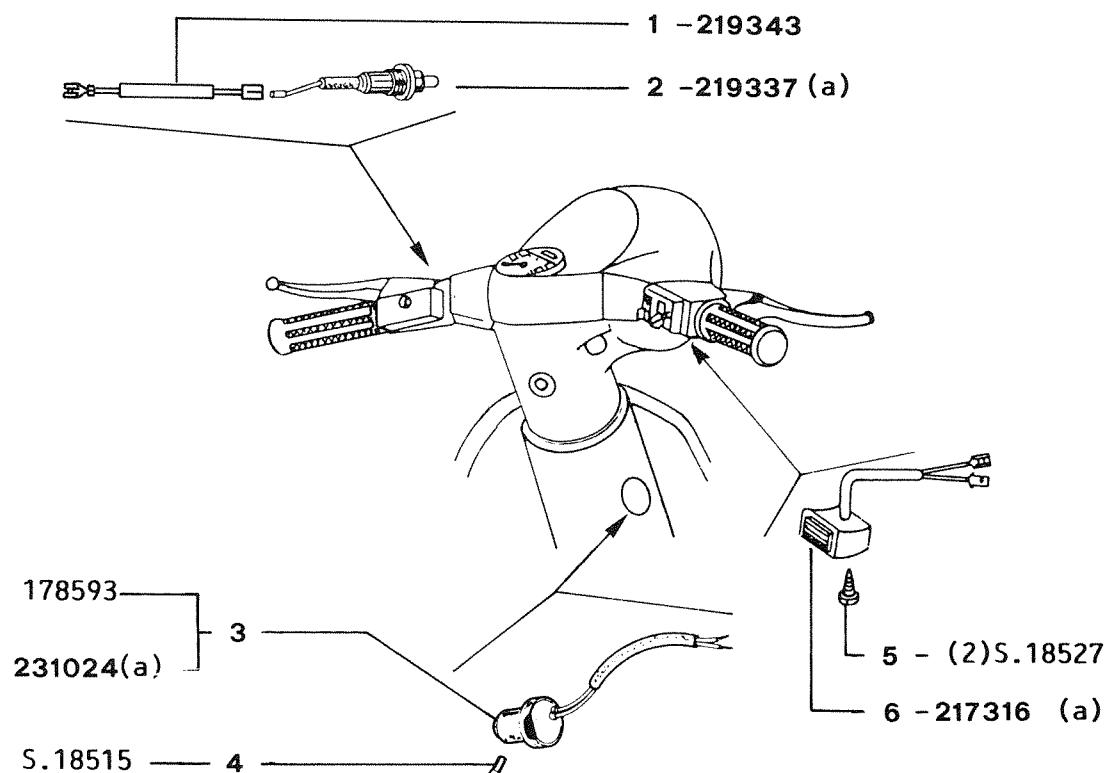


1 (1) 231074 (a) A - GB - J

6 (1) 231321 A - GB - J

- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 2.
- b) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.

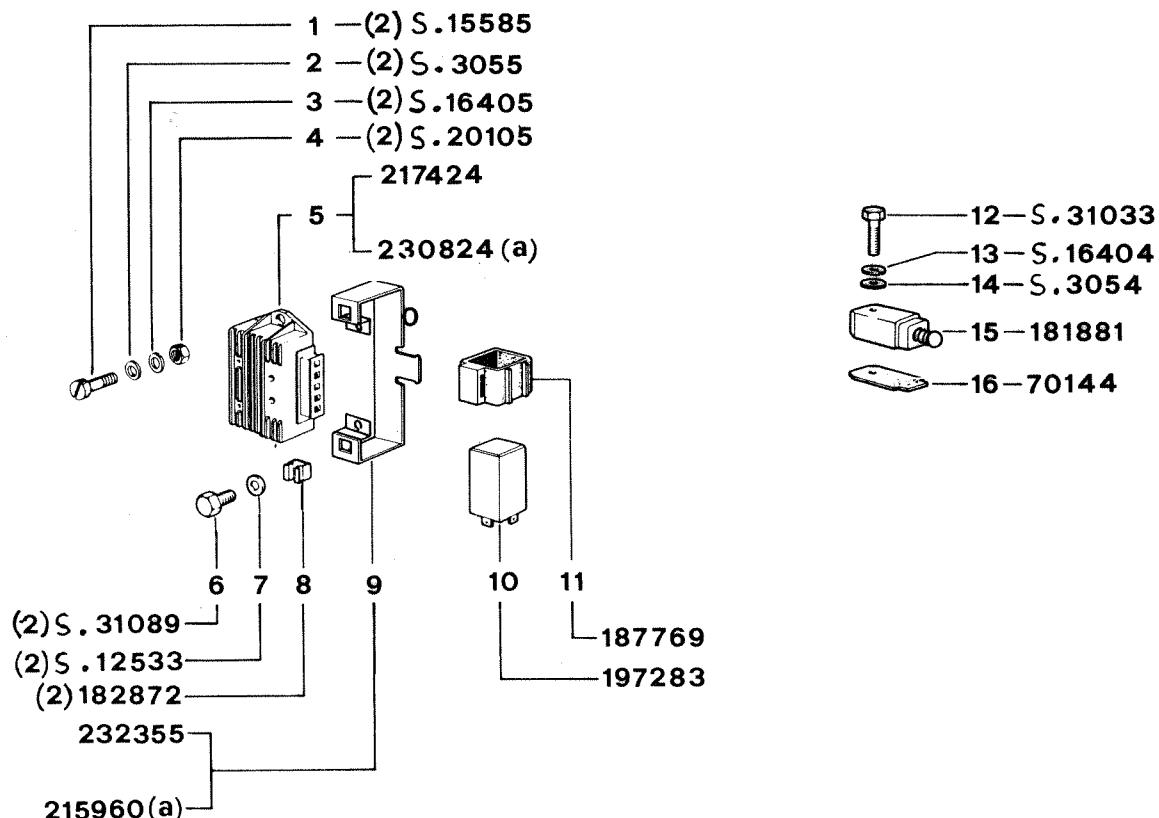
T. 68 DISPOSITIVI ELETTRICI — DISPOSITIF ELECTRIQUES — ELECTRICAL
DEVICES — ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG
Mod. V5X3T



- a) Con avviamento elettrico.
- a) Avec démarrage électrique.
- a) With electrical starting.
- a) Mit Elektroanlasser.

C₉

T. 69 REGOLATORE — REGULATEUR — REGULATOR — REGLER Mod. V5X3T



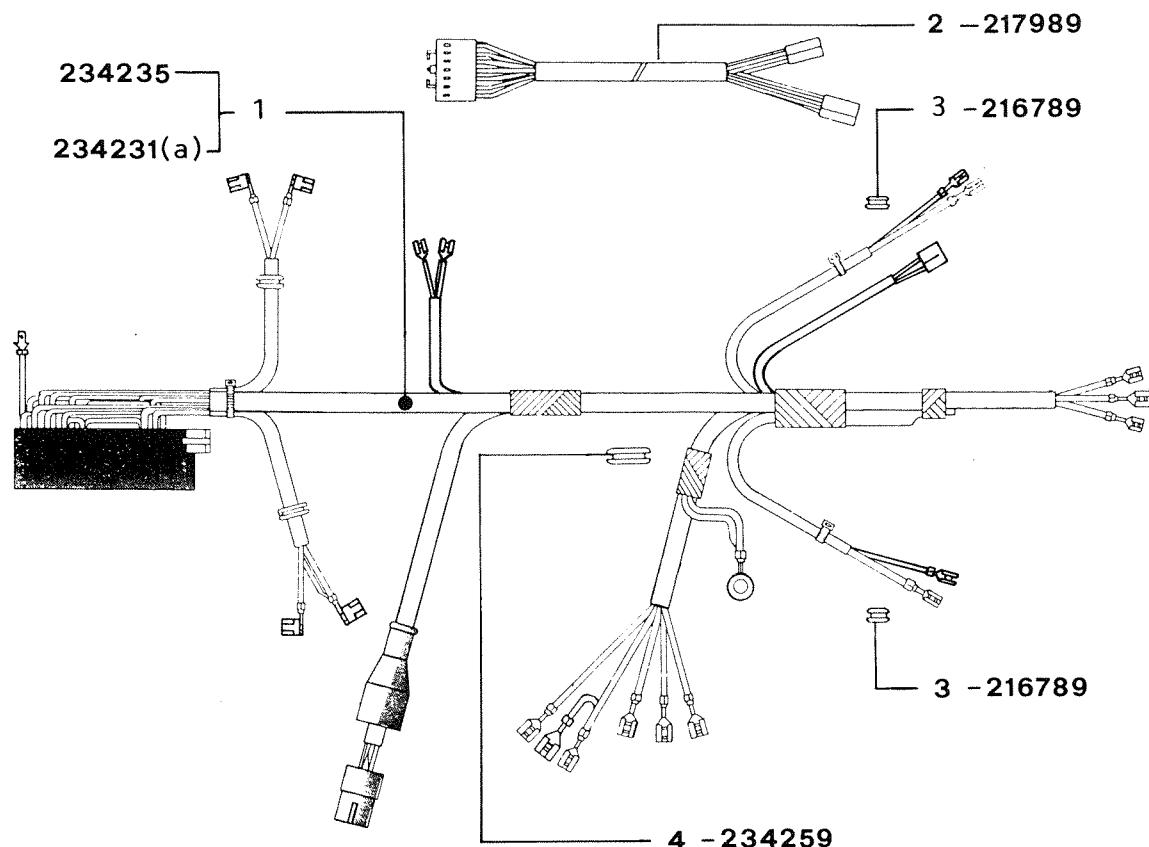
3 (1) 161639 A - GB - J

9 (1) 215960 A - GB - J

a) Con avviamento elettrico / Avec démarreur / With electrical starting / Mit Elektroanlasser.

C9

T. 70 CONNESSIONI ELETTRICHE — BRANCHEMENTS ELECTRIQUES — ELECTRICAL CONNECTIONS — ANSCHLUßSCHEMA Mod. V5X3T



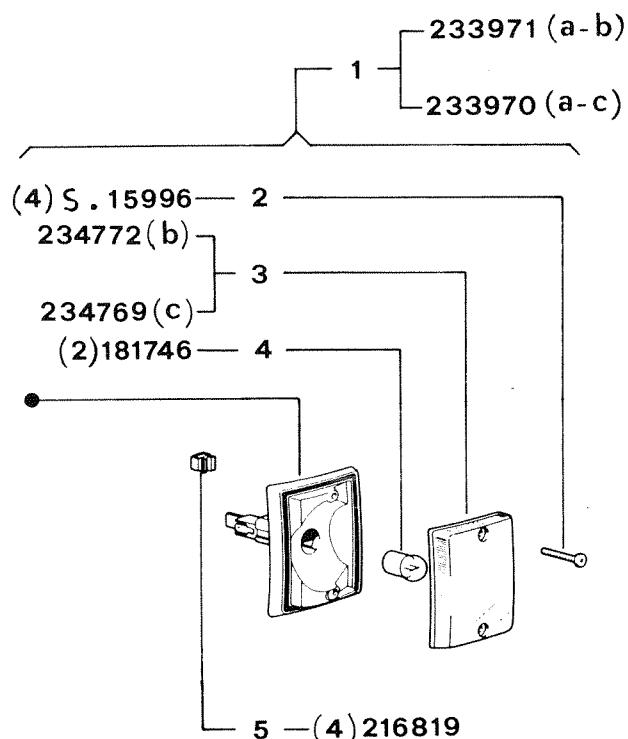
1 (1) 234239 B - GB

1 (1) 234364 (a) B

- a) Con avviamento elettrico.
- a) Avec démarrage électrique.
- a) With electrical starting.
- a) Mit Elektroanlasser.

D₉

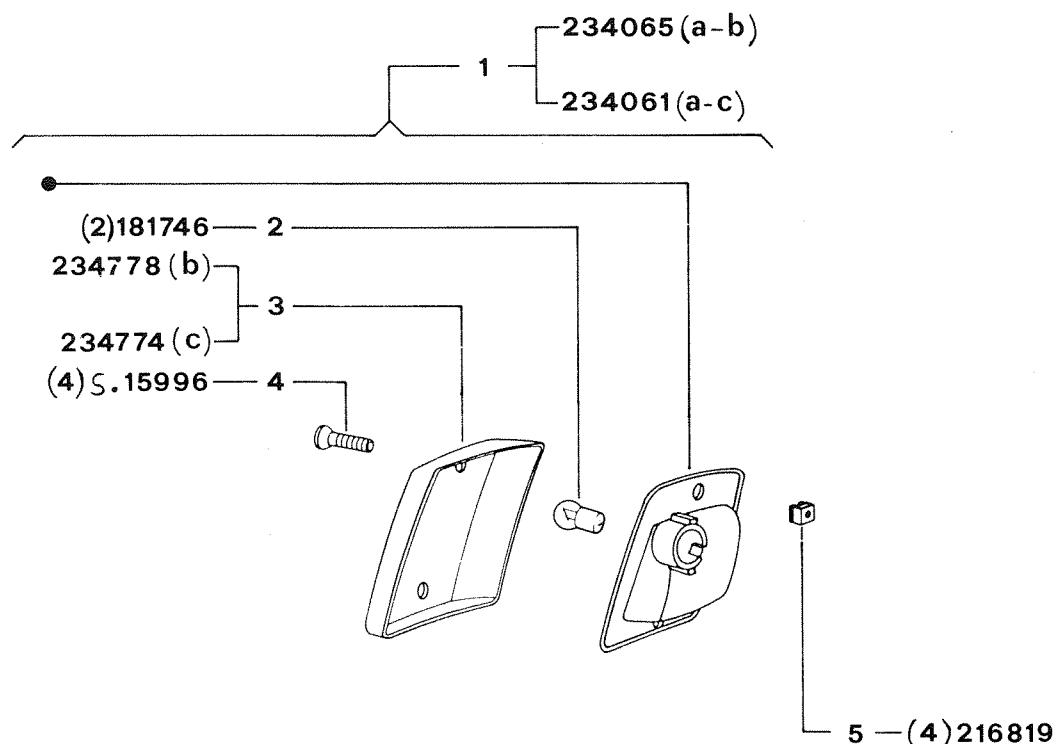
T. 71 LAMPEGGIATORI ANT. — CLIGNOTANT AV. — TURN SIGNAL LAMPS FRONT
— BLINKER VORNE
Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 3 - 4.
- b) Destro / Droit / R. H. / Rechts.
- c) Sinistro / Gauche / L. H. / Links.

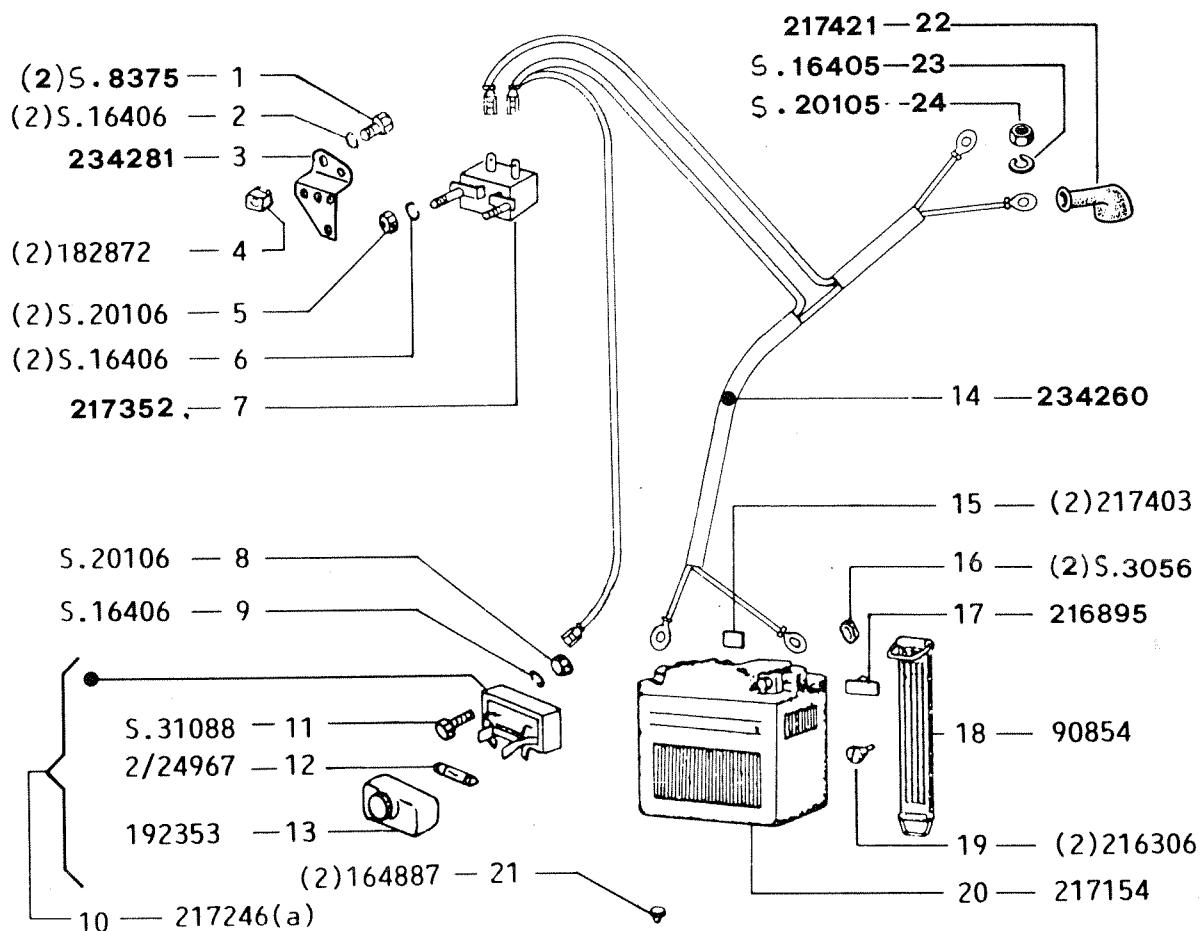
D9

T. 72 LAMPEGGIATORI POST. — CLIGNOTANT AR. — TURN SIGNAL LAMPS REAR
— BLINKER HINTEN
Mod. V5X3T



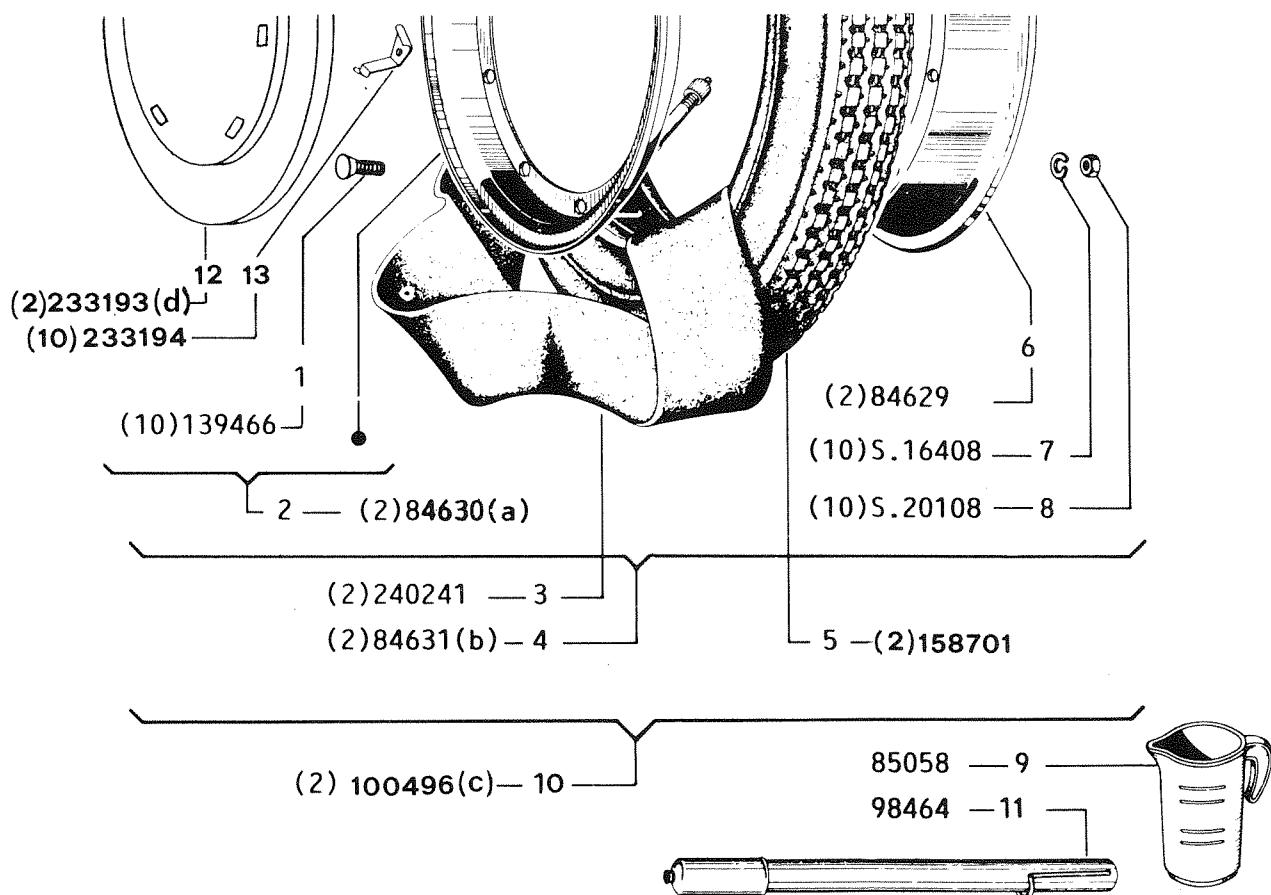
- a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 3 - 4.
- b) Destro / Droit / R. H. / Rechts.
- c) Sinistro / Gauche / L. H. / Links.

T. 73 DISPOSITIVI ELETTRICI (CON AVV. ELETTRICO) — DISPOSITIF ELECTRIQUES (AVEC DEMARREUR ELECTRIQUE) — ELECTRICAL DEVICES (WITH ELECTRICAL STARTING) — ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG (MIT ELEKTROANLASSER)
Mod. V5X3T



a) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit
Abb.: 11 - 12 - 13.

T. 74 RUOTA - ACCESSORI — ROUE - ACCESSOIRES — WHEEL - ACCESSOIRES —
 RAD - ZUBEHÖR
 Mod. V5X3T



- a) Con part. / Avec pièce / With part / Mit Abb.: 1.
- b) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 2 - 6 - 7 - 8.
- c) Con part. / Avec pièces / With parts / Mit Abb.: 3 - 4 - 5.
- d) Per il montaggio di questo particolare deve essere abolito il part.: 4 di T. 17.
- d) Pour monter cette pièce la pièce n. 4 T. 17 est abolie.
- d) For the fitting of this part the part 4 of T. 17 is abolished.
- d) Zur Montage dieser Einzelheit muß Teil 4 T. 17 entfernt werden.

PARTE SECONDA

TAV.	FIG.	PART.	NUOVO	DENOMINAZIONE	INTI	VALIDITA'	NOTE
		A CAT.	PARTIC.				
4	3	IS.17016	229496	ANELLO DI TENUTA	I I	PK 50 XL	N.T. 5/86
4	10	165003	245241	INGRANAGGIO MOTORE	INI	PK 50 XL	N.T. 10-11/87
8	8	78307	ABOLITO	RONDELLA	-	PK 50 XL	N.T. 1-2/89
8	9	IS.20106	S.15346	DADO AUTOFRENANTE (2 pz.)	I I	PK 50 XL	N.T. 1-2/89
10	10	165006	245252	INGRANAGGIO ELICOIDIALE	INI	PK 50 XL	N.T. 10-11/87
11	9	IS. 1822	244297	RONDELLA FRENO	I I	PK 50 XL	N.T. 4/87
15	3	90025	245255	CUSCINETTO	I I	PK 50 XL	N.T. 6/89
23	11	72843	244395	CAPPUCCHIO ISOLANTE	I I	PK 50 XL	N.T. 6/87
27	1	178730	245425	CARBURATORE	I I	PK 50 XL	N.T. 10/86
27	4	178733	245450	COPERCHIO VALVOLA GAS	I I	PK 50 XL	N.T. 10/86
27	18	98084	244588	VALVOLA GAS	I I	PK 50 XL	N.T. 6/86
29	19	136577	245449	ANELLO SERRAGGIO MANICOTTO	I I	PK 50 XL	N.T. 10/86
30	4	199598	245030	RACCORDO	I I	PK 50 XL	N.T. 10/86
30	6	178727	245197	BOCCHETTONE	I I	PK 50 XL	N.T. 10/86
32	1	214512	253014	TAPPETINO CENTRALE	I I	PK 50 XL	N.T. 6/88
32	3	234171	253405	TAPPETINO DX.	I I	PK 50 XL	N.T. 6/88
32	3	234172	253406	TAPPETINO SX.	I I	PK 50 XL	N.T. 6/88
35	-	AGGIUNTO	228445	GR.DAVETTI TRASMETTITORE	-	PK 50 XL	N.T. 12/87
35	2	230885	228444	TRASMETTITORE LIVELLO	INI	PK 50 XL	N.T. 12/87
35	3	217618	228354	GUARNIZIONE	INI	PK 50 XL	N.T. 12/87
35	9	234498	228440	SERBATODIO	I I	PK 50 XL	N.T. 12/87
39	-	AGGIUNTO	227165	COPERTURA LATERALE SELLA	-	PK 50 XL	N.T. 6/86
46	11	195565	246101	BORSA ATTREZZI COMPLETA	I I	PK 50 XL	N.T. 7-8/87
49	10	226801	244830	TUBO STERZO	I I	PK 50 XL	N.T. 11/86

TAV.	FIG.	PART.	NUOVO	DENOMINAZIONE	INTI	VALIDITA'	NOTE
		A CAT.	PARTIC.				
53	-	AGGIUNTO	5.14005	GUARNIZIONE	-	PK 50 XL	N.T. 9/86
55	5	227241	244141	SPECCHIO RETROV. DX E SX	INI	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
55	5	227253	244141	SPECCHIO RETROV. DX E SX	INI	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
55	6	227117	244213	MANUBRIO COMPLETO	INI	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	-	AGGIUNTO	244125	SUPPORTO SPECCHIO RETROV. 1(a)	-	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	-	AGGIUNTO	5. 7609	MOLLA A TAZZA 1(a)	-	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	-	AGGIUNTO	244126	GUARNIZIONE 1(a)	-	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	-	AGGIUNTO	227673	DADO 1(a)	-	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	-	AGGIUNTO	125998	CAPSULA 1(a)	-	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
56	1	226730	244205	COPERCHIO MANUBRIO (+)	INI	PK 50 XL	N.T. 7-8/86
57	3	178705	244336	LEVVA COMANDO FRENO ANT.	I	PK 50 XL	N.T. 9/86
58	6	219365	244337	LEVVA COMANDO FRIZIONE	I	PK 50 XL	N.T. 9/86
74	12	233193	245855	COPRIRUOTA	I	PK 50 XL	N.T. 5/87
74	13	233194	245787	MOLLA RITEGNO COPRIRUOTA	INI	PK 50 XL	N.T. 5/87

Piaggio Veicoli Europei s.r.l. - Pontedera
D.C.M./P.V. Ricambi Assistenza
Ristampa dis. 404263/P.R.
1500/89 - 11

